

d

dā, ahd., Adv., Konj.: Vw.: s. dār

dabī (?) 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Stumpfheit, Trägheit, Abgestumpftheit; ne. dumbness; ÜG.: lat. hebetudo Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. germ. *dauba-, *daubaz, Adj., taub, betäubt, empfindungslos; vgl. idg. *d^heub^h-, V., Adj., stieben, rauchen, verdunkelt, Pokorny 263

dac..., ahd.: Vw.: s. dah...

dacra* 2, lat.-ahd.?, F.: nhd. ein Maß von 10 Rinderhäuten; ne. a measure of ten hides; Q.: Urk (1036)

dagēn* 8, ahd., sw. V. (3): nhd. schweigen; ne. keep silence; ÜG.: lat. non respondere O, tacere Gl, O, tacite (= dagēnto) Gl; Vw.: s. fir-, gi-; Hw.: vgl. as. thagian*, thagōn*; Q.: Gl (765), O, PN; E.: germ. *ḡagēn, *ḡagān, sw. V., schweigen; idg. *tak-, *takē-, *takēi-, V., schweigen, Pokorny 1055, EWAhd 2, 488; W.: mhd. dagen, sw. V., schweigen, verschweigen, ruhig zuhören; fnhd. dagen, sw. V., schweigen, verschweigen, ruhig zuhören; R.: dagēnto, Part. Präs.=Adv.; nhd. schweigend; ne. silently; ÜG.: lat. tacite Gl; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)

dagēntī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Stille, Schweigen; ne. quietness, silence (N.); ÜG.: lat. silentium Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. silentium?; E.: s. dagēn, EWAhd 2, 490

dagēnto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. dagēn*

dagewarda* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Tagelöhnerin, Unfreie; ne. day-labourer (F.), bondswoman; Q.: Urk (1023-1025); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. tag, wart?

dagewardus 4 und häufiger?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Tagelöhner, Unfreier; ne. day-labourer (M.), bondsman; Q.: Urk (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. tag, wart?

dah* 11, ahd., st. N. (a): nhd. Dach, Decke, Bedeckung; ne. roof (N.), ceiling; ÜG.: lat. opertorium Gl, tectum Gl, N, tegumen Gl; Vw.: s. gi-, ob-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, PN; E.: germ. *ḡaka-, *ḡakam, st. N. (a), Decke, Bedeckung, Dach; s. idg. *togā, Sb., Bedeckung, Pokorny 1013; idg. *stegos-, *tegos-, N., Dach, Haus, Pokorny 1013; vgl. idg. *steg- (1), *teg- (1), V., decken, Pokorny 1013, EWAhd 2, 490; W.: mhd. dach, st. N., Dach, Bedeckung, Decke, Verdeck; nhd. Dach, N., Decke, Dach, DW 2, 560

dāha 17, ahd., sw. F. (n): nhd. Ton (M.) (1), Scherbe, Topf, Tontopf, Hafen (M.) (2), Gefäß; ne. clay, pot-sherd, pot (N.), vessel; ÜG.: lat. argilla Gl, carriola Gl, testa Gl; Hw.: vgl. as. *thāha?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), ON; E.: germ. *ḡanhō-, *ḡanhōn, *ḡahō-, *ḡahōn, sw. F. (n), Lehm, Ton (M.) (1); s. idg. *tenk-, V., ziehen, gerinnen, fest werden, Pokorny 1068; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 494; W.: mhd. dāche, täche, sw. F., Lehm; fnhd. dāhe, F., tāhen, M., Lehm, Ton (M.) (1), DW 2, 677, 21, 91; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dāherda 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. »Tonerde«, Töpfererde; ne. potter's earth, clay; ÜG.: lat. argilla Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. argilla?; E.: s. dāha, erda, EWAhd 2, 496

***dahha**?, ***dacha**?, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. gi-

dahhezen* 1, dachezen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »flammen«, lodern, aufflammen; ne. flame (V.), blaze (V.); ÜG.: lat. volare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. idg. *tēg-?, *təg-?, *teh₁g-, *th₁g-, V., brennen, Pokorny 1057, EWAhd 2, 487

***dahhi**?, ***dachi**?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-

***dahholōn**?, ***dacholōn**?, ahd., sw. V (2): Hw.: vgl. as. thakolōn*; E.: s. idg. *tag-, V., berühren, angreifen

dāhīn 8, ahd., Adj.: nhd. tönern, irden, Lehm...; ne. earthen; ÜG.: lat. fictilis Gl, NGL, testaceus Gl, testeus Gl; Hw.: vgl. as. thāhī*, thāhīn*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.),

NGl; E.: s. *dāha*, EWAhd 2, 496; Son.: Tgl09 = Glossen zum Jeremias-Kommentar des Hieronymus (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 14425) (Ende 8. Jh.)

dahs 23, ahd., st. M. (i?): nhd. Dachs; ne. badger; ÜG.: lat. (melos) Gl, (taxus) (M.) Gl; Hw.: vgl. as. **thas*?; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. **þahsu-*, **þahsuz*, st. M. (u), Dachs; vgl. idg. **tekt-*?, V., flechten, fügen, Pokorny 1058, EWAhd 2, 496; W.: mhd. *dahs*, st. M., Dachs; nhd. Dachs, M., Dachs, DW 2, 666

dahsboum* 3, ahd.?, st. M. (a): nhd. Eibe; ne. yew (N.); ÜG.: lat. *taxus* (F.) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: z.T. Lw. lat. *taxus* (F.)?, Lüt. lat. *taxus* (F.); E.: s. *dahs*, *boum*, EWAhd 2, 501; W.: nhd. (ält.) Taxbaum, M., Eibenbaum, 21, 229

dahshūt* 3, ahd., st. F. (i): nhd. »Dachshaut«, Dachsfell, Dachspelz; ne. badger's skin; ÜG.: lat. (melota) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); lat. beeinflusst?; E.: s. *dahs*, *hūt*, EWAhd 2, 503

dahsīn* 2, ahd., Adj.: nhd. Dachs..., vom Dachs, zum Dachs gehörend; ne. of a badger; ÜG.: lat. *melinus* (Adj.) (2) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. *melinus* (Adj.) (4)?; E.: s. *dahs*, EWAhd 2, 503

dāhskirbīn* 1, *dāhscirbīn**, ahd., st. F. (ī): nhd. Tongefäß; ne. earthen vessel; ÜG.: lat. *testa* Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. *testa*?; E.: s. *dāha*, *skirbī*

***daht**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *gi-*

***dāht**?, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. *ana-*, **brustgi-*, *furi-*, *gi-*, *in-*, **meingi-*, **muotgi-*, **tiofgi-*, *ubar-*, *ur-*; Hw.: vgl. as. **thāht*?

***dahti**? ahd., (Adj.): Vw.: s. *ana-*, *ur-*

***dahtī**, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. *gi-*, *in-*, *ur-*

***dahtīg**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *ana-*, *arg-*, *bi-*, *furi-*, *gi-*, *klein-*, *manag-*, *tiof-*

***dahtigī**?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. *arg-*, *gi-*, *in-*

***dahtīgo**?, ahd., (Adv.): Vw.: s. *ana-*

dahtilboum* 1, ahd.?, st. M. (a): nhd. Dattelbaum, Dattelpalme; ne. date-tree; ÜG.: lat. *dactylus* Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. *dactylus*, Lüt. lat. *dactylus*; E.: s. *boum*; s. lat. *dactylus*, M., Dattel; gr. *δάκτυλος* (*dáktylos*), M., Dattel; wohl Lehnwort aus dem semitischen Raum, vgl. arab. *daḡal*, hebr. *deḡel*, EWAhd 2, 503; W.: nhd. Dattelbaum, M., Dattelbaum, DW 2, 826

dahtrof*, ahd., st. M. (a?, i?), st. N. (a): Vw.: s. *dahtropf**

dahtropf* 4, *dahtroph*, *dahtrof**, ahd., st. M. (a?, i?), st. N. (a): nhd. Dachtraufe, Traufe; ne. eaves (Pl.); ÜG.: lat. *compluvium* Gl, *stillicidium* Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. *compluvium*?; E.: s. *dah*, *trouf*, EWAhd 2, 505; W.: s. nhd. Dachtropf, Dachtropfe, M., F., Dachtraufe, DW (Neubearb.) 6, 44 (Dachtrough)

dahtrouf* 6, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Dachtraufe, Traufe; ne. eaves (Pl.); ÜG.: lat. *compluvium* Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. *compluvium*?; E.: s. *dah*, *trouf*; W.: mhd. *dachtrouf*, st. N., st. M., Dachtraufe

***dāhtunga**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. *ana-*, *ūr-*

dalamaska*, *dalamasca*, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. *talamaska**

***dallōn**?, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. *dank-*

dalmadia 2, ahd., F.: nhd. Dalmatika; ne. dalmatica; ÜG.: lat. *Dalmatica* Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. *Dalmatica*; E.: s. lat. *Dalmatica*, F., liturgisches Gewand der Diakone; vgl. lat. *Dalmatus*, M., Dalmatiner

dām 4, *tām*, ahd., st. N. (a): nhd. Damhirsch, Gämse; ne. fallow-deer; ÜG.: lat. *damma* Gl, *dammula* Gl; Q.: Gl (8. Jh.); I.: Lw. lat. *dāma*; E.: s. lat. *dāma*, *damma*, F., Gemse, Rehkalb, Tier aus dem Rehgeschlecht; vielleicht Entlehnung aus dem Keltischen, vgl. air. *dam*, M., Ochse, EWAhd 2, 507; vgl. idg. **demə-*, **domə-*, **d_omə-*, **d_emh₂-*, V., zähmen, Pokorny 199; idg. **dem-*, **demə-*, **d_emh₂-*, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; W.: mhd. *tām*, st. N., Damhirsch; nhd. (ält.) *Dam*, M., Damhirsch, DW 2, 700

dāma 1, ahd., sw. F. (n)?; nhd. Damhirsch, Damhinde; ne. fallow-deer, doe; ÜG.: lat. *damma* Gl, *dammula* Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. *dāma*; E.: s. lat. *dāma*, *damma*, F., Gemse, Rehkalb, Tier aus dem Rehgeschlecht; vielleicht Entlehnung aus dem Keltischen, vgl. air. *dam*, M., Ochse, EWAhd 2, 507; vgl. idg. **demə-*, **domə-*, **d_omə-*, **d_emh₂-*, V., zähmen, Pokorny 199; idg. **dem-*, **demə-*, **d_emh₂-*, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; W.: mhd. *dame*, sw. F., Damhirsch, Damhinde

dāmil 3, tāmīl, ahd., st. N. (a): nhd. Damhirsch; ne. fallow-deer; ÜG.: lat. dammula Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. dāmula; E.: s. lat. dāmula, dammula, F., Rehkälbchen, kleines Reh; vgl. lat. dāma, damma, F., Gemse, Rehkalb, Tier aus dem Rehgeschlecht, EWAhd 2, 510; vielleicht Entlehnung aus dem Keltischen, vgl. air. dam, M., Ochse; vgl. idg. *demə-, *domə-, *d_omə-, *demh₂-, V., zähmen, Pokorny 199; idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198

dāmīlī, ahd., st. N. (a): Vw.: s. dāmīlīn*

dāmīlīn* 5, dāmīlī, tāmīlīn*, tāmīlī, ahd., st. N. (a): nhd. Damhirsch; ne. fallow-deer; ÜG.: lat. damma Gl, dammula Gl, damucula Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. dāmula; E.: s. lat. dāmula, dammula, F., Rehkälbchen, kleines Reh; vgl. lat. dāma, damma, F., Gemse, Rehkalb, Tier aus dem Rehgeschlecht, EWAhd 2, 510; vielleicht Entlehnung aus dem Keltischen, vgl. air. dam, M., Ochse; vgl. idg. *demə-, *domə-, *d_omə-, *demh₂-, V., zähmen, Pokorny 199; idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; W.: mhd. tāmēlīn, st. N., Damhirsch; nhd. (ält.-dial.) Damlein, Dämlein, N., »Damhirschlein«, DW 2, 706

dāmiltior* 2, tāmiltior*, ahd., st. N. (a): nhd. Damhirsch; ne. fallow-deer; ÜG.: lat. dammula Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. dāmula, Lüt. lat. damula; E.: s. dāmīl, tior, EWAhd 2, 511; W.: mhd. tāmeltier, st. N., Damhirsch

dāmin 2, tāmin, ahd., st. F. (jō): nhd. Damhirsch, Damhinde; ne. fallow-deer, doe; ÜG.: lat. dammula Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. dāma, dāmula; E.: s. lat. dāma, damma, F., Gemse, Rehkalb, Tier aus dem Rehgeschlecht; vielleicht Entlehnung aus dem Keltischen, vgl. air. dam, M., Ochse, EWAhd 2, 507; vgl. idg. *demə-, *domə-, *d_omə-, *demh₂-, V., zähmen, Pokorny 199; idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198, EWAhd 2, 511

***damlīh?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. fir-

dammīla 1, ahd., F.: nhd. Damhirsch; ne. fallow-deer; ÜG.: lat. dammula Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. dāmula; E.: s. lat. dāmula, dammula, F., Rehkälbchen, kleines Reh; vgl. lat. dāma, damma, F., Gemse, Rehkalb, Tier aus dem Rehgeschlecht, EWAhd 2, 510; vielleicht Entlehnung aus dem Keltischen, vgl. air. dam, M., Ochse; vgl. idg. *demə-, *domə-, *d_omə-, *demh₂-, V., zähmen, Pokorny 199; idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198

***damnīssa?**, ahd., (st. F.) (jō): Vw.: s. fir-

***damnōn?**, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. fir-

***damnunga?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. fir-

***damo?**, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. ala-*; E.: s. dennen*

dāmo 4, ahd., sw. M. (n): nhd. Damhirsch, Gämse; ne. fallow-deer; ÜG.: lat. capreolus N, damma Gl, dammula Gl; Q.: Gl (790), N; I.: Lw. lat. dāma; E.: s. lat. dāma, damma, F., Gemse, Rehkalb, Tier aus dem Rehgeschlecht; vielleicht Entlehnung aus dem Keltischen, vgl. air. dam, M., Ochse, EWAhd 2, 507; vgl. idg. *demə-, *domə-, *d_omə-, *demh₂-, V., zähmen, Pokorny 199; idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198

dampf* 3, dampf, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Dampf (M.) (1), Dunst, Rauch; ne. vapor; ÜG.: lat. vapor Gl; Hw.: s. dämpfen; vgl. as. *dempian; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. germ. *dempan, sw. V., dampfen, stieben; vgl. idg. *d^hem-, *d^hemə-, V., stieben, rauchen, Pokorny 247, EWAhd 2, 513; W.: mhd. dampf, tampf, st. M., Dampf (M.) (1), Rauch; nhd. Dampf, M., Dampf (M.) (1), Rauch, Dunst, Qualm, DW 2, 714

dampfo* 4, dampfo*, ahd., sw. M. (n): nhd. »Dampf« (M.) (2), Schnupfen, Katarrh, Asthma; ne. »steam« (N.), sneeze (N.); ÜG.: lat. asthma Gl, (branchos) Gl, catarrhus Gl, phthisis Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. dampf, EWAhd 2, 516; W.: dampfe, sw. M., Schnupfen, Dampf (M.) (2)

***dampfunga?**, *dampfunga?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. fir-

dan* 3, ahd., Adv., Konj.: nhd. dann, wenn, als; ne. then, when; ÜG.: lat. cum MNPs, quam Gl, tunc MNPs; Vw.: s. *noh-; Hw.: vgl. as. than; Q.: Gl, MNPs (9. Jh.); E.: germ. *þan, Adv., dann; s. idg. *to- (1), *tā-, *tjō-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 517; W.: mhd. dan, den, Adv., dann, damals, sodann, darauf, als, wenn, daher, deshalb, weil; nhd. dann, Adv., Konj., dann, DW 2, 740

dana 22, ahd., Adv., Präf.: nhd. fort, davon, weg, wohin, fern, ab, dann, danach, darauf, während; ne. away, where ... to; ÜG.: lat. a Gl, abire (= dana gangan) T, deinde Gl, discedere (= dana faran) T, dum Gl, exinde Gl, inde T, recedere (= dana faran) T, succidere (V.) (1) (= dana houwan) T, tunc Gl; Vw.: s. -bikēren, -brehhan, -dwahan, -faran, -firstōzan, -firtrīban, -firzeran, -fliogan, -fluhten, -fuoren, -gān, -gangan, -gilīdan, -gineman, -giskrikken, -giwegan, -intziohan, -inziohan, -irkēren, -irziohan, -kēren, -leiten, -loufan, -neman, -roufen, -skeidan, -skerran, -slahan, -snīdan, -stantan, -stōzan, -strikken, -trīban, -tuon, -waskan, -wellen, -welzen, -wenten, -werfan, -werran, -wesan, -zeran, -ziohan, -zogōn; Q.: Gl (765), MF, N, NGL, OT, T; E.: germ. *þana, Adv., von dannen, EWAhd 2, 520; W.: mhd. dane, dan, Adv., Präf., von da weg, von dannen, daher, deshalb, davon, woher, weshalb, wovon

danabi, ahd., Präf.: nhd. ab...; ne. off; Vw.: s. -kēren; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, bi

danabikēren* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. abwenden, abkehren; ne. turn away; ÜG.: lat. avertere N, NGL; Q.: N (1000), NGL; I.: Lüt. lat. avertere?; E.: s. dana, bi, kēren

danabikērida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Sichabwenden, abweisende Haltung, Abkehr, Abfall; ne. turning (N.) away; ÜG.: lat. aversio Gl; Q.: Gl (um 1000); I.: Lüt. lat. aversio; E.: s. danabi, kēren

danabrehhan* 1, danabrechan*, ahd., st. V. (4): nhd. abrechnen, brechen, trennen, abtrennen; ne. break (V.), separate (V.); ÜG.: lat. dissaepire N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. disaepire?; E.: s. dana, brehhan, EWAhd 2, 309

danadwahan* 2, ahd., st. V. (6): nhd. abwaschen, wegwaschen; ne. wash away; Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, dwahan, EWAhd 2, 907

danafaran* 12, ahd., st. V. (6): nhd. weggehen, sich entfernen, von dannen fahren, fortgehen, fortziehen, übergehen zu; ne. go away, withdraw; ÜG.: lat. abire Gl, O, absistere Gl, excedere Gl, proficere Gl, proficisci N, prolabi Gl, recedere? O, relinquere? O, transire WH; Q.: Gl, N, O (863-871), WH; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, faran, EWAhd 2, 521

danafart 1, ahd., st. F. (i): nhd. Ausgang, Weggang; ne. exit (N.); ÜG.: lat. egressus Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüs. lat. egressus?; E.: s. dana, fart, EWAhd 2, 521

danafir, ahd., Präf.: nhd. weg..., ver...; ne. de...; Vw.: s. -stōzan, -trīban, -zeran; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, fir

danafirstōzan* 1, ahd., red. V.: nhd. wegstoßen, verstoßen, verdrängen, vertreiben; ne. expel; ÜG.: lat. depellere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. depellere?; E.: s. dana, fir, stōzan, EWAhd 2, 521

danafirtrīban* 3, danāfirtrīban*, ahd., st. V. (1a): nhd. wegtreiben, vertreiben, verscheuchen; ne. drive away; ÜG.: lat. abigere Gl, detertere Gl, remove Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. dana, fir, trīban, EWAhd 2, 521

danafirzeran* 1, ahd., st. V. (4): nhd. verzehren, zerreißen, wegnehmen; ne. consume, tear up; ÜG.: lat. (convolvere) N, dissolvere N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. dissolvere?; E.: s. dana, fir, zeran, EWAhd 2, 521

danafliogan* 2, ahd., st. V. (2a): nhd. davonfliegen, fortfliegen, wegfliegen, zurückfliegen; ne. fly away, fly back; ÜG.: lat. avolare Gl, revolare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. dana, fliogan

danafluhten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vertreiben; ne. drive away; Q.: O (863-871); E.: s. dana, fluht, EWAhd 2, 521

danafundī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Ausgang, Weggang, Auszug; ne. exit (N.); ÜG.: lat. exodus Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. exodus?; E.: s. dana, findan, EWAhd 2, 521

danafuoren* 10, ahd., sw. V. (1a): nhd. wegführen, wegtragen, fortführen, entfernen, fortschaffen, vertreiben, entführen; ne. lead (V.) away; ÜG.: lat. abigere Gl, asportare Gl, ferre Gl; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. dana, fuoren, EWAhd 2, 521

danagān* 2, danagēn*, ahd., anom. V.: nhd. fortgehen, weggehen, vorübergehen, herabschreiten, davonschreiten; ne. leave (V.), pass (V.); ÜG.: lat. degredi Gl, praeterire Gl; Hw.: s. danagangan*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. degredi?; E.: s. dana, gān, EWAhd 2, 521

- danagangan*** 3, ahd., red. V.: nhd. fortgehen, weggehen, vorübergehen, heranschreiten, davonschreiten; ne. leave (V.), pass (V.); ÜG.: lat. praeterire Gl; Hw.: s. danagān*; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lüt. lat. praeterire?; E.: s. dana, gangan
- danagēn***, ahd., anom. V.: Vw.: s. danagān*
- danagi**, ahd., Präf.: nhd. fort..., ab..., hinweg...; ne. de...; Vw.: s. -līdan, -neman, -skrikken, -wegan; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, gi
- danagilīdan*** 1, ahd., st. V. (1a): nhd. abweichen (V.) (1); ne. deviate; ÜG.: lat. declinare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lbd. lat. declinare?; E.: s. dana, gi, līdan, EWAhd 2, 521
- danagineman*** 6, ahd., st. V. (4): nhd. nehmen, wegnehmen, hinwegnehmen, wegschaffen, beseitigen, entfernen; ne. take (V.), take away; ÜG.: lat. adimere Gl, demetare Gl, occultare Gl, perdere N, remove Gl, reseccare Gl, tollere Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. dana, gi, neman, EWAhd 2, 521
- danagiskrikken*** 1, danagiscriccken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. sich beeilen; ne. hurry (V.); ÜG.: lat. deproperare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. deproperare?; E.: s. dana, gi, skrikken, EWAhd 2, 521
- danagiwegan*** 1, ahd., st. V. (5): nhd. entfernen; ne. remove; ÜG.: lat. submovere Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 10. Jh.); I.: Lüt. lat. submovere?; E.: s. dana, gi, wegan
- danain**, danaint, ahd., Präf.: nhd. weg...; ne. de...; Vw.: s. -ziohan; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, int
- danaintziohan*** 1, danainziohan*, ahd., st. V. (2b): nhd. »wegentziehen«, wegnehmen, hinwegreißen; ne. tear away; ÜG.: lat. detrahere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. detrahere?; E.: s. dana, int, ziohan, EWAhd 2, 521
- danainziohan***, ahd., st. V. (2b): Vw.: s. danaintziohan*
- danair**, ahd., Präf.: nhd. ab..., fort..., weg...; ne. de...; Vw.: s. -kēren, -ziohan; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, ir
- danairkēren*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. abwenden, abkehren, abrücken, entfernen, entrücken; ne. turn away, remove; ÜG.: lat. remove Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. remove?; E.: s. dana, ir, kēren, EWAhd 2, 521
- danairziohan*** 1, ahd., st. V. (2b): nhd. fortziehen, wegnehmen, wegziehen; ne. draw away; ÜG.: lat. abstrahere Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. abstrahere?; E.: s. dana, ir, ziohan
- danakēren*** 21, ahd., sw. V. (1a): nhd. abkehren, abwenden, entwenden, wegnehmen, zur Seite reißen, entrücken, befreien, stürzen, zurückweichen, auseinandergehen; ne. turn away, take away; ÜG.: lat. aversari (= danagikērit werdān) Gl, avertere Gl, N, declinare N, detorque Gl, divertere Gl, flectere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, O; E.: s. dana, kēren
- *danakērunga?**, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. thanakērunga
- danaleiten*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »wegleiten«, von dannen führen; ne. lead (V.) away; ÜG.: lat. reducere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. reducere?; E.: s. dana, leiten
- danaloufan*** 1, ahd., red. V.: nhd. weglaufen, sich entfernen; ne. run away; Q.: N (1000); E.: s. dana, loufan, EWAhd 2, 522
- danamēr*** 8, ahd., Adv., Konj.: nhd. ebensowenig; ne. just as little; ÜG.: lat. ita N, quemadmodum N, quomodo N, similiter N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, mēr
- danān** 430?, ahd., Adv., Konj.: nhd. von da, von dannen, danach, davon, deshalb, darum, weshalb, von dort, von da weg, von da an, dann, dadurch, daher, daraus, darüber, daran, wonach, wovon, wodurch, woher, wobei, woran, woraus, als; ne. from there, afterwards, from this, so why (Konj.); ÜG.: lat. ab his N, abire (= danān faran) T, abire (= danān gangan) MF, T, de his N, deinceps (= fona danān) T, deinde B, N, T, deinde (= danān dō) T, ex hinc N, ex his N, ex hoc N, exin Gl, exinde Gl, exinde (= fona danān) T, hinc B, MF, N, igitur N, Ph, illinc Gl, inde B, Gl, MF, N, T, WK, ita N, quando T, quo N, recedere (= danān faran) T, sic N, transire (= danān faran) MF, T, tum N, unde B, Gl, MF, N, T; Hw.: s. danana, dannān; vgl. as. thanan; Q.: B, GB, Gl (765), I, MF, N, O, OT, Ph, T, WH, WK, WM; E.: germ. *þana, Adv., von dannen, EWAhd 2, 522; W.: mhd. dannen, danne, Adv., von da weg, von dannen, daher, deshalb, davon, woher, weshalb, wovon; nhd. dannen, Adv., von dannen, DW 2, 746; R.: fona danān: nhd.

von da an; ne. from here on; ÜG.: lat. exinde T; R.: danān hinan: nhd. von da an; ne. from here on; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

danana* 62?, ahd., Adv., Konj., Präf.: nhd. davon, von dannen, wovon, von da, von hier, von dort, von da weg, von da an, dann, dadurch, darüber, davor, von wo, danach, darauf; ne. from there, from where, then, afterwards; ÜG.: lat. (dehinc) Gl, deinde Gl, exin Gl, hinc Gl, inde GP, tunc O, unde Gl, O; Vw.: s. -neman, -tuon; Hw.: s. danān, dannana; vgl. as. thanana; Q.: Gl, GP (Ende 8. Jh.), L, O, T; E.: germ. *þana, *þananō, Adv., von dannen, EWAhd 2, 522; W.: s. mhd. dannen, Adv., von da weg, von dannen, daher, deshalb, davon, woher, weshalb, wovon; s. nhd. dannen, Adv., von dannen, DW 2, 746; R.: danana ginesan: nhd. mit dem Leben davonkommen; ne. survive

danananeman* 2, ahd., st. V. (4): nhd. nehmen, wegnehmen, hinwegnehmen; ne. take (V.), take away; Q.: O (863-871); E.: s. danana, neman, EWAhd 2, 524

dananatuon* 1 und häufiger?, ahd., anom. V.: nhd. fortzun, ablegen; ne. remove, take off; Q.: O (863-871); E.: s. danana, tuon

dananaūz* 1, ahd., Adv.: nhd. daraus, von dort aus; ne. out of it; Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. danana, ūz

danānburtig* 1, dannānburtig*, ahd., Adj.: nhd. daherkommend, gebürtig, abstammend, angeboren, abgeleitet, davon abgeleitet, genitivisch; ne. coming from, derived, genitive (Adj.); ÜG.: lat. genetivus NGl; Q.: NGl (1. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. genetivus; E.: s. danana, burtig, EWAhd 2, 528

dananeman* 54, ahd., st. V. (4): nhd. nehmen, abnehmen, wegnehmen, entfernen, beseitigen, erretten, ausnehmen, abschneiden, vertreiben; ne. take (V.), decrease (V.), remove; ÜG.: lat. abluere Gl, abscindere Gl, N, adimere Gl, amputare Gl, auferre Gl, N, corripere Gl, detruncare Gl, disiungere Gl, ēripere N, evellere Gl, N, eximere Gl, ferre Gl, O, percutere de N, refigere Gl, reseccare Gl, N, secare Gl, subtrahere Gl, suspendere Gl, tollere Gl; Hw.: vgl. as. thananiman*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, OT, T; E.: s. dana, neman; R.: dananemanto, Part. Präs.=Adv.: nhd. durch das Entfernen; ne. by removing; ÜG.: lat. corripiendo Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dananemanto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. dananeman*

danānfir, ahd., Präf.: nhd. weg...; ne. de...; Vw.: s. -triban; Hw.: s. danafir

danānhera* 1, ahd., Adv.: nhd. seither, seitdem, von da an; ne. since, ever since; ÜG.: lat. ex tunc N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. ex tunc?; E.: s. danān, hera

danānūf* 2, ahd., Adv.: nhd. von dort hinauf; ne. up from there; Q.: N (1000), Ph; E.: s. danān, ūf

dananumft* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Erhöhung; ne. elevation; ÜG.: lat. elevatio Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lsch. lat. elevatio; E.: s. dana, numft

danānūz* 11, ahd., Adv.: nhd. daraus, woraus, von dort; ne. out of it, from there; ÜG.: lat. ex illis N, inde N, unde N; Q.: N (1000); E.: s. danān, danana, ūz

danaroufen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. ausraufen; ne. pluck (V.); Q.: O (863-871); E.: s. dana, roufen, EWAhd 2, 524

danaskeidan* 7, danasceidan*, ahd., red. V.: nhd. abtrennen, abreißen, weggehen, scheiden, fortgehen, sich entfernen, abgehen; ne. part (V.), go away; ÜG.: lat. abire N, avellere Gl, (convolvere) Gl, decedere Gl, quid refert (= waz skeidit siu danne dana) N; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. dana, skeidan, EWAhd 2, 524

danaskerran* 1, danascerran*, ahd., st. V. (3b): nhd. wegschaben, entfernen; ne. scrape away; Q.: O (863-871); E.: s. dana, skerran, EWAhd 2, 524

danaskrikken* 2, danascricken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. wegspringen, hinauspringen, sich beeilen, sich emporschwingen, sich hervortun; ne. jump away, hurry (V.); ÜG.: lat. emicare Gl, deproperare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. deproperare?; E.: s. dana, skrikken, EWAhd 2, 524

danaslahan* 2, ahd., st. V. (6): nhd. abschlagen; ne. break off; ÜG.: lat. abscidere O; Q.: O (863-871); I.: Lüs. lat. abscidere?; E.: s. dana, slahan, EWAhd 2, 524

danasnīdan* 3, ahd., st. V. (1a): nhd. wegschneiden, beseitigen; ne. cut away; Q.: O (863-871); E.: s. dana, snīdan, EWAhd 2, 524

danastantan* 1, ahd., st. V. (6): nhd. stehen, entfernt sein (V.); ne. stand (V.), be far; ÜG.: lat. distare Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. distare?; E.: s. dana, stantan, EWAhd 2, 524

danastōzan* 11, ahd., red. V.: nhd. wegstoßen, verstoßen, zurückstoßen; ne. expel; ÜG.: lat. expellere N, impingere Gl, repellere N; Q.: Gl (9./10. Jh.), N; I.: Lüt. lat. expellere?; E.: s. dana, stōzan, EWAhd 2, 524

danatrib* 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Verstoßung, Scheidung; ne. banishment; ÜG.: lat. repudium T; Q.: OT, T (830); I.: Lsch. lat. repudium?; E.: s. dana, trīban

danatrīban* 13, ahd., st. V. (1a): nhd. wegtreiben, verscheuchen, forttreiben, abwehren; ne. drive away; ÜG.: lat. abicere Gl, abigere Gl, agitare Gl, arcere Gl, deterrere Gl, excutere Gl, reicere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. dana, trīban, EWAhd 2, 524

danatuon* 3, ahd., anom. V.: nhd. fortun, entfernen, ablegen, weg schaffen, eintragen, zusetzen; ne. remove, take off, clear away, add, put into; ÜG.: lat. auferre N, indere Gl; Q.: Gl (9. Jh.), N, O; E.: s. dana, tuon, EWAhd 2, 524

danawaskan* 1, danawascan*, ahd., st. V. (6): nhd. abwaschen; ne. wash away; ÜG.: lat. abluere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. abluere?; E.: s. dana, waskan, EWAhd 2, 524

danawellen* 1, ahd., anom. V.: nhd. fortwollen, entfernen wollen; ne. want to leave; Q.: N (1000); E.: s. dana, wellen (1)

danawelzen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. wegwälzen, losreißen, verstoßen, vertreiben; ne. roll away, tear off; ÜG.: lat. avellere Gl, revolvere O; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), O; I.: Lüt. lat. avellere?; E.: s. dana, welzen, EWAhd 2, 524

danawenten* 7, ahd., sw. V. (1a): nhd. abwenden, weggehen, zum Weichen bringen; ne. turn away, make retreat; ÜG.: lat. avertere Gl, evertere N; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, O; I.: Lüt. lat. evertere?; E.: s. dana, wenten, EWAhd 2, 524

danawerfan* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. forttreiben; ne. drive away; ÜG.: lat. abigere Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, werfan, EWAhd 2, 524

danawerran* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. hinauswerfen; ne. throw out; Q.: O (863-871); E.: s. dana, werran, EWAhd 2, 524

danawesan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. »fortsein«, abwesend sein (V.), sich entziehen; ne. be away, be absent; ÜG.: lat. deesse Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. deesse?; E.: s. dana, wesan (2)

danazeran* 2, ahd., st. V. (4): nhd. niederreißen; ne. tear down; ÜG.: lat. destruere N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. destruere?; E.: s. dana, zeran, EWAhd 2, 524

danaziohan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. wegziehen, fernhalten; ne. tear away; ÜG.: lat. prohibere N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dana, ziohan, EWAhd 2, 524

danazogōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. entziehen, wegziehen, ablenken; ne. withdraw; ÜG.: lat. detrahere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. detrahere?; E.: s. dana, zogōn, EWAhd 2, 524

danc..., ahd.: Vw.: s. dank...

danea 2, lat.-ahd.?, F.: nhd. Tenne; ne. floor (N.); ÜG.: lat. area Gl; Q.: Gl (8. Jh.); I.: Lw. germ. *danjō; E.: s. germ. *danjō, st. F. (ō), Tenne; vgl. idg. *d^hen- (2), Sb., Fläche der Hand, Fläche, Brett, Pokorny 249

Dani 2, lat.-ahd.?, st. M. Pl. (i)=PN.: nhd. Dänen; ne. Danes; ÜG.: ahd. Tenimarkara* Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat.-germ. Dani; E.: s. germ. *denu, F., Tal?; ahd. tanna, F., Tanne?

dank* (1) 47, danc*, ahd., st. M. (a): nhd. Dank, Gunst, Gnade, Lohn, Billigung, Zustimmung, Wohlwollen, Zuneigung; ne. thanks (Pl.), favour (N.), mercy, gratification; ÜG.: lat. grates C, Gl, MH, N, gratia Gl, N, T, gratus (= in danke) Gl, merces N, praemium N, (pro (= mit danke) N, sine pretio (= sines dankes) Gl, ultro (= sines dankes) Gl; Vw.: s. a-, gi-, foragi-, un-; Hw.: s. dankes; vgl. anfrk. thank*, as. thank*; Q.: C, Gl (Ende 8. Jh.), L, MH, N, O, OT, T; I.: Lbd. lat. gratia; E.: germ. *þanka-, *þankaz, st. M. (a), Denken, Dank; idg. *tongā, F., Gefühl, Pokorny 1088; s. idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, fühlen, Pokorny 1088, EWAhd 2, 524; W.: mhd. danc, st. M., Gedanke, Erinnerung, Geneigtheit, Wille,

Absicht, Dank, Kampfpfeis; nhd. Dank, M., Gedanke, Wille, Anerkennung, DW 2, 729; R.: *sines dankes*: nhd. freiwillig; ne. voluntarily; ÜG.: lat. *sine pretio* Gl, *ultra* Gl; R.: *dank habēn*: nhd. belohnt werden für; ne. be rewarded for; R.: *dank tuon*: nhd. danken, Dank abstaten; ne. thank (V.); R.: *dank wizzan*: nhd. danken für; ne. thank for; R.: *mīnes dankes*: nhd. freiwillig; ne. voluntary; ÜG.: lat. *sine pretio* Gl, *ultra* Gl

***dank** (2)?, **danc?*, ahd., Adv.: nhd. dankbar; ne. gratefully; Vw.: s. un-

dankbāri* 1, *dancbāri**, ahd.?, Adj.: nhd. »dankbar«, günstig, Gunst genießend, begünstigt, wohgefällig, beliebt?; ne. favourable, thankful; ÜG.: lat. *gratiosus* Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüs. lat. *gratiosus?*; E.: s. dank, EWAhd 2, 525; W.: mhd. *dancbære*, Adj., Geneigtheit hervorbringend, angenehm, dankbar; nhd. dankbar, Adj., dankbar, DW 2, 733

dankbārī* 1, *dancbārī**, ahd., st. F. (ī): nhd. Dank, Dankbarkeit; ne. thanks (Pl.), thankfulness; ÜG.: lat. *gratia* Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. *gratia?*; E.: s. dank; W.: mhd. *dancbære*, st. F., Dankbarkeit

dankbārīg* 2, *dancbārīg**, ahd., Adj.: nhd. dankbar, beliebt?; ne. thankful; ÜG.: lat. *gratiosus* Gl, *gratus* Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. *gratiosus?*, *gratus?*; E.: s. dank, EWAhd 2, 525

dankbārīgī* 1, *dancbārīgī**, ahd., st. F. (ī): nhd. »Dankbarkeit«, Gefälligkeit, Erkenntlichkeit; ne. thankfulness, favour (N.); ÜG.: lat. *gratificatio* Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. *gratificatio?*; E.: s. dank, EWAhd 2, 525

dankdallōn* 1, *dancdallōn**, ahd., sw. V. (2): nhd. nachdenken, nachsinnen; ne. reflect; ÜG.: lat. *meditari* Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. *meditari?*; E.: s. dank, EWAhd 2, 525

dankes 29, ahd., Adv.: nhd. gern, freiwillig, umsonst, unentgeltlich, aus eigenem Antrieb, von selbst, durch Gnade, ohne Grund; ne. readily, willingly, free of charge; ÜG.: lat. (*gratia*) N, O, *gratis* Gl, N, NGl, *gratuito* Gl, (*gratuitus*) N, *sponte* N, *ultra* N, T, *ex voluntate* N; Vw.: s. un-; Q.: Gl, N, NGl, O, T (830); E.: s. dank; W.: mhd. *dankes*, Adv., absichtlich

dankfazzōn* 1, *dancfazzōn**, ahd., sw. V. (2): nhd. erwägen, überlegen (V.), nachdenken; ne. consider; ÜG.: lat. *deliberare* Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. *deliberare?*; E.: s. dank, *fazzōn*, EWAhd 2, 526; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a) (Ende 8. Jh.)

***dankfazzōtī?**, **dancfazzōtī?*, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

***dankfellīg?**, **dancfellīg?*, ahd., Adj.: nhd. dankbar; ne. thankful; Vw.: s. un-

***dankfol?**, **dancfol?*, ahd., Adj.: nhd. dankbar; ne. grateful; Vw.: s. un-

***dankhafti?**, **danchafti?*, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-

danklīh* 3, *dancclīh**, ahd., Adj.: nhd. »dankbar«, angenehm, gefällig; ne. »thankful«, pleasant, favourable; ÜG.: lat. *gratus* Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. *gratus?*; E.: s. dank, EWAhd 2, 527; W.: s. mhd. *denclīch*, Adj., dankbar, angenehm, gefällig; nhd. (ält.) *danklich*, Adj., dankend, dankbar, des Dankes wert, DW (Neubearb.) 6, 235

***danko?**, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. *thanko?

dankōn 57, *dancōn**, ahd., sw. V. (2): nhd. danken, lohnen, segnen, schulden, belohnen, loben, sich freundlich erzeigen, verdanken; ne. thank (V.), gratify, bless (V.), owe (V.); ÜG.: lat. *actionem gratiarum restituere* N, *benedicere* Gl, N, *confiteri* N, *debere* Gl, N, (*gloria*) O, *glorificare* O, (*gratia*) O, *gratiam persolvere* N, *gratias agere* N, O, WK, *gratias testari* N, *praemium conferre* N, (*reddere*) O, *remunerare* N, (*reverentia*) N, *satisfacere* Gl, *supplicare* N; Vw.: s. gi-, un-; Hw.: vgl. anfrk. *thanken**, as. *thankon**; Q.: Gl, L, N, O, WH, WK (790?); I.: Lbd. lat. *benedicere?*; E.: germ. *þankōn, sw. V., danken; idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, fühlen, Pokorny 1088, EWAhd 2, 527; W.: mhd. danken, sw. V., danken, mit Dank erwidern, vergelten; nhd. danken, sw. V., lobpreisen, danken, DW 2, 734

***dankul?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *thankul?

dankunga* 1, *dancunga**, ahd., st. F. (ō): nhd. »Dank«, Dankbarkeit, Danken, Erkenntlichkeit; ne. »thanks« (Pl.), thankfulness; ÜG.: lat. *gratia* Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. *gratia?*; E.: s. dank, EWAhd 2, 527; W.: mhd. *dankunge*, F., Bedankung; nhd. (ält.) *Dankung*, F., Danksagung, DW 2, 739

***dankwerkōn?**, **dancwerkōn?*, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. gi-

dankwillōn* 1, dancwillon, ahd., Adv.: nhd. »freiwillig«, unentgeltlich; ne. voluntarily, free of charge; ÜG.: lat. gratuito Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. gratuito?; E.: s. dank, willo, EWAhd 2, 527; W.: mhd. dancwillen, Adv., freiwillig, aus freien Stücken

danna, ahd., Adv., Konj.: Vw.: s. danne

dannān 7 und häufiger?, ahd., Adv., Konj.: nhd. von da, von dannen, danach, davon, deshalb, weshalb, von dort, von da weg, von da an, dann, dadurch, daher, daraus, darüber, daran, wonach, wovon, wodurch, woher, wobei, woran, als, während (Konj.), da; ne. from there, afterwards, from this, so why (Konj.), while (Konj.); ÜG.: lat. cum Gl, deinceps Gl, hinc Gl; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen für Gl, N, O s. danān; Hw.: s. danān; vgl. anfrk. thannan; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O; E.: germ. *þana, Adv., von dannen, EWAhd 2, 527; W.: mhd. dannen, danne, Adv., von da weg, von dannen, daher, deshalb, davon, woher, weshalb, wovon; nhd. dannen, Adv., von dannen, DW 2, 746

dannana* 5, ahd., Adv.: nhd. von da weg, davon, davor, darüber, weshalb; ne. from there, why; ÜG.: lat. unde Gl; für O s. danana; Hw.: s. danana*; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. germ. *þana, Adv., von dannen, EWAhd 2, 527; W.: s. mhd. dannen, Adv., von da weg, von dannen, daher, deshalb, davon, woher, weshalb, wovon; s. nhd. dannen, Adv., von dannen, DW 2, 746

dannānburtīg*, ahd., Adj.: Vw.: s. danānburtīg*

danne 1439, denne*, ahd., Adv., Konj.: nhd. darauf, dann, also, damals, deshalb, als, wenn, während (Konj.), zu der Zeit, da, danach, nun, daher, deswegen, in diesem Fall, dazu, noch dazu, ferner, und ferner, überdies, aber, doch, denn, nur, wann, weil; ne. afterwards, then, so, when, while (Konj.); ÜG.: lat. a I, (adhuc) B, N, T, (antequam) B, MF, T, autem MF, N, T, ceterum (= danne ouh) Gl, cum APs, B, Gl, MF, MH, MNPs, N, NGl, O, Ph, T, deinde (= danne ouh) Gl, (demum) Gl, (donec) MF, T, (dudum) T, dum B, Gl, I, MH, N, NGl, dumtaxat Gl, (ecce) T, enim N, T, ergo Gl, MF, N, T, iam N, igitur Gl, I, N, (necdum) Gl, neque T, (nondum) T, TC, (num) N, (nunc) N, postremo N, prae N, NGl, (priusquam) MF, T, quam B, Gl, I, MF, N, NGl, O, T, WH, (quamquam) Gl, quando B, C, Gl, I, N, NGl, O, RhC, T, quando quidem Gl, quodsi (= waz danne) N, (super) N, tamen Gl, tandem N, tandem aliquando Gl, tum N, tunc B, C, Gl, MF, MH, MNPs, N, NGl, O, T, TC, (usque) Gl, vero (Adv.) (= ouh danne daz) I, vero (Adv.) LF; Vw.: s. sō-; Hw.: vgl. anfrk. thanne, than, as. thanna, thanne; Q.: APs, B, BB, BR, C, Ch, FP, GB, Gl (765), Hi, I, JB, KG, L, LB, LF, M, MF, MH, MNPs, N, NGl, O, OT, Ph, Psb, RhC, T, TC, WB, WH, WK; E.: s. germ. *þan, Adv., dann; vgl. idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 528; W.: mhd. danne, denne, Adv., dann, damals, sodann, darauf, als, wenn, daher, deshalb; nhd. dann, Adv., Konj., dann, DW 2, 740; R.: danne ouh: nhd. sonst, noch; ne. else; ÜG.: lat. ceterum Gl, deinde Gl; R.: ēr danne: nhd. bevor; ne. before; R.: danne halt: nhd. dennoch; ne. still (Adv.); R.: noh danne: nhd. noch nicht, bis dahin noch nicht; ne. not yet untilot; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dannent 1, ahd., Adv.: nhd. hierdurch; ne. by this; ÜG.: lat. hinc Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. dannān

dansāri 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Zpgelloser, Verräter (?); ne. betrayer (?); ÜG.: lat. (intemperans) (= ungistuomīgēr dansāri?) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dansōn, EWAhd 2, 530

dansōn* 6, ahd., sw. V. (2): nhd. ziehen, wegreißen, hinhalten, zögern, dehnen; ne. pull (V.), delay (V.), extend; ÜG.: lat. protrahere Gl, trahere Gl, N; Vw.: s. zi-; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: Lbd. lat. protrahere?; E.: s. germ. *þensan, st. V., ziehen; idg. *tens-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1068; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., ziehen, spannen, dehnen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 530; W.: mhd. dansen, sw. V., ziehen, dehnen

dansunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Schmähung, Verleumdung; ne. abuse (N.), calumny; Q.: JB (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dansōn, EWAhd 2, 532; W.: mhd. dansunge, st. F., Schmähung, Verleumdung

danta (1) 1, ahd., Adv.: nhd. deshalb, deswegen, da, weil, dass, denn; ne. so; ÜG.: lat. ideo Gl; Q.: Gl (790); E.: vgl. germ. *þan, Adv., dann; vgl. idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 532

danta (2) 44, ahd., Konj.: nhd. weil, dass, denn, da, deswegen; ne. because, that (Konj.), for (Konj.), as, so; ÜG.: lat. quia APs, B, Gl, MH, quoniam Gl; Q.: APs, B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), MH; E.: s. danta (1); Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

***dar** (1)?, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. *dar

dar (2), ahd., Adv.: Vw.: s. dār

dār 1593, dar, dā, ahd., Adv.: nhd. da, dort, von dort, dann, hier, wo, als, vorhanden, damals, nun, darin, daran, davon, darüber, dabei, in dem Fall, darauf, dahin, worin, worüber, wovon, wenn, während (Konj.); ne. as, there, then, here, where, when; ÜG.: lat. (adesse) I, (autem) T, cum I, MF, N, deinde OG, (desuper) Gl, dum I, ecce N, ecce (= seh dār) MF, ecce (= seh dār sār) MF, eo loco N, hic (Adv.) Gl, N, ex hinc N, ibi Gl, I, MF, MNPs, N, O, PG, T, TC, WH, ibidem MH, Ph, illic (Adv.) Gl, N, Psb, N, illuc I, (in) E, T, in agro Gl, in domo Gl, in qua Gl, quatenus Gl, (qui) Gl, I, MF, MH, N, NGl, WH, (quo) Gl, quoque OG, (secundum) N, simul OG, (super) Gl, (tunc) N, Ph, ubi B, Gl, MF, N, NGl, O, T, (unde) MF, (usquequaque?) Gl, (utrobique) Gl, versari (= mit einemo dār wesan) Gl; Hw.: s. der; vgl. anfrk. thā, as. thār; Q.: APs, B, Ch, DH, FP, G, GB, Gl (765), Hi, I, L, LF, M, MF, MH, MNPs, N, NGl, NP, O, OG, OT, PG, Ph, Psb, RB, RhC, T, TC, TSB, W, WB, WH, WM; E.: germ. *þar, *þer-, Adv., dort, da; idg. *tor, *tēr, Adv., dort, Pokorny 1087; s. idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 532; W.: mhd. dār, dā, Adv., da, dort, wo; nhd. da, Adv., da, dort, DW 2, 646; R.: dār dār: nhd. wo; ne. where; R.: der dār: nhd. der, wer, welcher; ne. who; R.: diu dār: nhd. die, welche; ne. who; R.: daz dār: nhd. das, was, welches; ne. which; R.: dō dār: nhd. als; ne. when; R.: dū dār: nhd. der du; ne. you who; R.: ih dār: nhd. der ich; ne. I who; R.: ir dār: nhd. die ihr; ne. you who; R.: waz dār: nhd. das, was; ne. which; R.: wir dār: nhd. die wir; ne. we who; R.: dār ana der steti: nhd. gerade da; ne. right here; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.)

dara 210, ahd., Adv., Präf.: nhd. dahin, hin, dorthin, danach, wohin, wonach, dort, darauf, daraufhin, wo, worauf; ne. there, afterwards, where, after which; ÜG.: lat. ad hoc N, ad id N, ad quod N, adhuc N, huc Gl, N, ibi T, illic (Adv.) O, illuc B, Gl, N, T, quo Gl, N, NGl, O, T, ubi N, O, T; Vw.: s. hinan-, -biotān, -biwenten, -bringan, -denken, -faran, -fuogen, -fuoren, -gangan, -gerēn, -gerōn, -gigangan, -gīlen, -giladōn, -gilāzan, -giwīsen, -halōn, -huggen, -īlen, -inleiten, -kēren, -kleiben, -kwedan, -kweman, -ladōn, -leggen, -leiten, -liozan, -losēn, -nāhen, -nemnen, -ruofan, -sehan, -senten, -sprehhan, -tuon, -ūzrītan, -wellen, -wenten, -wīsen, -zellen, -zuobringen, -zuokwedan, -zuoleggen, -zuoleiten, -zuosehan; Q.: B, G, GB, Gl (765), L, M, MH, N, NGl, O, OT, PG, T, WH; E.: s. germ. *þar, *þer-, Adv., dort, da; idg. *tor, *tēr, Adv., dort, Pokorny 1087; vgl. idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 535; W.: mhd. dare, dar, Adv., dahin, hin, bis auf diese Zeit, wohin; nhd. dar, Adv., dar, hin, DW 2, 750; Son.: Tgl03a = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70)

daraafter 5, ahd., Adv.: nhd. danach, nachher, hinterher; ne. afterwards; Q.: N, O (863-871); E.: s. dara, after; W.: nhd. (ält.-dial.) darafter, drafter, Adv., dahinter, hin und her, auf und ab, DW 2, 752

daraana 4, ahd., Adv.: nhd. daran, dabei, darin, darüber, dadurch; ne. on this, of this; Q.: N, O (863-871), WH; E.: s. dara, ana; W.: nhd. daran, Adv., daran, DW 2, 753

dāraba 10, ahd., Adv., Präf.: nhd. von dort herab, von dort, davon; ne. down from there; Q.: Gl, N (1000); E.: s. dār, aba; W.: nhd. (ält.-dial.) darab, drab, Adv.,

davon, davon ab, darüber, DW 2, 751; R.: dāraba fāhan: nhd. sich davon abwenden; ne. turn (V.) away from

dārabakēren* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. wenden, zum Abfall bringen; ne. turn (V.); Q.: N (1000); E.: s. dāraba, kēren

darabi, ahd., Präf.: nhd. dahin; ne. there (Präf.); Vw.: s. -wenten; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dara, bi

darabiotan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. darbieten, darbringen; ne. present (V.); Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dara, biotan; W.: nhd. darbieten, st. V., darbieten, DW 2, 768

darabiwenten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinwenden, dahin wenden; ne. turn towards; ÜG.: lat. convertere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. convertere?; E.: s. dara, bi, wenten

darabringen* 4, ahd., anom. V.: nhd. darbringen, hinbringen; ne. offer (V.), take there; ÜG.: lat. adducere O, sistere Gl; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lüt. lat. adducere?, Lsch. lat. sistere?; E.: s. dara, bringan, EWAhd 2, 341; W.: nhd. darbringen, st. V., darbringen, herbringen, beweisen, hervorbringen, DW 2, 769

daradenken* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. daran denken, überlegen (V.); ne. think at; ÜG.: lat. attendere N; Q.: N, O (863-871); E.: s. dara, denken, EWAhd 2, 581

darafaran* 11, ahd., st. V. (6): nhd. »hinfahren«, hingehen, dahingehen, dahin gelangen; ne. leave (V.); ÜG.: lat. ascendere O, ire O; Q.: N, O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dara, faran

dārafter 5, ahd., Adv.: nhd. danach, darauf, demgemäß; ne. afterwards; ÜG.: lat. in hunc modum N; Q.: MF (Ende 8. Jh.), N, O; E.: s. dār, after; W.: nhd. (ält.-dial.) darafter, drafter, Adv., dahinter, hin und her, auf und ab, DW 2, 752

darafuogen*? 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. sich hinzufügen, sich dazu gesellen, sich dahin begeben; ne. join (V.); Q.: O (863-871); E.: s. dara, fuogen

darafuoren* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinführen, hinbringen; ne. lead (V.) to; ÜG.: lat. inducere O; Q.: O (863-871); E.: s. dara, fuoren

darafuri* 3, ahd., Adv.: nhd. davor, dafür; ne. before, for it; Q.: N, O (863-871); E.: s. dara, furi; W.: nhd. davor, Adv., davor, zuvor, vor etwas, DW 2, 869

daragagan 48, daragagani*, ahd., Adv.: nhd. dagegen, im Gegenteil, andererseits, dorthin, wiederum, entgegen; ne. on the other hand; ÜG.: lat. ad N, adversum (Adv., Pröp.) N, autem N, contra N, contrario N, et (N.), vero (Adv.) N, vicissim Gl; Q.: N, Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. vicissim?; E.: s. dara, gagan; W.: nhd. dagegen, Adv., dawider, dagegen, dafür, DW 2, 676

daragagani*, ahd., Adv.: Vw.: s. daragagan

daragangan* 3, ahd., red. V.: nhd. hingehen; ne. go there; Q.: O (863-871); E.: s. dara, gangan

daragerēn* 1?, ahd., sw. V. (3): nhd. dorthin begehren, dorthin verlangen; ne. long for; Hw.: s. dara, gerēn*, daragerōn*; Q.: N (1000)

daragerōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. dorthin verlangen; ne. long for; ÜG.: lat. (cupiditas) N, requirere N; Hw.: s. daragerēn*; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. requirere?; E.: s. dara, gerōn

daragi, ahd., Präf.: nhd. hin..., dahin...; ne. there (Präf.); Vw.: s. -gangan, -ilen, -ladōn, -lāzan, -wīsen; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dara, gi

daragigangan* 1, ahd., red. V.: nhd. hingehen; ne. go there; Q.: O (863-871); E.: s. dara, gi, gangan

daragiilen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. dahineilen; ne. hurry there; Q.: O (863-871); E.: s. dara, gi, ilen

daragiladōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. laden (V.) (2), rufen, einladen (V.) (2), anrufen, dahin einladen; ne. invite, call (V.); ÜG.: lat. invitare O; Q.: O (863-871); I.: Lüt. lat. invitare?; E.: s. dara, gi, ladōn

daragilāzan* 1, ahd., red. V.: nhd. »dahinlassen«, dorthin richten; ne. »let go«, direct (V.); Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dara, gi, lāzan

daragiwīsen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. dorthin führen; ne. lead (V.) towards; Q.: N (1000); E.: s. dara, gi, wīsen

darahalōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. dahin holen; ne. take (V.), call (V.); Q.: O (863-871); E.: s. dara, halōn

- darahuggen*** 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. gedenken, denken, die Gedanken darauf richten; ne. remember, think; Q.: O (863-871); E.: s. dara, huggen
- darailen*** 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. dahineilen, begehren; ne. hurry there, desire (V.); ÜG.: lat. ardere Gl, venire (V.) (2) O; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. dara, ilen
- darain** 27, ahd., Adv., Präf.: nhd. hinein, dort hinein, da hinein, wohinein; ne. in, into; ÜG.: lat. illuc O, in N; Vw.: s. -leiten; Q.: N, NG, O, P (Mitte 9. Jh.), WB; E.: s. dara, in; W.: nhd. darein, drein, Adv., hinein, DW 2, 770
- daraingagan** 42, **daraingegin***, **daraingagani***, **daraingegini**, ahd., Adv.: nhd. dagegen, darauf, entgegen, gerade (Adj.) (2); ne. against; ÜG.: lat. contra Gl, O, e regione procul Gl; Q.: Gl, N, O (863-871), WH; E.: s. dara, in, gagan; W.: mhd. darengene, Adv., dagegen, in Erwartung dessen
- daraingagani***, ahd., Adv.: Vw.: s. daraingagan
- daraingegin***, ahd., Adv.: Vw.: s. daraingagan
- daraingegini**, ahd., Adv.: Vw.: s. daraingagan
- darainleiten*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. hineinführen; ne. lead (V.) inside; ÜG.: lat. introducere; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. introducere?; E.: s. dara, in, leiten
- darakēren*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. wenden, sich dahin wenden; ne. turn (V.); Q.: O (863-871); E.: s. dara, kēren
- darakleiben*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. »ankleben«, anheften, aufstreichen; ne. adhere; Q.: O (863-871); E.: s. dara, kleiben
- darakwedan*** 1, **daraquedan***, ahd., st. V. (5): nhd. sprechen, sprechen zu; ne. speak; Q.: O (863-871); E.: s. dara, kwedan; R.: darakwedan zi: nhd. sprechen zu; ne. speak to
- darakweman*** 52, **daraqueman***, ahd., st. V. (4, z. T. 5): nhd. dahinkommen, gelangen; ne. reach (V.); ÜG.: lat. convenire N, egredi N, evolare N, ingredi N, introgredi N, pervenire N, progredi N, surgere N, venire (V.) (2) O; Q.: Ch, N, O (863-871); E.: s. dara, kweman
- daraladōn*** 7, ahd., sw. V. (2): nhd. einladen (V.) (2), dahin einladen, dahin rufen, herbeirufen; ne. invite; ÜG.: lat. convocare N, corrogare N; Q.: N, O (863-871); I.: Lsch. lat. convocare?; E.: s. dara, ladōn
- daraleggen*** 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. hinlegen, dorthin legen; ne. lay (V.); Q.: O (863-871); E.: s. dara, leggen; W.: nhd. darlegen, sw. V., darlegen, hinlegen, verschwenden, erörtern, DW 2, 778
- daraleiten*** 20, ahd., sw. V. (1a): nhd. »hinleiten«, dorthin führen; ne. lead (V.) towards; ÜG.: lat. deducere N; Q.: N, O (863-871); I.: Lüt. lat. deducere?; E.: s. dara, leiten
- *daralīh?**, ***darlīh?**, ahd., Adj.: nhd. gleich, ansehnlich, geschliffen; ne. equal; Vw.: s. un-
- *daralīhhī?**, ***daralīchī?**, ***darlīhhī?**, ahd., st. F. (ī): nhd. Gleichheit, Geradheit; ne. straightness; Vw.: s. un-
- *daralīhho?**, ***daralīcho?**, ***darlīhho?**, ahd., Adv.: nhd. ansehnlich; ne. distinctly; Vw.: s. un-
- daraliozan*** 2, ahd., st. V. (2b): nhd. »darlosen«, wählen, sich weihen, sich dem Jenseits weihen; ne. lot (V.), choose, dedicate o.s.; Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dara, liozan
- daralosēn*** 1, ahd., sw. V. (3): nhd. zuhören; ne. listen; ÜG.: lat. audire N; Q.: N (1000); E.: s. dara, losēn
- dārana** 218, ahd., Adv.: nhd. »daran«, darin, darauf, dabei, dadurch, deswegen, danach, woran, worin; ne. of it, in it; ÜG.: lat. in eo N, in hoc N, (qui) N, quo Gl, super eam N, (ubi) Gl; Q.: Gl (nach 765?), M, N, O, Ph, WH, WK; E.: s. dār, ana; W.: nhd. daran, Adv., daran, DW 2, 753
- daranaḥ** 171, ahd., Adv.: nhd. danach, nachher, später, alsdann, ferner, hinten, alsdann, demgemäß, darauf; ne. afterwards, behind (Adv.); ÜG.: lat. dehinc N, deinceps N, deinde Gl, N, OG, demum N, hinc Gl, iam N, mox N, post N, NGL, postea N, (posterus) N, praeterea N, rursus N, tum N, tunc N; Q.: Gl, N (1000), NGL, OG, WH; E.: s. dara, nāh; W.: nhd. danach, darnach, Adv., danach, als dem gemäß, DW 2, 721, 782; R.: io daranāh: nhd. je nachdem; ne. it all depends
- daranaḥen*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. nahen, nähern, sich dahin begeben; ne. come near; Q.: O (863-871); E.: s. dara, nāhen

- daranemnen*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. dahinrufen; ne. call to; Q.: O (863-871); E.: s. dara, nemnen
- dararuofan*** 1, ahd., red. V.: nhd. anrufen, jemanden wegen einer Sache anflehen; ne. call (V.); Q.: O (863-871); E.: s. dara, ruofan
- darasehan*** 4, ahd., st. V. (5): nhd. dorthinsehen, sich darauf richten; ne. look there; ÜG.: lat. attendere ad N, videre N; Q.: N, O (863-871); E.: s. dara, sehan
- darasenten*** 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinsenden, dorthin schicken; ne. send there; ÜG.: lat. mittere N; Q.: N, O (863-871); I.: Lüt. lat. mittere?; E.: s. dara, senten
- darasprehhan*** 3, darasprechhan*, ahd., st. V. (4): nhd. sprechen, dorthin sprechen; ne. speak; Q.: O (863-871); E.: s. dara, sprehhan
- darasun*** 9, ahd., Adv.: nhd. dahin, dorthin, zu Boden; ne. there; Q.: O (863-871); E.: s. dara, EWAhd 2, 536; R.: treffen darasun: nhd. dahin gehören, betroffen sein (V.); ne. belong to
- daratuon*** 1 und häufiger?, ahd., anom. V.: nhd. dartun, offenbaren; ne. reveal; Q.: O (863-871); E.: s. dara, tuon; W.: nhd. (ält.) dartun, unr. V., dartun, vor Augen stellen, beweisen, DW 2, 794
- daraubari*** 4, ahd., Adv.: nhd. darauf, darüber hinaus; ne. on it, about it; ÜG.: lat. desuper T, insuper TC; Q.: N, T (830), TC; E.: s. dara, ubari
- darauf** 3, ahd., Adv.: nhd. darauf; ne. on it; ÜG.: lat. super O; Q.: N, O (863-871); E.: s. dara, uf; W.: nhd. darauf, Adv., darauf, DW 2, 760
- daraüz*** 1, ahd., Adv., Präf.: nhd. daraus; ne. of it, from it; Vw.: s. -rītan; Q.: O (863-871); E.: s. dara, üz; W.: mhd. dārüz, dārūze, Adv., daraus; nhd. daraus, draus, Adv., heraus, daraus, DW 2, 765
- daraüzbeiten*** 1, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. daraüz, beiten*
- dāraüzrītan*** 1, ahd., st. V. (1a): nhd. ausreiten; ne. ride out; ÜG.: lat. ire PG; Q.: PG (9. Jh.); E.: s. dāraüz, rītan
- darawellen*** 1, ahd., anom. V.: nhd. »hinwollen«, einladen wollen; ne. want to invite; ÜG.: lat. adhibere placere N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dara, wellen (1)
- darawenten*** 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. hinwenden, dahin wenden; ne. turn towards; Q.: O (863-871); E.: s. dara, wenten
- darawert*** 2, ahd., Adv.: nhd. dahin, dorthin; ne. there; Q.: N, O (863-871); E.: s. dara, wert, EWAhd 2, 536; W.: mhd. darwērt, Adv., dahin
- darawidari*** 14, ahd., Adv.: nhd. dagegen, dafür, wiederum, wogegen, hingegen, umgekehrt, im Vergleich damit, entgegen; ne. against, for it, on the other hand; ÜG.: lat. contra Gl, N, e contrario N; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, O; E.: s. dara, widari; W.: nhd. dawider, Adv., dagegen, dawider, DW 2, 870
- darawīsen*** 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. dorthin führen, vorbereiten; ne. prepare; Q.: O (863-871); E.: s. dara, wīsen
- darazellen*** 1, ahd., sw. V. (1): nhd. dazuzählen; ne. count (V.), add; Q.: O (863-871); E.: s. dara, zellen
- darazuo** 141, ahd., Adv., Präf.: nhd. dazu, hinzu, außerdem, wozu, dahin, dorthin, daran, darauf, dafür, damit, wohin, wonach, womit, worauf; ne. for it, to it, finally, to which; ÜG.: lat. ad N, addere (= darazuo denken) N, ante Gl, insuper N, supra Gl, tunc N, ultro Gl; Vw.: s. -bringen, -kwedan, -leggen, -leiten, -sehan; Q.: GB, Gl, N, O (863-871), WH; E.: s. dara, zuo; W.: mhd. darzuo, Adv., dazu, dafür; nhd. dazu, Adv., dahin, hinzu, zu etwas, DW 2, 871; R.: darazuo biotan: nhd. damit vergleichen; ne. compare with; R.: darazuo dingen: nhd. darauf hoffen, seine Hoffnung setzen; ne. hope for, put hope in; R.: darazuo gidingen: nhd. darauf hoffen, seine Hoffnung setzen; ne. hope for, put hope in
- darazuobringen*** 4, ahd., anom. V.: nhd. dazubringen, dahin bringen, zur Einsicht bringen; ne. induce; ÜG.: lat. evincere N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. evincere?; E.: s. dara, zuo, bringen, EWAhd 2, 341
- darazuokwedan*** 2, darazuokedan*, ahd., st. V. (5): nhd. hinzufügen; ne. add; ÜG.: lat. adicere N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. adicere?; E.: s. dara, zuo, kwedan
- darazuoleggen*** 6, ahd., sw. V. (1b): nhd. dazulegen, hinzufügen; ne. add; ÜG.: lat. (accumulare) N, addere N, (assumptio) N, conferre N, inferre N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. addere?; E.: s. dara, zuo, leggen

darazuoleiten* 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. »dazuleiten«, dazu führen; ne. lead (V.) towards; ÜG.: lat. *conueniens* (= *darazuoleitenti*) N, *mittere ad* N; Q.: N (1000); I.: lat. *beeinflusst?*; E.: s. *dara*, *zuo*, *leiten*; R.: *darazuoleitenti*, Part. Präs.=Adj.: nhd. *zwingend*; ne. *forcing*; ÜG.: lat. *conueniens* N

darazuoleitenti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. *darazuoleiten**

darazuosehan* 4, ahd., st. V. (5): nhd. *sich beziehen, sich darauf beziehen*; ne. *refer to*; ÜG.: lat. *in eo quod* (= *darazuosehanto daz*) N; Q.: N (1000); E.: s. *dara*, *zuo*, *sehan*; R.: *darazuosehanto daz*, Part. Präs.=Adv.: nhd. *im Hinblick darauf, insoweit als*; ne. *with regard to, in so far as*; ÜG.: lat. *in eo quod* N

darazuosehanto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. *darazuosehan**

***darb?**, ahd., st. F. (ō): Hw.: s. *darba*; vgl. as. *tharf*; E.: s. *darba*

darba 18, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Darben«, Mangel (M.), Fasten, Nichthaben, Verlust; ne. *lack* (N.), *fasting* (N.), *starving* (N.); ÜG.: lat. *ieiunium* N, *privatio* N; Hw.: vgl. as. *tharf*; Q.: Hi (8. Jh.), N; I.: Lbd. lat. *ieiunium*; E.: germ. **þarbō*, st. F. (ō), *Bedarf*, Mangel (M.); s. idg. **terp-*, **trep-*, V., *sättigen*, *genießen*, Pokorny 1077, EWAhd 2, 536; W.: nhd. (ält.) *Darbe*, F., *Zustand des Notleidens*, Mangel (M.), *Schwindsucht*, DW 2, 767; R.: *darbā gistuontun*: nhd. *jemandem entstand Verlust, jemand musste entbehren, jemand musste verlieren*; ne. *s.o. had a loss, s.o. had to lose*

***darbag?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *tharfag**

darbēn 40, ahd., sw. V. (3): nhd. *darben, mangeln, entbehren, bedürfen, fehlen, nicht haben, nicht teilhaben an, frei sein* (V.); ne. *lack* (V.), *starve*, *suffer want*, *need* (V.); ÜG.: lat. *carere* Gl, N, *cassus* (= *darbēnti*) Gl, *esse sine* N, *non habere* N, *privari* N, *vacare* Gl; Vw.: s. *gi-*; Hw.: vgl. as. *tharvon**; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, O; E.: germ. **þarbēn*, **þarbæn*, sw. V., *darben, entbehren*; idg. **terp-*, **trep-*, V., *sättigen*, *genießen*, Pokorny 1077, EWAhd 2, 540; W.: mhd. *darben*, sw. V., *darben, entbehren, ermangeln, sich entäußern*; nhd. *darben*, sw. V., *darben*, DW 2, 767

dārbī 16, ahd., Adv.: nhd. *dabei, daneben, dadurch*; ne. *with it, beside it*; ÜG.: lat. *ibi* Ph, *ibi vicinus* N, *iuxta* Gl, *vicino* Gl; Q.: Gl, M (9. Jh.), N, Ph, WH; E.: s. *dār*, *bī*; W.: s. mhd. *dā bī*, Adv., *dabei, daneben*; s. nhd. *dabei*, Adv., *dabei, daneben, daran, dazu*, DW 2, 658

darbo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. *Fremder, Fremdling, Verstoßener, Verbannter, Entbehrender*; ne. *stranger, banned* (M.); ÜG.: lat. (*alienus*) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. *alienus?*; E.: s. germ. **þarba-*, **þarbaz*, Adj., *nötig*; vgl. idg. **terp-*, **trep-*, V., *sättigen*, *genießen*, Pokorny 1077, EWAhd 2, 540

darbōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. *verzichten, frei sein* (V.); ne. *renounce*; ÜG.: lat. *carere* Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. **þarbōn*, sw. V., *darben, entbehren*; idg. **terp-*, **trep-*, V., *sättigen*, *genießen*, Pokorny 1077, EWAhd 2, 540; W.: s. mhd. *darben*, sw. V., *darben, entbehren, ermangeln*; s. nhd. *darben*, sw. V., *darben*, DW 2, 767

dārdār 1, ahd., Adv.: nhd. *wo, wohin*; ne. *where ... to*; ÜG.: lat. *qua* Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. *dār*

dārduruh* 5, ahd., Adv., Präf.: nhd. *dadurch, da, dahin*; ne. *by this*; ÜG.: (*tunc*) Ph; Vw.: s. *-faran*; Q.: N (1000), Ph; E.: s. *dār*, *duruh*; W.: s. mhd. *dādurch, dā durch*, Adv., *dadurch*; s. nhd. *dadurch*, Adv., *dadurch, deshalb, wodruch*, DW 2, 671

dārduruhfaran* 1, ahd., st. V. (6): nhd. »hindurchfahren«, hindurchziehen; ne. *go through*; Q.: N (1000); I.: lat. *beeinflusst?*; E.: s. *dār*, *duruh*, *faran*

dardus* 2 und häufiger, lat.-ahd., M.: nhd. *Speer*; ne. *spear* (N.); Hw.: s. *tart*; Q.: Urk (967); E.: s. germ. **þer-*, V., *durchbohren*; idg. **ter-* (3), **terə-*, **terh₁-*, V., *reiben, bohren, drehen*, Pokorny 1071

dāre 2 und häufiger, *dare*, ahd., Adv.: nhd. *dort*; ne. *there*; ÜG.: lat. *ibi* Gl, *illic* (Adv.) Gl; Hw.: s. *dār*; Q.: (10. Jh.); E.: s. *dara*, EWAhd 2, 540; W.: s. mhd. *dar*, Adv., *da, dort*; nhd. *dar*, Adv., *hin, dahin, dar*, DW 2, 750

dārfora* 61, ahd., Adv.: nhd. *davor, vorher, voraus, bereits, oben*; ne. *in front of, before*; ÜG.: lat. *ante hanc* N, (*dudum*) N, *iam* N, *supra* N, *superius* N; Q.: N, O (863-871), WH; E.: s. *dār*, *fora*; W.: mhd. *dāvore, dā vore*, Adv., *davor, vorher, voraus*; nhd. *davor*, Adv., *davor, zuvor*, DW 2, 869

dārforna* 4, ahd., Adv.: nhd. da vorne, vorher; ne. over there, before; Q.: O (863-871); E.: s. dār, forna; W.: mhd. dāvorne, dā vorne, Adv., da vorne; nhd. (ält.) davorn, davornen, Adv., da vorne, zuvor, vorher, DW 2, 879

dārfurdir* 5, ahd., Adv.: nhd. weiter, ferner, darüber hinaus, weiterhin, fernerhin; ne. farer, further; ÜG.: lat. ultra N, ulterius N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. ultra?, ulterius?; E.: s. dār, furdir; W.: mhd. dāvurder, dā vurder, Adv., weiter, ferner, darüber hinaus

dārfurdirhina* 1, ahd., Adv.: nhd. darüber hinaus; ne. furthermore; ÜG.: lat. ultra N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. ultra?; E.: s. dār, furdir, hina

dārfuri* 5, ahd., Adv.: nhd. dafür, davor, vorher, statt dessen; ne. for it, before; ÜG.: lat. pro (Adv.) N; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. dār, furi; W.: s. mhd. dāvüre, dā vüre, Adv., dafür, davor, vorher; s. nhd. dafür, Adv., für etwas, dafür, dagegen, DW 2, 674

dārheime 1, ahd., Adv.: nhd. daheim; ne. at home; Q.: N (1000); E.: s. dār, heime; W.: s. mhd. dāheim, Adv., daheim; nhd. daheim, Adv., zu Hause, daheim, DW 2, 677

dārhina 1, ahd., Adv., Präf.: nhd. dahin; ne. there; Vw.: s. -faran; Q.: N (1000); E.: s. dār, hina; W.: s. mhd. dāhine, dā hine, Adv., dahin; nhd. dahin, Adv., dahin, DW 2, 685

dārhinafaran* 1, ahd., st. V. (6): nhd. »wegfahren«, wegfliegen, dahingehen; ne. depart; ÜG.: lat. volare N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. volare?; E.: s. dār, hina, faran

dārin 11, ahd., Adv.: nhd. darin, da hinein, worin; ne. therein, into which; ÜG.: lat. in N, in eam N, NGL; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGL; E.: s. dār, in; W.: s. mhd. darin, dar in, Adv., darin; s. nhd. darin, drin, Adv., darin, DW 2, 776

dārinne 102, ahd., Adv.: nhd. darinnen, darin, worin; ne. inside (Adv.); ÜG.: lat. ibi N, illic (Adv.) N, in N, in ea E, in ipso MF, intrinsecus N, introrsum N, intus N, O, E; Hw.: vgl. as. thārinne*; Q.: E, L, MF (Ende 8. Jh.), N, O, WH; E.: s. dār, inne; W.: s. mhd. darinne, dar inne, Adv., darinnen

darlīh, ahd., Adj.: Vw.: s. *daralīh?

***darlīhhī?**, darlīchī?, ahd., F. (ī): Vw.: s. un-; Hw.: s. *daralīhhī?

***darlīhho?**, darlīcho?, ahd., Adv.: Vw.: s. un-; Hw.: s. *daralīhho?

darm 27, ahd., st. M. (a): nhd. Darm, Eingeweide; ne. gut (N.); ÜG.: lat. exta Gl, N., extalis Gl, fibra Gl, ile Gl, ile (= smal darm) Gl, intestina Gl; Vw.: s. ars-, droz-, grōz-, gūli-, smala-; Hw.: vgl. as. tharm*, thermi*; Q.: Gl (nach 765?), N; E.: germ. *þarma-, *þarmaz, st. M. (a), Darm; idg. *tormos, *torh₂mo-, Sb., Loch, Pokorny 1071; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 541; W.: mhd. darm, st. M., Darm; nhd. Darm, M., Darm, DW 2, 779; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)

darmgarta* 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Bauchgurt, Bauchgurt des Pferdes; ne. belly-band; ÜG.: lat. cingulum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. cingulum?; E.: s. darm, gart?, EWAhd 2, 543

darmgurtil* 3, ahd., st. M. (a): nhd. Bauchgürtel, Bauchriemen, Bauchgurt, Bauchgurt des Pferdes; ne. belly-band; ÜG.: lat. cingulum Gl, recopertilia? Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. cingulum?; E.: s. darm, gurtilla, EWAhd 2, 543; W.: mhd. darmgürtel, st. M., Sattelgurt; nhd. Darmgürtel, M., »Darmgürtel«, Bauchgurt des Sattelzeuges, DW (Neubearb.) 6, 317

darmgurtila 4 und häufiger, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Bauchgurt, Bauchgurt des Pferdes; ne. belly-band; ÜG.: lat. cingulum Gl; Hw.: s. darmgurtil*, darmgurtilin*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. cingulum?; E.: s. darm, gurtilla, EWAhd 2, 543

darmgurtili*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. darmgurtilin*

darmgurtilin* 1, darmgurtili*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. darmgurtila

dārmit* 57, dārmiti*, ahd., Adv.: nhd. dazu, damit, dabei, zugleich, außerdem, daher, dadurch, folglich, womit; ne. for it, also, therefore; ÜG.: lat. etiam NGL, igitur N, inter haec N, mox N, pariter N, quae cum ita sint N, simul N; Q.: N, NGL, O (863-871), Ph, WH; E.: s. dār, mit; W.: s. mhd. dāmit, dā mit, Adv., dazu, damit; s. nhd. damit, Adv., mit etwas, damit, DW 2, 704

dārmiti*, ahd., Adv.: Vw.: s. dārmit*

dārnidari* 1, ahd., Adv.: nhd. unten; ne. at the bottom; ÜG.: lat. subter Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. subter?; E.: s. dār, nidari; W.: s. mhd. dā nider, Adv., unten; s. nhd. danieder, Adv., danieder, zu Boden, herab, DW 2, 725

dāroba 6, ahd., Adv.: nhd. darauf; ne. thereupon; ÜG.: lat. super illud MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.), O; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dār, oba; W.: s. mhd. dar obe, Adv., darauf; s. nhd. darob, drob, Adv., darüber, darauf, DW 2, 783

dārobana* 7, ahd., Adv.: nhd. darauf; ne. thereupon; ÜG.: lat. desuper Gl, supra Gl; Q.: Gl, O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dār, obana; W.: s. mhd. dar obene, Adv., darauf; s. nhd. daroben, droben, Adv., darauf, droben, DW 2, 784

dārot* 9, ahd., Adv.: nhd. dort, dorthin; ne. there; Hw.: vgl. as. thārod; Q.: L, N, O (863-871); E.: s. dār, EWAhd 2, 543; W.: mhd. dort, Adv., dort, jenseits; nhd. dort, Adv., dort, DW 2, 1304, (schweiz.) dert, Adv., dort, Schweiz. Id. 13, 1696, (schwäb.) dert, dort, Adv., dort, Fischer 2, 284, (bad.) dort, dōrt, dert, Adv., dort, Ochs 1, 1512

darra* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Darre, Brandstätte; ne. kiln, scene of a fire; ÜG.: lat. cumera Gl, torrorium Gl; Q.: Gl (11. Jh.), ON; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *þarzō, st. F. (ō), Darre; germ. *þarzō-, *þarzōn, sw. F. (n), Darre; idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, dürsten, Durst, Pokorny 1078, EWAhd 2, 545; W.: mhd. darre, st. F., Darre, Brandstätte; nhd. Darre, F., Darre, Hürde zum Dörren bzw. Trocknen des Getreides bzw. Malzes, DW 2, 786

dārubar* 1, ahd., Adv.: nhd. darüber, oben, von oben; ne. over, above; ÜG.: lat. insuper Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. insuper?; E.: s. dār, ubar; W.: s. mhd. darüber, dar über, Adv., darüber, oben; s. nhd. darüber, drüber, Adv., darüber, über etwas, DW 2, 795

dārubari* 3, ahd., Adv.: nhd. darüber; ne. over; Q.: G (Ende 9. Jh.), N; E.: s. dār, ubari; W.: mhd. darübere, Adv., hinüber; s. nhd. darüber, drüber, Adv., darüber, über etwas, DW 2, 795

dārūfe* 5, ahd., Adv.: nhd. darauf, worauf; ne. thereupon, on which; Q.: N, O (863-871); E.: s. dār, ūf; W.: s. mhd. darūfe, dar ūfe, Adv., darauf; s. nhd. darauf, drauf, Adv., dahin, danach, darauf, DW 2, 760

dārumbi* 61, ahd., Adv.: nhd. darum, deshalb, deswegen, weshalb, da herum, darüber, damit, dafür, worum; ne. therefore, that is why; ÜG.: lat. cuius causa N, cum N, idcirco N, ob id N, propter quod N, propterea N, quocirca Gl; Q.: Gl (790), M, N, WH; E.: s. dār, umbi; W.: s. mhd. dārumbe, dār umbe, Adv., darum, deshalb, deswegen, da herum, dafür, darüber, damit; s. nhd. darum, drum, Adv., um einen Ort herum, da herum, DW 2, 799

dāruntar* 7, dāruntari*, ahd., Adv.: nhd. darunter, dazwischen; ne. under, between; ÜG.: lat. inter N, sub N, subter Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. dār, untar; W.: s. mhd. dārunder, dar under, Adv., darunter, dazwischen, trotzdem, außerdem, dabei, inzwischen, gleichwohl; s. nhd. darunter, drunter, Adv., darunter, dabei, darin, DW 2, 803

dāruntari*, ahd., Adv.: Vw.: s. dāruntar*

dārūz 21, ahd., Adv.: nhd. daraus, davon, dort heraus; ne. out of it; ÜG.: lat. ex eo NGl, foris (Adv.) Gl; Q.: Gl, N (1000), NGl, WH; E.: s. dār, ūz; W.: s. mhd. darūz, dar ūz, Adv., daraus, davon; s. nhd. daraus, draus, Adv., heraus, daraus, DW 2, 765

darūzana 1, ahd., Adv.: nhd. draußen; ne. outside; ÜG.: lat. (deorsum) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. dār, ūzana; W.: s. mhd. darūzen, dar ūzen, Adv., draußen; s. nhd. draußen, Adv., draußen, außerhalb, im Freien, DW 2, 1348

dārūze 7, ahd., Adv.: nhd. draußen, daraus; ne. outside (Adv.); ÜG.: lat. in agro Gl; Q.: Gl, N, O (863-871), WH; E.: s. dār, ūz; W.: s. mhd. darūze, dar ūze, Adv., draußen; s. nhd. draußen, Adv., außerhalb, im Freien, DW 2, 1348

***dārwidar?**, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. thārwithar*?

dārwidari* 2, ahd., Adv.: nhd. dagegen, dafür; ne. against, for it; Q.: N, O (863-871); E.: s. dār, widari; W.: s. mhd. dāwider, dā wider, Adv., dagegen, dafür; s. nhd. dawider, Adv., dagegen, dawider, DW 2, 879

***dārzuo?**, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. thārtō

daz (1) 4322, ahd., Konj.: nhd. dass, damit, weil, daher, da, so dass, als, als dass; ne. that (Konj.), so that, because; ÜG.: lat. donec NGl, Ph, (ita) B, OG, Ph, (ne) B, E, Gl, I, MF, N, NGl, OG, T, WH, (nequando) MNPs, (neque) O, (quando) O, Ph, quatenus Gl, OG, Ph, quia APs, B, Ch, Gl, I, MF, N, NGl, O, T, WH, quidem MF, quod B, Gl, I, MF, MH, N, NGl, O, T, WH, quodsi (= daz ibu) B, quoniam MF, N, NGl, O, T, si N, NGl, T, ut B, E, Gl, I, LF, MF, MH, N, NGl, O, RhC, SPs, T, TC, WH, WK; Hw.: vgl. anfrk. that, as. that; Q.: AB, AG, APs, B, BB, BG, BR, C, Ch, DH, E, FB, FP, GB, Gl (765), Hi, I, JB, L, LB, LF, LS, M, MF, MH, MNPs, N, NGl, O, OG, OT, P, PE, PG, Ph, Psb, RB, RhC, SG, SPs, StE, T, TC, W, WH, WK, WM; E.: germ. *þat-, Pron., das; s. germ. *þa-, *þer-, Pron., der, dieser; idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086; W.: mhd. daz, Konj., dass, damit, weil, daher, da, so dass, sogleich; nhd. dass, Konj., dass, DW 2, 811 (daß); R.: sō daz: nhd. so dass, damit; ne. so that; Son.: Für den beleg W1 dat ist streitig, ob es sich um einen geringe as. oder ags. Spur handelt; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300)

daz (2), ahd., Pron., Art.: Vw.: s. der

de (1) 60, dē, ahd., Relativpartikel: nhd. wo, da; ne. who; ÜG.: lat. is T, qui Gl; Hw.: vgl. as. the (2); Q.: Gl, O, OT, T (830), WB, WH; E.: s. germ. *þa-, *þer-, Pron., der, dieser; idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 546; R.: dār de: nhd. wo; ne. where; R.: der (...) de: nhd. der, wer, welcher; ne. who; R.: diu (...) de: nhd. die, welche; ne. who; R.: daz (...) de: nhd. das, was, welches; ne. which; R.: dō de: nhd. als; ne. when; R.: ir de: nhd. die ihr; ne. you who; R.: wir de: nhd. die wir; ne. we who

***de** (2)?, ahd., Konj.: Hw.: vgl. as. *the (3)?

dē, ahd., Relativpartikel: Vw.: s. de

debandorn* 1, depandorn, ahd., st. M. (a): nhd. Dornstrauch; ne. thorn-bush; ÜG.: lat. rhamnus Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. rhamnus?; E.: s. dorn, EWAhd 2, 548

***debben**, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. bi-; Hw.: s. *deppen

debodinare* 1, lat.-ahd.?, V.: nhd. begrenzen; ne. limit (V.); Q.: Urk (932)

debodinatio* 1, lat.-ahd.?, F.: nhd. Begrenzung, Grenze; ne. border (N.); Q.: Urk (823)

dec..., ahd.: Vw.: s. deh..., dek...

degan 75, ahd., st. M. (a): nhd. Krieger, Diener, Begleiter, Mann, Held, Kämpfer, Gefolgsmann, Anhänger, Jünger; ne. warrior, valet, companion, hero, soldier; ÜG.: lat. athleta Gl, defensor Gl, discipulus O, heros Gl, (magnanimis) (= guot degan) Gl, masculus (M.) Gl, miles Gl, MH, NGl, O, minister O, (optio) Gl, satelles Gl, (vir) Gl; Vw.: s. adal-, eban-, edil-, guot-, heri-, swert-, trüt-; Hw.: vgl. as. thegan; Q.: BS, Ch, Gl, Hi (8. Jh.), L, MH, N, NGl, O, PN; I.: Lbd. lat. discipulus; E.: germ. *þegna-, *þegnaz, st. M. (a), Mann, Krieger, Diener; idg. *tekno-, M., Geborenes, Junges, Kind, Pokorny 1057; s. idg. *tek- (1), V., zeugen, gebären, Pokorny 1057, EWAhd 2, 559; W.: mhd. dēgen, st. M., Knabe, Krieger, Held; s. nhd. Degen, M., Schwert, Degen (M.) (2), DW 2, 895

deganheit* 13, ahd., st. F. (i): nhd. Heldenmut, Tüchtigkeit, Tapferkeit, Tugend; ne. braveness, virtue; ÜG.: lat. (dextera) Gl, virtus Gl; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lüt. lat. virtus?; E.: degan, heit, EWAhd 2, 561; W.: mhd. dēgenheit, st. F., Tapferkeit; nhd. (ält.) Degenheit, F., Tapferkeit, DW 2, 900

***degani?**, ahd., (st. N.) (ja?): Vw.: s. gi-

degankind* 5, degankint*, ahd., st. N. (a): nhd. Knabe, Sohn, Jüngling; ne. boy, son, youth (M.); ÜG.: lat. (filius) O, mas Gl, (masculus) (M.) O, puer T; Q.: Gl, O, OT, T (830); I.: Lbd. lat. puer?; E.: s. degan, kind, EWAhd 2, 561; W.: mhd. dēgenkint, st. N., Knabe; nhd. (ält.) Degenkind, N., Knabe, DW (Neubearb.) 6, 544

***deganlih?**, ahd., Adj.: Vw.: s. deganlihho*; Hw.: vgl. as. theganlik*

deganlihho* 4, deganliho*, ahd., Adv.: nhd. tapfer, männlich, mutig, heldenhaft; ne. bravely, courageously; ÜG.: lat. ferociter Gl, (virilis) O, viriliter MNPsA; Q.: Gl, MNPsA (9. Jh.), O; I.: Lüs. lat. viriliter?; E.: s. degan, EWAhd 2, 561; W.: s.

mhd. dēgenlich, Adj., tapfer; nhd. (ält.) degenlich, Adj., tapfer, DW (Neubearb.) 6, 544

deganōd* 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Kriegsdienst, Kriegskunst, Tapferkeit; ne. military service, strategy, braveness; ÜG.: lat. militia Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. militia?; E.: s. deganōn, EWAhd 2, 561

deganōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. kämpfen, als Soldat dienen; ne. serve, fight (V.); ÜG.: lat. militare Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. militare; E.: s. degan, EWAhd 2, 561; W.: mhd. dēgenen, sw. V., zum Helden machen

***deganskeffi?**, ahd., st. M. (ja): Hw.: vgl. as. theganskepi*

deganspenta* 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Kriegslohn, Sold; ne. pay of a soldier; ÜG.: lat. stipendium; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. stipendium?; E.: s. degan, spenta, EWAhd 2, 562

dehein 113, ahd., Adj., Pron.: nhd. irgendein, ein, (kein); ne. any, (no) (Pron.); ÜG.: lat. aliquis N, quicumque N, quispiam N, quisquam N, (ullus) N, RhC, TC; Hw.: s. dohhein*; Q.: M (9. Jh.), N, O, RhC, TC, WH; E.: s. ein, EWAhd 2, 562; W.: mhd. dehein, dechein, dekein, Adj., Pron., irgendein, kein; nhd. (ält.) dehein, Pron., irgendein, DW (Neubearb.) 6, 548

deheinīg* 14, diheinīg*, ahd., Pron.: nhd. irgendein, ein, irgendwelch, (kein); ne. any, some, (no) (Pron.); ÜG.: lat. (quidam) Gl, quis Gl, quisque Gl, quivis Gl, quoquomodo? (= zi deheinīgero ...) Gl; Q.: Gl, O (863-871); E.: s. dehein, EWAhd 2, 563

***dehhina?**, *dechina?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. thekina*

dehs 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Axt, Queraxt, Beil; ne. ax (N.), axe; ÜG.: lat. ascia Gl; Q.: Gl (Ende 13. Jh.); E.: s. germ. *þehsalō, *þeslō, *þeslōn, st. F. (ō), Axt, Queraxt; germ. *þehsalō-, *þehsalōn, *þeslō-, *þeslōn, sw. F. (n), Axt, Queraxt; vgl. idg. *tekt-?, V., flechten, fügen, Pokorny 1058, EWAhd 2, 563

dehsa (1) 3, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Axt, Queraxt, Beil, Flachsschwinge?, Spinnrocken; ne. ax (N.), axe; ÜG.: lat. ascia Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. dehs, EWAhd 2, 564; W.: mhd. dēhse, F., Beil, Hacke (F.) (2); nhd. (dial.) Dechse, F., »Dechse«, Queraxt, DW (Neubearb.) 6, 474

dehsa* (2) 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Gerät zur Flachsbearbeitung; ne. tool for the preparation of flax; ÜG.: lat. cervulus? Gl; Hw.: vgl. as. thassa; Q.: Gl (1. Hälfte 11. Jh.); E.: s. germ. *þeh-, sw. V., weben; idg. *tek- (3), V., weben, flechten, Pokorny 1058; W.: mhd. dēhse, sw. F., Spinnrocken

***dehsa** (3)?, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. egi-; Hw.: vgl. as. *thassa?

dehsal 1 und häufiger?, ahd., st. F. (i)?: nhd. Dechsel, Axt; ne. adze, ax (N.), axe; ÜG.: lat. ascia Gl; Hw.: s. dehsala; Q.: Gl (9. Jh.); I.: s. dehsala, EWAhd 2, 566; E.: s. dehsala; W.: mhd. dēhsel, F., Beil, Hacke (F.) (2); nhd. (ält.-dial.) Dechsel, F., Beil, Hacke (F.) (2), Haue, DW 2, 881

dehsala 28, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Dechsel, Axt, Queraxt, Beil; ne. adze, ax, axe; ÜG.: lat. ascia Gl, asciola Gl, buris Gl, (cafassus)? Gl, ferrum confertorium Gl, (runcina) Gl, scalparis Gl; Hw.: s. dehsal; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *þehsalō, *þeslō, st. F. (ō), Axt, Queraxt; germ. *þehsalō-, *þehsalōn, *þeslō-, *þeslōn, sw. F. (n), Axt, Queraxt; s. idg. *tek- (3), V., weben, flechten, Pokorny 1058?; vgl. idg. *tekt-?, V., flechten, fügen, Pokorny 1058?, EWAhd 2, 566; W.: s. mhd. dēhsel, F., Beil, Hacke (F.) (2); nhd. (ält.-dial.) Dechsel, F., Beil, Hacke (F.) (2), Haue, DW 2, 881

***deht?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-, gota-; E.: germ. *-þehta-, *-þehtaz, Adj., ergeben; s. idg. *tek- (2), V., reichen, empfangen, erlangen, Pokorny 1057; vgl. idg. *tekϑ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059

***dehti** (1)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-, gota-

***dehti** (2)?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-, gota-; E.: germ. *-þehtja-, *-þehtjam, st. N. (a), Ergebnisheit; s. idg. *tek- (2), V., reichen, empfangen, erlangen, Pokorny 1057; vgl. idg. *tekϑ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059

***dehtīg?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. *dehtīgo

***dehtīgī?**, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-, gota-

***dehtīgo?**, ahd., (Adv.): Vw.: s. gota-

***dehtnissi?**, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-

***dehtnissī?**, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

dehwedar* 1, ahd., Indef.-Pron.: nhd. einer von beiden, der eine oder der andere; ne. one of them; ÜG.: lat. alteruter Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. alteruter?; E.: s. wedar, EWAhd 2, 568

deisk* 10, deisc, ahd., st. M. (a): nhd. Mist, Kot, Dünger, Schmutz, Abfall; ne. manure (N.); ÜG.: lat. fimus Gl, laetamen Gl, rudus Gl, stercus Gl; Q.: Gl (765); E.: s. germ. *þeinan, st. V., feucht werden; vgl. idg. *tā-, *tə-, *teh₂-, V., schmelzen, fließen, schwinden, Pokorny 1053, EWAhd 2, 568

deismen* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. säuern, durchsäuern; ne. leaven (V.); ÜG.: lat. fermentare Gl, T; Q.: Gl, OT, T (830); E.: s. germ. *þaismō-, *þaismōn, *þaisma-, *þaisman, sw. M. (n), Sauerteig; vgl. idg. *təisto-, Sb., Weiches, Pokorny 1053; idg. *tā-, *tə-, *teh₂-, V., schmelzen, fließen, schwinden, Pokorny 1053, EWAhd 2, 569; W.: nhd. (dial.) deisamen, sw. V., versäuern, DW 2, 914

deismo 16, ahd., sw. M. (n): nhd. Deisam, Sauerteig; ne. leaven (N.); ÜG.: lat. fermentum B, Gl, T, zyma Gl; Q.: B (800), GB. Gl, OT, T; E.: germ. *þaismō-, *þaismōn, *þaisma-, *þaisman, sw. M. (n), Sauerteig; s. idg. *təisto-, Sb., Weiches, Pokorny 1053; vgl. idg. *tā-, *tə-, *teh₂-, V., schmelzen, fließen, schwinden, Pokorny 1053, EWAhd 2, 569; W.: mhd. deisme, sw. M., Sauerteig, Hefe; nhd. (ält.-dial.) Deisam, M., Sauerteig, DW 2, 913

dekka* 1, decka*, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Decke, Unterschlupf, Gewand; ne. cover (N.); ÜG.: lat. (domicilium) Gl, opertorium Gl; Vw.: s. houbit; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. dekken, dah, EWAhd 2, 555; W.: mhd. decke, st. F., sw. F., Decke, Bedeckung, das Zudecken, Bedecken; nhd. Decke, F., Bedeckung, Decke, DW 2, 882

dekkāri* 3, dekkāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. »Decker«, Dachdecker; ne. »roofer«, thatcher; ÜG.: lat. architector Gl, (sarcitector) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. tector?; E.: s. dekken, EWAhd 2, 553; W.: nhd. Decker, M., Decker, Dachmeister, Werkmeister, DW 2, 892

dekken* 36, decken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »decken«, bedecken, kleiden, bekleiden, verhüllen, verdecken, verdunkeln, verstecken; ne. cover (V.), veil (V.); ÜG.: lat. induere N, operire Gl, MF, N, protegere N, subtexere N, tegere Gl, MH, N, O, velare I, T, vestire N; Vw.: s. bi-, furi-, gi-, in-, int-, obar-, ubar-, umbi-; Hw.: vgl. anfrk. thekken*, as. *thekkian?; Q.: Gl (765), I, MF, MH, N, O, OT, T; E.: germ. *þakjan, sw. V., decken; s. idg. *steg- (1), *teg- (1), V., decken, Pokorny 1013, EWAhd 2, 553; W.: mhd. decken, sw. V., decken, bedecken, schützen, schirmen; nhd. decken, sw. V., bedecken, decken, schirmen, DW 2, 888; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dekki* 1, decki*, ahd., Adj.: nhd. lieb; ne. dear (Adj.); Q.: Hi (8. Jh.?); E.: vgl. idg. *teg-?, *tog-?, *t_eg-?, V., berühren, angreifen, Pokorny 1054, EWAhd 2, 555

dekkī* 23, dekkī, ahd., st. F. (ī): nhd. Decke, Dach, Abdeckung, Schutz, Unterschlupf, Gewand; ne. cover (N.), roof (N.), shelter (N.), garment; ÜG.: lat. operimentum Gl, opertorium Gl, NGl, pegma Gl, pinnaculum (= obanentīga dekkī) T, tectum T, tegmen Gl, N, tegmentum Gl, N, tugurium Gl; Vw.: s. *gi-?, ubar-?; Hw.: s. dekka*; vgl. anfrk. *thekki?; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.), N, NGl, OT, T; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dekken, dah, EWAhd 2, 557; W.: mhd. decke, st. F., Decke, Bedeckung, das Zudecken, Bedecken; nhd. Decke, F., Bedeckung, Decke, DW 2, 882

***dekkida?**, *deckida?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-

dekkilahhan* 9, dekkilahhan*, dekkilachan, deckilachan*, ahd., st. N. (a): nhd. »Decklaken«, Decke, Bettdecke; ne. covering cloth, blanket (N.); ÜG.: lat. coopertorium Gl, opertorium Gl, (paludamentum) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. opertorium?; E.: s. dekkī, lahhan, EWAhd 2, 558; W.: mhd. deckelachen, declachen, st. N., Bettuch, Bettdecke; fnhd. decklach, decklachen, deckelachen, N., Bettdecke, DW 2, 892

***dekkit?**, *deckit?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. *bi-, sami-, unbi-; Hw.: s. dekken*

dekkiziegal* 1, deckiziegal*, ahd., st. M. (a): nhd. Dachziegel; ne. roofing tile; ÜG.: lat. tegula (F.) (1) T; Q.: T (830); I.: Lüt. lat. tegula?; E.: s. dekkī, ziegal, EWAhd 2, 558

dekko* 2, decko*, sw. M. (n): nhd. »Decker«, Dachdecker, Baumeister; ne. »roofer«, builder; ÜG.: lat. architector Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. (archi) tector?; E.: s. dekken, EWAhd 2, 558

***deknessi?**, *decnessi?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. int-

deltōton 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Delta«, Dreieck, Triangel (ein Sternbild); ne. delta, triangle; ÜG.: lat. (deltoton) N, triangulum (N.) N; Q.: N (1000); I.: Lw. lat. deltōton; E.: s. lat. deltōton, N., Triangel; gr. δελτωτόν (deltōtón), N., Dreieck; vgl. δελτωτός (deltōtós), Adj., wie ein delta geformt; gr. δέλτα (délta), N., delta; aus dem Semitischen, vgl. hebr. dāleth, Sb., Tor, EWAhd 2, 573

demar* 2, ahd., st. N. (a, iz/az): nhd. Dämmerung; ne. dusk (N.); ÜG.: lat. crepusculum Gl, MH; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), MH; E.: s. germ. *þemara-, *þemaraz, st. M. (a), Dämmerung; vgl. germ. *þemstra, *þemstraz, Adj., finster, dunkel; idg. *teməsrā-, Sb., Dunkel, Pokorny 1063; idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063, EWAhd 2, 573

demarunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Dämmerung; ne. dusk (N.); ÜG.: lat. crepusculum Gl; Q.: Gl (1070); E.: s. germ. *þemara-, *þemaraz, st. M. (a), Dämmerung; s. idg. *teməsrā-, Sb., Dunkel, Pokorny 1063; vgl. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063, EWAhd 2, 575; W.: mhd. dēmerunge, st. F., Dämmerung; nhd. Dämmerung, F., Dämmerung, DW 2, 712

***dempfāri?**, *demphāri?, ahd., (st. M.) (ja): Vw.: s. ir-

dempfen* 4, demphen*, demfen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »dämpfen«, würgen, ersticken, töten, bedrängen; ne. »damp« (V.), smother (V.), suffocate, kill (V.); ÜG.: lat. necare Gl, suffocare Gl, T, urgere N; Vw.: s. bi-, fir-, ir-, untar-; Hw.: vgl. anfrk. *thempen?, as. *dempian?, *thempiān?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, T; I.: Lbd. lat. urgere?; E.: s. germ. *dempan, sw. V., dampfen, stieben; vgl. idg. *dem-, V., stieben, dampfen; s. idg. *d^hem-, *d^hemə-, V., stieben, rauchen, Pokorny 247, EWAhd 2, 575; W.: mhd. dempfen, sw. V., dämpfen, dampfen; nhd. dämpfen, sw. V., durch Dampf ersticken, auslöschen, mildern, DW 2, 717

dempfi* 1, demphī*, ahd.?, st. F. (ī): nhd. Erstickung; ne. suffocation; ÜG.: lat. offocatio Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. offocatio?; E.: s. dempfen, EWAhd 2, 577; W.: mhd. dempfe, st. F., Dämpfung, Vertilgung, Engbrüstigkeit; nhd. (ält.) Dämpfe, F., »Dämpfe«, Atemnot, DW (Neubearb.) 6, 179

dempfida* 1, demphida*, ahd.?, st. F. (ō): nhd. Erstickung; ne. suffocation; ÜG.: lat. offocatio Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. offocatio?; E.: s. dempfen, EWAhd 2, 577

dempfo* 1, dempho, ahd., sw. M. (n): nhd. »Ersticker«, Schnupfen, Katarrh, Asthma; ne. »suffocater«, sneeze (N.); ÜG.: lat. branchos Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dempfen, EWAhd 2, 577

dempfunga* 1, demphunga*, ahd.?, st. F. (ō): nhd. Erstickung; ne. suffocation; ÜG.: lat. offocatio Gl; Vw.: s. fir-, ir-; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. offocatio?; E.: s. dempfen, EWAhd 2, 577; W.: s. nhd. Dämpfung, F., Dämpfung, Erregung von Dampf, Milderung, DW 2, 721

dempfungī* 1, demphungī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Erstickung; ne. suffocation; ÜG.: lat. offocatio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. offocatio?; E.: s. dempfen, EWAhd 2, 577; W.: s. nhd. Dämpfung, F., Dämpfung, Erregung von Dampf, Milderung, DW 2, 721

Dene 3, ahd., PN.: Vw.: s. Teni*; Hw.: vgl. as. theni*

***Denemarka** (1), *Denemarca, ahd., ON.: nhd. Dänemark; ne. Denmark; Hw.: s. mhd. Tenemarke; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. Dene, marka, EWAhd 2, 577; W.: nhd. Dänemark, ON., Dänemark

denemarka* (2), denemarca*, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n): Vw.: s. tenemarka*

Denemarkara*, Denemarcara*, Denimarkara, ahd., M. Pl.=PN.: Vw.: s. Tenimarkara*

***dengen?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. *in-; Hw.: vgl. as. *thengian

denilahhan* 1, denilachan*, ahd., st. N. (a): nhd. Vorhang, Zeltplane; ne. curtain; ÜG.: lat. tentorium Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. tentorium?; E.: s. dennen, lahhan, EWAhd 2, 578

***denita?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. *dennita?

***deniti?**, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. *denniti?

denkāri* 1, dencāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Denker; ne. thinker; ÜG.: lat. meditator Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. meditator; E.: s. denken, EWAhd 2, 579; W.: nhd. Denker, M., sinnender Mensch, Denker, DW 2, 940

denken* 193?, denchen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. denken, erwägen, ersinnen, ausdenken, überlegen (V.), bedenken, nachdenken, sich vorstellen, trachten, bedacht sein (V.), beabsichtigen, aufmerken, aufmerksam achten; ne. think, consider, pay attention; ÜG.: lat. aestimare N, (alternare) N, cernere N, cogitare B, Gl, MF, MH, N, O, T, (cogitatio) N, cor ponere in N, in rationali conceptione (= redihafto denkento) N, considerare N, consultare Gl, (cupere) N, deliberare Gl, dicere in corde N, excogitare Gl, fingere Gl, N, intendere N, (intentio) N, meditari MNPs, N, NGl, O, (meditatio) N, mente profunda (= tiofo denkento) N, pendere Gl, perpendere Gl, (perscrutare) Gl, proponere Gl, respicere N, retractare N, reverti ad N, satagere Gl, sentire N, (spiritus) N, taxare Gl, (tractare) N, volvere Gl; Vw.: s. ana-, bi-, dara-, fir-, furi-, gi-, heranidar-, hinauf-, ir-, missi-, *nidar-, *uf-, umbi-, *untar-, zuo-; Hw.: vgl. anfrk. thenken*, as. thenkian; Q.: B, GB, Gl (nach 765?), MF, MH, MNPs, N, NGl, O, OT, PN, RB, T, WH; I.: Lbd. lat. meditari?, sentire?; E.: germ. *þankjan, sw. V., denken, meinen; idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, fühlen, Pokorny 1088, EWAhd 2, 579; W.: mhd. denken, sw. V., denken, gedenken, wollen (V.); nhd. denken, unr. V., denken, gesinnt sein (V.), beabsichtigen, sich erinnern, DW 2, 927; R.: in abuh denken: nhd. übel gesinnt sein (V.); ne. be ill disposed to; R.: denken ana: nhd. betrachten; ne. look at; R.: denken bī: nhd. bedacht sein (V.) für, beabsichtigen mit; ne. think of, intend to; R.: denken widar: nhd. Anschläge machen gegen, Anschläge planen gegen; ne. make an attempt on s.o., plan an attempt on s.o.; ÜG.: lat. cogitare adversum N; R.: wola denken: nhd. wohlgesinnt sein (V.); ne. be well disposed; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

denkenti*, ahd., Part. Präs. subst.=M.: Vw.: s. fir-; Hw.: s. denken*

***denki?**, ahd., Adj.: nhd. lieb; ne. dear (Adj.); Vw.: s. in-; E.: germ. *þankja-, *þankjaz, Adj., erkennend, erinnernd; s. idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, fühlen, Pokorny 1088

***denki?**, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. in-

denkida* 1, ahd., st. F. (ō)?: nhd. »Denken«, Bedacht, Einsicht, Verstehen; ne. »thinking« (N.), consideration, insight; ÜG.: lat. intellectus Gl; Vw.: s. bi-, ir-, unbi-, widar-; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. intellectus?; E.: s. denken, EWAhd 2, 582

***denkit?**, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. bi-, unbi-; Hw.: s. denken*

***denkitlih?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. fir-

denne*, ahd., Adv., Konj.: Vw.: s. danne

dennen* 39, ahd., sw. V. (1b): nhd. dehnen, strecken, spannen, ziehen, ausdehnen, ausspannen, aufspannen, ausbreiten, ausstrecken, zücken; ne. extend, tense (V.), pull (V.); ÜG.: lat. contendere Gl, dimittere Gl, distendere Gl, expandere N, exsertare Gl, extendere B, Gl, N, O, T, intentare Gl, protelare Gl, protendere B, sternere Gl, sustentare? Gl, tendere Gl, MNPsA; Vw.: s. ana-, bi-, fir-, foragi-, furi-, *gagan-, gi-, ingagan-, ir-, ubar-, zi-; Hw.: vgl. anfrk. thennen*, as. thennian*; Q.: B, GB, Gl (765), MNPsA, N, O, OT, T; I.: Lbd. lat. protendere?, sustentare?; E.: germ. *þanjan, sw. V., dehnen, spannen; idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 582; W.: mhd. dennen, denen, sw. V., dehnen, ziehen, spannen; nhd. dehnen, sw. V., dehnen, auseinanderziehen, recken, zerren, DW 2, 902; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

denngras* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Vogelknöterich; ne. knot-grass; ÜG.: lat. (gramen) Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. gramen?; E.: s. dennen?, gras, EWAhd 2, 585

***dennida?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. zi-

***dennissida?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. zi-

***dennita?**, *denita?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ir-

***dennitī?**, *denitī?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

dennunga* 1, denunga*?, ahd., st. F. (ō): nhd. Dehnung, Ausdehnung; ne. extension; ÜG.: lat. (sustentatio) Gl, tentio? Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. sustentatio?; E.: s. dennen, EWAhd 2, 587; W.: nhd. Dehnung, F., Ausdehnung, Dehnen, DW 2, 904

denswurz (?) 2, ahd.?, st. F. (i): nhd. Fetthenne, Kreuzdorn (?), Hederich; ne. orpine; ÜG.: lat. crassula Gl, (rhamnos) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. wurz, EWAhd 2, 587

dentasken*?, dentascen, ahd.?, Sb.: nhd. Wurst, Rollfleisch?; ne. sausage, rolled meat?; ÜG.: lat. tucchetum Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: Etymologie unbekannt, EWAhd 2, 588

denunga*?, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. dennunga*

deo*? 1, ahd., Adj.?: nhd. hässlich?, garstig?; ne. ugly (Adj.)?; ÜG.: lat. taeter Gl; Q.: Gl (8./9. Jh.)

debandorn, ahd., st. M. (a): Vw.: s. debandorn*

***deppen?**, *debben?, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. bi-

der 35200, diu (F.), daz (N.), dir, dar, ahd., Pron., Art., Relativpartikel: nhd. der, dieser, wer, derjenige, welcher, jener, diese, die, welche, dieses, das, was, welches; ne. the, this, who, which, that; ÜG.: lat. (ante) Gl, (cum) Gl, T, cur (= des) N, (deinceps) Gl, (dudum) Gl, T, (dum) Gl, I, MF, N, WH, (eatenus) Gl, (hactenus) Gl, hic (Pron.) APs, B, Ch, E, Gl, I, LB, MF, MH, N, NGL, O, OG, PG, Ph, T, TC, WH, (hinc) I, idcirco (= bi diu) Gl, N, (ideo) WH, idem B, E, Gl, I, MF, O, T, TC, igitur (= bi diu) N, ille B, Gl, I, MF, MH, N, NGL, O, OG, T, TC, (imposterum) Gl, inde (= fona diu) LF, MF, (interdum) Gl, interea (= innan des) O, interea (= innan diu) N, interea (= untar diu) T, (interim) Gl, (insuper) Gl, ipse B, Gl, I, MF, N, NGL, O, PT=T, T, TC, is APs, B, E, Gl, I, MF, N, NGL, NGIP, O, PG, PT=T, T, TC, WH, iste MH, T, WH, (ita) B, itaque (= fona diu) N, post (= after des) Gl, N, (postea) Gl, praeterea (= ānu daz) N, (quamobrem) Gl, (quapropter) Gl, quare eo (= bi diu) N, quare (= fona diu) N, (quatenus) Gl, (quemadmodum) Gl, MH, quemadmodum (= zi diu) O, T, qui AG, APs, B, C, Ch, E, FP, Gl, GP, I, KG, LB, LF, MF, MH, MNPs, N, NGL, NGIP, O, OG, PG, Ph, PT=T, RhC, T, WK, (quia) B, Gl, T, quicumque MF, N, T, quilibet B, (quin) B, quis B, Gl, I, LF, N, O, quispiam N, quisque B, quisquis N, quo (= desde) Gl, (quocirca) Gl, (quod) Gl, (secundum) Gl, (tamen) Gl, (tantundem) Gl, (tenus) Gl, ubi (= in demo) N, (ultra) Gl, unde (= fona diu) N, (ut) T; Hw.: vgl. anfrk. thia, as. the (1), thiu, that, thar; Q.: AB, AG, APs, B, BB, BG, BR, C, Ch, DH, E, FB, FP, FT, G, GA, GB, Gl, GP, GSp, GV, Hi, HH, HM, I, JB, KG, KV, L, LB, LF, LN, M, MB, MF, MH, MNPs, MZ (1. Hälfte 8. Jh.), N, NGL, NGIP, NP, O, OG, OT, P, PE, PfB, PG, Ph, PNe, Psb, PT, RB, RhC, StE, T, TC, TSB, TSp, TV, Urk, W, WB, WH, WK, WM, WS, WU; E.: germ. *þa, *þer-, Pron., der, dieser; germ. *þat, Pron., das; germ. *þe, Pron., der, dieser; germ. *þia, Pron., die, diese; idg. *to- (1), *tā-, *tjō-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 589; W.: mhd. dër, diu, daz, dez, Pron., Art., der, dieser, die, diese, das, dieses; nhd. der, die, das, Pron., Art., der, derjenige, welcher, DW 2, 954; R.: der dār: nhd. der, wer, welcher, die, welche, das, was, welches; ne. who; R.: der sō: nhd. der, wer, welcher, die, welche, das, was, welches; ne. who; R.: der (...) de: nhd. der, wer, welcher, die, welche, das, was, welches; ne. who; R.: des: nhd. deshalb, darüber, davon, damit; ne. therefore; R.: diu: nhd. desto, um so; ne. the ... the; R.: diu halt: nhd. lieber, umso lieber, mehr, eher, trotzdem; ne. rather, more, despite; R.: des diu mēr: nhd. um so mehr; ne. more, the more; R.: diu mēr: nhd. um so mehr; ne. more, the more; R.: des doh mēr: nhd. um so mehr; ne. more, the more; R.: diu mēra: nhd. um so mehr; ne. more, the more; R.: ni diu min: nhd. nichtsdestoweniger, nicht minder; ne. nevertheless, less, not less; R.: ni des diu

min: nhd. nichtsdestoweniger, nicht minder; ne. nevertheless, less, not less; R.: doh diu wedaru: nhd. dennoch; ne. despite; R.: ānu daz: nhd. außerdem; ne. moreover; R.: duruh daz: nhd. deswegen, dadurch, weil; ne. because; R.: furi daz: nhd. weil; ne. because; R.: in daz: nhd. dahin; ne. there; R.: ubar daz: nhd. überdies, außerdem, noch dazu, darüber, deshalb, deswegen; ne. moreover, therefore; R.: ubar daz ist: nhd. es bleibt übrig; ne. it remains; R.: umbi daz: nhd. dafür, deshalb, deswegen, darum; ne. therefore; R.: after des: nhd. danach, dann; ne. then; R.: ānu des: nhd. außerdem; ne. moreover; R.: fona des: nhd. seitdem, von der Zeit an, da; ne. since, since this time, then; R.: fora des: nhd. vorher; ne. before; R.: gagan des: nhd. in welcher Richtung, weil, sofern; ne. in which direction, because, as far as; R.: ingagan des: nhd. wie, sofern; ne. as far as; R.: des halb: nhd. deshalb, deswegen, weshalb, weswegen; ne. therefore, why; R.: dero halb: nhd. deshalb weil, deswegen, weshalb, weswegen; ne. because of, why; R.: innan des: nhd. indessen, inzwischen, währenddessen; ne. meanwhile; R.: fora derro: nhd. bevor, ehe; ne. before; R.: after diu: nhd. danach, infolgedessen, dementsprechend, wie, nachdem; ne. after, accordingly; R.: ana diu: nhd. darin, dadurch, deshalb, währenddessen; ne. because, meanwhile; R.: fona diu: nhd. deshalb, deswegen, daher, darüber, seitdem, darauf, nun; ne. because, since, now; R.: fora diu: nhd. vorher, deswegen; ne. before, therefore; R.: in diu: nhd. dabei, darin, dadurch, daran, darüber, dazu, hierin, hierbei, deswegen, solange als, weil, wenn nicht, wenn, wenn nur, insofern; ne. because, here, as long as, if not, if only, as far as; R.: in diu daz: nhd. dabei, darin, dadurch, daran, darüber, dazu, hierin, hierbei, deswegen, solange als, weil, wenn nicht, wenn, wenn nur, insofern; ne. because, here, as long as, if not, if only, as far as; R.: innan diu: nhd. inzwischen, indem, nachdem, währenddessen, während (Konj.), ob, bis, solange bis; ne. meanwhile, after, until; R.: innan diu unz: nhd. während (Konj.), als; ne. while (Konj.); R.: ir diu: nhd. dadurch; ne. because of; R.: mit diu: nhd. wenn, während (Konj.), als, so lange als, nachdem, da, weil, obwohl, damit, dadurch, womit; ne. when, while (Konj.), as long as, after, because, although, so; R.: nāh diu: nhd. so wie, nachdem, dementsprechend, wonach; ne. as, after, accordingly; R.: untar diu: nhd. unterdessen, indessen; ne. meanwhile; R.: widar diu: nhd. andererseits, demgegenüber; ne. on the other hand; R.: zi diu: nhd. dazu, dazu dass, deshalb, dabei, daran, danach, dafür; ne. with it, that; R.: zi diu daz: nhd. dass, damit; ne. that

derb*, ahd., Adj.: Vw.: s. derbi; E.: germ. *derba-, *derbaz, Adj., fest, derb, kühn, dreist; s. idg. *d^hereb^h-, V., Adj., gerinnen, ballen, dickflüssig, derb, Pokorny 257, EWAhd 2, 600

***derba?**, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Hw.: vgl. as. therva*

***derban?**, ahd., st. V. (3b); Vw.: s. fir-; Hw.: vgl. anfrk. *dervan?

derbbrot 2?, ahd., st. N. (a): nhd. ungesäuertes Brot; ne. unleavened bread; ÜG.: lat. (azymus) Gl, azymus est panis sine fermento sincerus Gl, panis azymus Gl; Q.: Gl (Ende 10. Jh.); I.: Lüs. lat. panis azymus; E.: s. derb, brot, EWAhd 2, 602; W.: mhd. derbez bröt, st. N., derbes Brot; s. nhd. Derbbrot, N., ungesäuertes Brot, DW (Neubearb.) 6, 708

derbi 16?, derb*, ahd., Adj.: nhd. ungesäuert; ne. unleavened; ÜG.: lat. (acrozymus) Gl, azymus Gl, MH, (laganum) Gl, (succinericius) Gl, tenuis? Gl; Vw.: s. bi-, hugu-; Hw.: vgl. anfrk. *thervi?, as. thervi* (1); Q.: Gl (790), MH; E.: germ. *þerba-, *þerbaz, Adj., ungesäuert, einfach, fade; s. idg. *sterb^h-, *streb^h-, Adj., Sb., V., starr, steif, straff, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1025?; oder von idg. *sterp-, *terp-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1024?; vgl. idg. *ster- (1), *ter- (7), *sterə-, *terə-, *strē-, *trē-, *sterh₁-, *terh₁-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022, EWAhd 2, 600; W.: s. mhd. derp, Adj., ungesäuert; nhd. derb, Adj., ungesäuert, hart, fest, derb, DW 2, 1012; R.: derbi bröt: nhd. ungesäuertes Brot; ne. unleavened bread; ÜG.: lat. panis azymus Gl

***derbi?**, ahd., Adj.: Vw.: s. unbi-; Hw.: vgl. as. *thervi (2)?; E.: germ. *þarbi-, *þarbiz, *þarbja-, *þarbjaz, Adj., nützlich; s. idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077

***derbī?**, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. unbi-; E.: germ. *þarbī-, *þarbīn, st. F. (ī), Nutzen; s. idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077

derh* 1, ahd., Adj.: nhd. durchbohrt, durchlöchert; ne. perforated; ÜG.: lat. pertusus Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 8. Jh.); E.: germ. *þerha-, *þerhaz, Adj., durchlöchert; s. idg. *ter- (5), Adv., durch, hindurch, über, Pokorny 1075, EWAhd 2, 604

***deri?**, ahd., (st. M.) (ja)?: Vw.: s. lant-

derit 7, ahd., Adv.: nhd. dort; ne. there; ÜG.: lat. (ille) N, illic (Adv.) N; Q.: N (1000); E.: s. dār, EWAhd 2, 605; W.: mhd. dērt, Adv., dort, jenseits

***dermi?**, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. thermi*

derren* 18, ahd., sw. V. (1b): nhd. dörren, trocknen, rösten (V.) (1), verdorren lassen; ne. dry (V.), roast (V.); ÜG.: lat. exsiccare Gl, (macerare) Gl, pandere Gl, recoquere N, siccare Gl, siccus (= giderrit) Gl, torrere Gl, torrificare Gl, ūrere Gl; Vw.: s. fir-, ir-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N, O; E.: germ. *þarzjan, sw. V., trocknen, dörren; idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, dürsten, Durst, Pokorny 1078, EWAhd 2, 605; W.: mhd. derren, sw. V., dörren, austrocknen; nhd. derren, sw. V., darren, dörren, DW 2, 1022

derrina 2, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Getreidebrand; ne. blight (N.); ÜG.: lat. uredo Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. uredo?; E.: s. derren, EWAhd 2, 607

***des?**, ahd., Konj.: Hw.: vgl. as. thes

desde*, ahd., Adv.: Vw.: s. der, deste

desdoh 3 und häufiger?, ahd., Adv.: nhd. desto, umso; ne. the more; Hw.: s. deste; Q.: N (1000); E.: s. der, doh; W.: s. mhd. dēste, deste, dēst, Adv., desto; nhd. desto, Adv., desto, DW 2, 1032, 1034

dese 1769?, desēr, disēr, desiu (F.), diz (N.), dirro*, ahd., Dem.-Pron.: nhd. dieser, der; ne. this, that (Pron.); ÜG.: lat. (a nudius) Gl, (hactenus) Gl, hic (Pron.) B, C, Gl, I, MF, MH, N, NGl, O, OG, Ph, T, WH, WK, (huiusmodi) Gl, N, idem T, ille O, is B, O, OG, T, iste B, E, Gl, I, KG, MF, MH, NGl, O, T, WH, praesens MF, N, qui I, MF, PT=T, T; Hw.: vgl. anfrk. theser*, as. these; Q.: AB, B, BG, C, Ch, DH, E, FP, GA, GB, Gl (765), GSp, Hi, I, JB, KG, LB, M, MF, MH, N, NGl, O, OG, OT, PG, Ph, PNe, PT, RB, StE, T, TSB, WH, WK, WM, WU; E.: s. der; vgl. germ. *sa, Pron., der, dieser; idg. *se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882, EWAhd 2, 608; W.: mhd. dise, diser, Dem.-Pron., dieser, der folgende, jener, der andere; nhd. dieser, diese, dies, dieses, Pron., dieser, der, DW 2, 1134; R.: after desiu: nhd. danach; ne. afterwards; R.: fona desiu: nhd. daraus, von daher; ne. from that; R.: mit desiu: nhd. damit; ne. so that; R.: zi desiu: nhd. dazu; ne. so that; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukaseglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70), Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614), Tgl07a = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität F. III. 15c), Tgl07b = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität F. III. 15c), Tgl08 = Glossen zu Gregors Augustinusbrief (Prag, Metropolitankapitel (Metropolitní Kapitula) U SV. Vita O 83), Tgl12 = Sankt Gallener Johannes-Glossen (Sankt Gallen, Kantonsbibliothek (Vadiana), Vadianische Sammlung, Ms. 70), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

desehalb* 2, ahd., Pröp.: nhd. diesselts, dieserhalb; ne. on this side; ÜG.: lat. cis Gl, citra Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. cis?, citra?; E.: s. dese, halb, EWAhd 2, 617; W.: mhd. disehalb, Adv., diesselts; s. nhd. dieserhalb, Adv., Pröp., diesselts, deshalb, DW 2, 1141

desemo*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. tisamo*

desēr, ahd., Dem.-Pron.: Vw.: s. dese

desiu, ahd., Dem.-Pron. F.: Vw.: s. dese

***dessala?**, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n): Hw.: vgl. as. thessalia*

deste 17, desde*, ahd., Adv.: nhd. desto, umso, deshalb; ne. the more; ÜG.: lat. felicior (= deste sālīgōr) N, infelicior (= deste unsālīgōr) N; Hw.: s. desdoh*; vgl.

anfrk. thesto*; Q.: N (1000), NP, WH; E.: s. der, EWAhd 2, 617; W.: mhd. dēste, destē, dēst, Adv., desto; s. nhd. dest, deste, dester, Adv., desto, DW 2, 1032

desunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Wallung, Heftigkeit; ne. vehemence; ÜG.: lat. mens effrena Gl; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. mens effrena?

dewedar* 8, ahd., Pron.: nhd. einer von beiden, der eine oder der andere; ne. one of them; ÜG.: lat. alteruter Gl, N, uterlibet N; Q.: Gl (10./11. Jh.), N, WH; I.: Lüt. lat. alteruter?; E.: s. de?, der?, wedar, EWAhd 2, 619; W.: mhd. dewēder, Pron., irgendeiner von beiden, der eine oder der andere, weder der eine noch der andere, keiner von beiden

dewen* 18, douwen*, ahd., sw. V. (1b): nhd. verdauen, essen, auflösen, ausscheiden, erbrechen, erweichen, schmelzen; ne. digest (V.), eat (V.); ÜG.: lat. consumere Gl, digerere B, Gl, egerere Gl, lacte rigare? Gl, madefacere Gl, (tabescere) Gl, tepere Gl; Vw.: s. fir-, gi-, ir-, ūzfir-, widar-; Hw.: vgl. as. *thewian?; Q.: B, GB, Gl (790), N; E.: s. germ. *þaujan, sw. V., tauen; idg. *tā-, *tə-, *teh₂-, V., schmelzen, fließen, schwinden, Pokorny 1053, EWAhd 2, 619; W.: mhd. dewen, döuwen, douwen, sw. V., verdauen, verzehren, die Nachwehen von etwas empfinden, büßen; nhd. (ält.) dauen, дәuen, sw. V., verdauen, DW 2, 838

dewēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. zerbrechen, erniedrigen, demütigen; ne. break (V.); ÜG.: lat. confringere Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. germ. *þewēn, *þewān, sw. V., dienen machen; s. idg. *tek_u-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059, EWAhd 2, 622

dewidare* 1, lat.-ahd.?, V.: nhd. anzeigen; ne. mark (V.); Q.: Urk (10. Jh.); I.: ahd. beeinflusst?; E.: s. germ. *witan, st. V., sehen, wissen

dewil* 2, douwil*, ahd., st. M. (a): nhd. Brenneisen, Brandeisen; ne. brand-iron; ÜG.: lat. cauter Gl, cauterium Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. dewen?, EWAhd 2, 623, EWAhd 2, 746; W.: mhd. deuhel, st. M., Deucheleisen, Eisen wie es aus dem Frischfeuer kommt; nhd. Deul, M., Brenneisen, niedergeschmolzener Roheisenklumpen, DW (Neubearb.) 6, 800

*dewit?, *douwit?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. fir-, unfir-; Hw.: s. dewen*

*dewitī?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. fir-, gi-, unfir-

dewo* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Brenneisen, Brandeisen; ne. brand-iron; ÜG.: lat. cauter Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dewen?

dezemo*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. tezemo*

dezemōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. tezemōn*

diakonentuom* 1, diaconentuom*, ahd.?, Sb.: nhd. Diakonat, Dienst des Diakons; ne. deaconship; ÜG.: lat. diaconium Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. diāconium, Lüt. lat. diāconium?; E.: s. ahd. tuom; s. lat. diāconium, N., Diakonat, Amt des Diakons; vgl. lat. diāconus, M., Diakon, EWAhd 2, 623; gr. δῆκονος (diākonos), M., Diener, Diakon; vgl. idg. *ken- (4), V., sich mühen, streben, sich sputen, Pokorny 564, EWAhd 2, 623

dīc..., ahd.: Vw.: s. dik...

dīhsemo, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. dīhsemo*

dīerihet? 1, ahd.?: nhd.?: ne.?: ÜG.: lat. (praebere)? Gl; Q.: Gl (10. Jh.)

*dīg?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. gi-

dīga* 2, ahd., st. F. (ō): nhd. Fürbitte; ne. intercession; ÜG.: lat. intercessio Gl; Q.: Gl (9. Jh.), OG; I.: Lsch. lat. intercessio?; E.: s. diggen, EWAhd 2, 630; W.: s. mhd. dige, st. F., Bitte, Gebet

*dīgan?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. duruh-, gi-; Hw.: vgl. as. *thigan?

*dīganheit?, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. anfrk. thiganheit, as. *thegenhēd (?), *thiganhēd

*dīganī?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

*dīgano, ahd., (Part. Prät.=Adv.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. dīhan

dīggen* 40, ahd., sw. V. (1b): nhd. bitten, flehen, beten, erbitten, erflehen, anflehen, wünschen, Fürsprache einlegen; ne. supplicate, implore, pray; ÜG.: lat. adorare O, deprecari N, expetere Gl, imprecari N, impetrare Gl, inorare? (= diggen Fehlübersetzung) Gl, intercedere Gl, (intervenire) Gl, (persuadere) Gl, petere B, supplex (= diggenti) Gl; Vw.: s. gi-, ir-; Hw.: vgl. as. thiggian; Q.: B, Ch, FP, G, GB, Gl (790), N, O; I.: Lbd. lat. adorare?, intercedere?; E.: germ. *þegjan, sw. V., annehmen, erhalten (V.), empfangen, erflehen, flehen; idg. *tek- (2), V.,

reichen, empfangen, erlangen, Pokorny 1057; idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Seebold 510, Pokorny 1059, EWAhd 2, 629; W.: mhd. digen, sw. V., bitten, flehen, anflehen; nhd. digen, sw. V., anflehen, DW 2, 1149; R.: diggenti, Part. Präs.=Adj.: nhd. bittend; ne. imploring (Adj.); ÜG.: lat. supplex Gl

diggenti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. diggen*

digī* 1 und häufiger?, ahd., st. N. (ja): nhd. Bitte, Gebet, Flehen, Gelübde; ne. supplication, prayer; ÜG.: für N s. digī (1); Hw.: s. digī (1); Q.: N (1000); E.: s. diggen

digī (1) 47?, ahd., st. F. (ī): nhd. Bitte, Gebet, Bittgebet, Gelübde, Flehen, Vermittlung, Fürsprache; ne. supplication, prayer, vow (N.), intercession; ÜG.: lat. deprecatio N, imprecatio Gl, intercessio Gl, obsecratio Gl, N, petitio B, (praedicatio) B, precatio B, prex Gl, N, (verbum) N, votum N, vox N; Q.: B (800), GB, Gl, N; I.: Lbd. lat. petitio, precatio; E.: s. diggen, EWAhd 2, 630; W.: s. mhd. dige, st. F., Bitte, Gebet

***digī** (2)?, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

***digida?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-

digini 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Gefolge; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. anfrk. thigni, as. *thigini?; Q.: O (863-871)

dīhan 47, ahd., st. V. (1b): nhd. gedeihen, zunehmen, wachsen (V.) (1), groß werden, fortschreiten, gelingen, ausrichten, vermögen, erreichen, glücken, nützen, helfen; ne. prosper, grow, succeed; ÜG.: lat. (agere) Gl, benedicere (= frambare dihan) N, crescere Gl, O, excellere Gl, excrescere Gl, florere Gl, florere (= frammort dīhan) N, pollere Gl, proficere Gl, O, T, progredi WH, (transire) Gl; Vw.: s. ana-, bi-, duruh-, fram-, frammort-, furi-, gi-, in-, int-, missi-; Hw.: vgl. anfrk. thīan*, as. thīhan*; Q.: Gl (765), N, O, OT, PN, T, WH; E.: germ. *þēhan, st. V., gedeihen; idg. *tenk-, V., ziehen, gerinnen, fest werden, Pokorny 1068; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 634; W.: mhd. dīhen, st. V., gedeihen, erwachsen (V.), geraten, ergehen, bekommen, austrocknen und dadurch dicht werden; nhd. (ält.-dial.) deihen, st. V., zunehmen, gedeihen, DW 2, 909

diheinīg*, ahd., Pron.: Vw.: s. deheinīg*

dīhsala* 27, ahd., st. F. (ō)?: nhd. Deichsel; ne. thill; ÜG.: lat. temo (M.) (1) Gl; Hw.: vgl. as. thīsla, thīsala*, thessalia*, thesla*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *þīhslō, *þēhslō, *þēnsilō, *þēnslō, st. F. (ō), Deichsel; s. idg. *tengh^h-, V., ziehen, dehnen, spannen, Pokorny 1067; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 638; W.: mhd. dīhsel, st. F., Deichsel; nhd. Deichsel, F., Deichsel, DW 2, 908

dīhsemo* 6?, diehsemo, diohsemo*, dīhsmo*, ahd., sw. M. (n): nhd. Gedeihen, Fortschritt, Ertrag, Erfolg, Glück; ne. prosperity; ÜG.: lat. flos NGL, fructus Gl, N, processus (M.) Gl, profectus Gl, successus Gl, (vis) N; Vw.: s. fram-, hintar-; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGL; E.: s. dīhan, EWAhd 2, 638

dīhsmo*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. dīhsemo*

***diht?**, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. fram-

***dihtīg** (?), ahd., (Adj.): Vw.: s. ana-

dihtōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. tihtōn*

dīhunga 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Gedeihen, Wachsen, Fortschritt, Nachwuchs; ne. prosperity, growth; ÜG.: lat. indoles Gl, provectus (M.) Gl; Vw.: s. fram-; Q.: Gl (790); E.: s. dīhan, EWAhd 2, 644

dik* 5, dic*, dig, ahd., Adj.: nhd. dick, dicht; ne. thick (Adj.), dense; ÜG.: lat. corpulentus N, crassus N, solidus (Adj.) N; Hw.: s. dikki*; Q.: N (1000); E.: germ. *þeku-, *þekuz, *þekwu-, *þekwuz, Adj., dick; idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057, EWAhd 2, 624; W.: mhd. dic, Adj., dicht, dick; nhd. dick, Adj., dick, DW 2, 1073

***dikken?**, *dicken?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. zi-; E.: germ. *dīgan, st. V., kneten; idg. *d^heiġ^h-, V., kneten, formen, mauern, Pokorny 244

dikkēn* (1) 6, dickēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. »dicken«, dick werden, dicht werden, hart werden, anwachsen, sich häufen; ne. thicken, condense; ÜG.: lat. crebrescere Gl, glomerare Gl, grossescere Gl, incrassare T; Vw.: s. gi-, ir-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), OT, T; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dik, EWAhd 2, 624; W.: mhd.

dicken, sw. V., dick werden, sich verdichten; nhd. dicken, sw. V., dick werden, sich dicken, DW 2, 1080; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dikkēn* (2) 1, dickēn*, ahd., Adv.: nhd. dicht, dick; ne. densely, thickly; Vw.: s. duruh-; Q.: N (1000); E.: germ. *pekēn, *pekān, *pekwēn, *pekwān, sw. V., dicht werden; s. idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057, EWAhd 2, 624; W.: s. mhd. dicke, Adv., dicht, dick; s. nhd. dicke, Adv., reichlich, vollauf, genug, DW 2, 528

dikki* 30, dicki*, ahd., Adj.: nhd. dicht, dick, oft, wiederholt, dichtgedrängt, zusammengedrängt, dickflüssig, fest, schwer; ne. dense, thick, often, crowded; ÜG.: lat. condensus Gl, crassus Gl, (deciduus?) Gl, densus Gl, frequens Gl, nemorosus Gl, nimbosus N, opacus Gl, (pannosus?) Gl, percrebrius? (= duruh dikken) Gl, pinguis Gl, sagum (= dikkaz tuoh) Gl, spissus Gl, torosus Gl; Vw.: s. eban-, un-; Hw.: vgl. anfrk. *thikki?, as. thikki* (2); Q.: Gl (Ende 8. Jh.), O, PN; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *peku-, *pekuz, *pekwu-, *pekwuz, Adj., dick; idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057; W.: mhd. dicke, Adj., dicht, dick, EWAhd 2, 624; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dikkī* 36, dickī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Dicke, Dichte, Masse, Menge, Dichtigkeit, Dickicht, Schwarm, Bewölkung, angepresster Muskel?; ne. thickness, density, lot (N.); ÜG.: lat. carecta Gl, densitas Gl, (globus) Gl, grossitudo Gl, (horridus) Gl, (lacertus) (M.) (1) Gl, moles N, (nimbus) Gl, nubes Gl, (pluvia) Gl, seges Gl, series Gl, silva Gl, (tenebrae) Gl, torus Gl, vastitas Gl; Hw.: vgl. as. thikki (1); Q.: Gl (765), N; E.: germ. *pekī-, *pekīn, sw. F. (n), Dicke, Dichte; s. idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057, EWAhd 2, 626; W.: mhd. dicke, st. F., sw. F., Dichtigkeit, Dicke, Dickicht, dichte Schar, Gedränge; nhd. Dicke, F., Dicke, Dichte, DW 2, 1079; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dikkida* 1, dickida, ahd., st. F. (ō): nhd. »Dicke«, Dichte, Dichtigkeit; ne. density, thickness; ÜG.: lat. spissitudo Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. spissitudo?; E.: germ. *pekīpō, *pekepō, *pekwiþō, *pekweþō, st. F. (ō), Dichte, Dichtigkeit; s. idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057, EWAhd 2, 626

dikkinessī* 2?, dickinessī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Dicke, Dichte; ne. density, thickness; ÜG.: lat. densitas Gl; Hw.: s. dikkinissi*; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. densitas; E.: s. dik

dikkinissi* 2?, dikkinissi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Dicke, Dichte; ne. density, thickness; ÜG.: lat. densitas Gl, spissitudo Gl; Hw.: s. dikkinessi*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. densitas; E.: s. dik, EWAhd 2, 626

dikkinōtī* 2, dickinōtī, ahd., st. F. (ī): nhd. Dickicht, Strauch, Gesträuch; ne. thicket, shrub; ÜG.: lat. frutex Gl, testitudo? Gl; Q.: Gl (765); I.: Lsch. lat. densitas?, fructectum?, frutex?; E.: s. dik, EWAhd 2, 626

dikko* 52, dicko*, ahd., Adv.: nhd. oft, viel, häufig, dicht, dick; ne. often, much (Adv.); ÜG.: lat. aliquando N, crebro N, (densius) (= dikkōr) Gl, (frequens) Gl, frequenter N, magis (Adv.) (= dikkōr) N, (multiplex) N, penitus (Adv.) Gl, (plerique) Gl, plerumque N, quotiens (= wio dikko) N, saepe N, vulgo N; Vw.: s. eban-; Hw.: vgl. anfrk. thikko*, as. thikko?; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, O, WH; E.: s. dik; W.: s. mhd. dicke, Adv., immer wieder; nhd. dicke, Adv., reichlich, vollauf genug, DW 2, 528

dikkōn* 1, dickōn, ahd., sw. V. (2): nhd. »dicken«, verdichten; ne. condense, thicken; ÜG.: lat. densare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: germ. *pekōn, *pekwōn, sw. V., dicht machen, verdichten; s. idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057, EWAhd 2, 626; W.: mhd. dicken, sw. V., dick werden, sich verdichten; nhd. dicken, sw. V., dick werden, sich dicken, DW 2, 1080

dil 17, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Brett, Boden, Diele, Schindel, Bohle, Planke, Bretterdach, Brettergerüst, Bretterwand; ne. board (N.), floor (N.), deal (N.) (3), plank (N.), tile (N.); ÜG.: lat. axis (M.) (2) Gl, (laterculus) Gl, planca Gl, pluteus Gl, scindula Gl, (tabula) Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. thili*; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: s. germ. *pela-, *pelam, st. N. (a), Boden, Diele; germ. *pili-, *piliz, Sb., Brett, Diele; idg. *tel- (2), *telə-, *telu-, Adj., Sb., flach, Boden, Brett, Pokorny

1061, EWAhd 2, 644; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

dili 3, ahd., st. N. (ja): nhd. Diele, Brett, Boden, Schindel, Planke, Brettergerüst, Bretterwand; ne. deal (N.) (3), board (N.), floor (N.), plank (N.), tile (N.); ÜG.: lat. planarium Gl, pulpitum Gl; Hw.: vgl. as. thili; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. dil; W.: vgl. nhd. Diele, F., Diele, Brett, Bohle, DW 2, 1099

diliburio 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Hausknecht, Hausdiener, Hausgesinde; ne. domestic servant; ÜG.: lat. vernaculus (M.) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. vernaculus?; E.: s. dil, beran, burien, EWAhd 2, 647

dilla* 11, ahd., st. F. (jō?)?, sw. F. (n)?; nhd. Brett, Boden, Diele, Bohle, Planke, Bretterboden, Brettergerüst, Bretterwand; ne. board (N.), floor (N.), deal (N.) (3); ÜG.: lat. area Gl, (laterculus) Gl, (limen) Gl, papilla Gl, planca Gl, planea Gl, (pluteus) Gl, scabea? Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *þeljō-, *þeljōn, *þiljō-, *þiljōn, sw. F. (n), Brett, Boden, Gestell; s. idg. *tel- (2), *telə-, *telu-, Adj., Sb., flach, Boden, Brett, Pokorny 1061, EWAhd 2, 647; W.: mhd. dille, st. F., sw. F., Brett, Diele, Bretterwand; s. nhd. Diele, F., Brett, Bohle, DW 2, 1099

***dilli?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. drī-

***dillōn?**, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-

dilo 11, ahd., sw. M. (n): nhd. Brett, Boden, Diele, Planke, Bohle, Schindel, Bretterwand, Brettergerüst; ne. board (N.), floor (N.), deal (N.) (3); ÜG.: lat. (compages) Gl, (laterculus) Gl, paries? Gl, planca Gl, pluteus Gl, tabula Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. dil; W.: mhd. dil, dille, sw. M., Brett, Diele, Bretterwand; vgl. nhd. Diele, F., Brett, Bohle, DW 2, 1099

***dim?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. thim*

dīn 2041, ahd., Poss.-Pron.: nhd. dein; ne. your, thine (poet.); ÜG.: lat. (is) I, (privatus) Gl, (proprius) N, (tu) MNPs, N, O, PG, T, tuus AG, APs, B, C, Ch, FG, FP, Gl, GP, I, KG, MF, MG, MH, MNPs, N, NGL, O, OG, PG, PT=T, Psb, RhC, T, WK; Hw.: vgl. anfrk. thīn, as. thīn; Q.: AB, AG, APs, B, BG, C, Ch, FB, FG, FP, Gl (8./9. Jh.), GP, GV, Hi, I, KG, MF, MG, MH, MNPs, N, NGL, O, OG, PG, Ph, Psb, PT, RhC, SG, T, TSB, W, WK; E.: germ. *þīna-, *þīnaz, Poss.-Pron., dein; idg. *tueinos?, Pron., dein, Kluge s. u. dein; s. idg. *tū-, *tūh₂, Pron., du, Pokorny 1097, EWAhd 2, 647; W.: mhd. dīn, Poss.-Pron., dein; nhd. dein, Poss.-Pron., dein, DW 2, 910

ding 616?, ahd., st. N. (a): nhd. Versammlung, Kirchengemeinde, Gemeinde, Gericht (N.) (1), Gerichtstag, Gerichtsverhandlung, Sachverhalt, Rechtsverhalt, Streitsache, Rechtssache, Beratung, Verabredung, Abmachung, Beschluss, Zusammentreffen, Volksversammlung, Versammlungsplatz, Ankerplatz, Sache, Ding, Angelegenheit, Gegenstand, Wesen, Eigenart, Verhältnis, Lage, Stellung, Grund, Ursache, Art und Weise, Wirklichkeit; ne. meeting (N.), court (N.), thing, affair; ÜG.: lat. animal animans (= lībhafti ding) N, archisynagogus (= hēristo des dinges) T, beneficium (= skōni ding) N, causa Gl, N, conciliabulum Gl, concilium Gl, O, T, condicio Gl, consilium N, contio Gl, (convenire) O, conventus Gl, corpus N, curia Gl, (eatenus) Gl, forum Gl, (hactenus) Gl, iudicium N, ius (N.) (2) Gl, mallum Gl, LF, mallus Urk, materia N, natura animata (= sēle ding) N, (natura) Ph, negotium Gl, N, (nullatenus) Gl, placitum Gl, (possessio) (F.) (1) N, res Gl, N, NGL, sors caelitum (= dero goto ding) N, statio Gl, status N, substantia N, supellex N, synagoga Gl, T, (tenus) (N.) Gl, (verbum) N, NGL; Vw.: s. fridu-, frōno-, lugi-, taga-, trugi-, weha-, wehsal-, weralt-; Hw.: vgl. anfrk. thing*, as. thing; Q.: G, GA, GB, Gl (765), Hi, LF, M, MNPs, N, NGL, NGIP, O, OG, OT, Ph, StE, T, Urk, WH; I.: Lbd. lat. archisynagogus (= hēristo des dinges)?, concilium?, forum?, ius (N.) (2), substantia?, synagoga?; E.: germ. *þenga-, *þengaz, *þinga-, *þingaz, *þenहा-, *þenhaz, N., Zeit, Rat, Versammlung, Ding, EWAhd 2, 649; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; W.: mhd. dinc, st. N., Ding, Sache, Vertrag, Gericht (N.) (1); nhd. Ding, N., Ding, Sache, Gedachtes, DW 2, 1153; R.: ein ding; nhd. etwas; ne. something; R.: nihein ding; nhd. nichts; ne. nothing; ÜG.: lat. nihil N; R.: alles dinges: nhd. ganz und gar, in jeder Hinsicht; ne. completely, in any respect; R.: sār bī demo dinge: nhd. sogleich; ne. at once; R.: zi demo dinge: nhd. bis dahin; ne. until then; Son.: Tgl07b = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der

Universität F. III. 15c), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

***dinga?**, ahd., (sw. F.) (n): Vw.: s. gi-

dingaltōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. zögern, verzögern, Zeit gewinnen; ne. hesitate; ÜG.: lat. dissimulare Gl, redimere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. dissimulare?, redimere?; E.: s. ding, altōn, EWAhd 2, 653

***dinganlīh?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-

dingāri* 4, ahd., st. M. (ja): nhd. Redner in einer Versammlung, Sprecher, Richter, Mitglied eines Rates, Rechtsbeistand, Vogt, Prediger, Sachwalter; ne. speaker, judge (M.), bailiff; ÜG.: lat. advocatus Gl, contionator Gl, rector Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. contionator?, rector?, Lbd. lat. advocatus?; E.: s. ding, dingōn (1), EWAhd 2, 653; W.: mhd. dingære, dinger, st. M., Richter, Sachverwalter; nhd. (ält.) Dinger, M., Rechtsbeistand, Händler, Feilscher, DW (Neubearb.) 6, 1096

dingeid*? 1, ahd., st. M. (a): nhd. Eid; ne. oath; ÜG.: lat. iura sacrata Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. iura sacrata; E.: s. ding, eid

dingen 31, ahd., sw. V. (1a): nhd. »dingen«, hoffen, erstreben, beraten (V.), vertrauen, streben, zu gelangen suchen, sich hinwenden, etwas gerichtlich durchsetzen, Gericht halten, erhoffen; ne. hope (V.), strive to, advise, hire (V.); ÜG.: lat. conducere Gl, contionari Gl, convenire Gl, decuriare? Gl, desiderare N, disceptare Gl, (expostulare) Gl, (pactus) (= dingenti) Gl, sperare N, (spes) N; Vw.: s. fir-, furdifir-, gi-, ubar-; Hw.: vgl. anfrk. *thingen?, as. thingen*, *thingian?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, P, WH; E.: s. ding?, EWAhd 2, 653; W.: s. mhd. dengen, sw. V., denken, hoffen, Zuversicht haben; R.: darazuo dengen: nhd. darauf hoffen, seine Hoffnung setzen; ne. hope for, put hope in; ÜG.: lat. sperare in N; Son.: Tglr Leidener Glossar = Leidener Glossar (Leiden, Universitätsbibliothek Voss. lat. q. 69) (Ende 8. Jh.)

dingfrist* 1?, ahd., st. M., st. F. (i): nhd. Frist, Gnadenfrist; ne. dead-line; ÜG.: lat. indutiae Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. indutiae?; E.: s. ding, frist, EWAhd 2, 655; W.: nhd. Dingfrist, F., Aufschub des Termins, DW 2, 1173

dinggiwāti* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Dinggewand«, Gerichtstracht, Robe, Toga; ne. »tribunal garment«, toga; ÜG.: lat. toga Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. toga?, Lüt. lat. vestis forensis?; E.: s. ding, giwati, EWAhd 2, 655

***dinggrafus?**, lat.-ahd., sw. M. (n)?; Hw.: vgl. lat.-as. thinggravius*

dinghūs* 43, ahd., st. N. (a): nhd. »Dinghaus«, Gerichtshaus, Gerichtsgebäude, Rathaus, Versammlungsraum, Synagoge; ne. court-house, meeting-house, synagogue; ÜG.: lat. auditorium (N.) Gl, conciliabulum Gl, (congregatio) Gl, consistorium Gl, curia Gl, domus concilii Gl, domus regalis Gl, forum Gl, praetorium Gl, T, synagoga Gl, MF, theatrum Gl; Hw.: vgl. as. thinghūs; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), OT, T; I.: Lsch. lat. curia?, praetorium? Lbd. lat. auditorium?, forum?, synagoga?, theatrum?; E.: s. ding, hūs, EWAhd 2, 655; W.: mhd. dinchūs, st. N., Gerichtshaus, Rathaus; nhd. Dinghaus, N., Gerichtshaus, Rathaus, DW 2, 1173

***dingi?**, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. anfrk. *thingi?, as. *thingi?

dingī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Hoffnung; ne. hope (N.); ÜG.: lat. spes NGL; Vw.: s. gi-; Q.: NGL (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt.?, Lbd.? lat. spes?; E.: s. dengen, EWAhd 2, 655; W.: s. mhd. dinge, sw. M., Hoffnung, Zuversicht

***dingida?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ein-

***dingizzi?**, ahd., st. N. (ja)?; Hw.: vgl. as. thingithi*?, *thingitti?

dingkōsi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Gerichtsrede; ne. pleading (N.); ÜG.: lat. habitus rhetoricus N, sententia artis rhetoricae N, syrma rhetoricum N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. causa?, Lüt. lat. syrma rhetoricum?; E.: s. ding, kōsi, EWAhd 2, 655

dinglīh* 14, ahd., Adj.: nhd. gerichtlich, rednerisch, logisch; ne. judicial, oratorical, logical; ÜG.: lat. dialecticus Gl, forensis Gl, N, iudicialis N; Hw.: vgl. as. thinglīk*; Q.: Gl, N (1000); I.: Lbd. lat. dialecticus?, Lüs. lat. forensis?; E.: s. ding, EWAhd 2, 656; W.: s. mhd. dingelich, Adj., gerichtlich; nhd. (ält.-dial.) dinglich, Adj., was das Gericht betrifft, dinglich, DW 2, 1175

dinglīho* 4, dinglīcho, ahd., Adv.: nhd. gerichtlich; ne. judicially; ÜG.: lat. iudicialiter N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. iudicialiter; E.: s. ding, EWAhd 2, 655; W.: vgl. nhd. (ält.-dial.) dinglich, Adj., was das Gericht betrifft, dinglich, DW 2, 1175

dingliuti* 1, ahd., st. M. Pl. (i): nhd. »Dingleute«, Urteiler (Pl.), Richter (Pl.); ne. persons of judgement, judges; ÜG.: lat. iudices NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. iudices; E.: s. ding, liut, EWAhd 2, 656; W.: mhd. dincliute, st. M. Pl., Gerichtsbeisitzer, die zum Gericht zu kommen verpflichtet sind; nhd. (ält.-dial.) Dingleute, M. Pl., »Dingleute«, die bei dem Vogt im Gericht sitzen, DW 2, 1175

dingman 24, ahd., st. M. (athem.): nhd. »Dingmann«, Redner, Urteiler, Richter, Gerichtsredner, Prediger, Berater; ne. speaker, judge (M.); ÜG.: lat. a secretis (= fona dingmannen) Gl, archisynagogus (= furisto dingman) Gl, contionator Gl, curialis Gl, decurio Gl, (Ecclesiastes) Gl, iudex N, orator N, rabula Gl; Hw.: vgl. as. thingman*; Q.: Gl, N (1000); I.: Lbd.?, Lüt.? lat. curialis?, decurio?; E.: s. ding, man, EWAhd 2, 656; W.: mhd. dincman, st. M., Gerichtsbeisitzer, wer zum Gerichte zu kommen verpflichtet ist; nhd. Dingmann, M., »Dingmann«, gedinger Mann, Gerichtsperson, DW 2, 1175

***dingo?**, ahd., (sw. M.) (n): Vw.: s. gi-

dingōd* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Gedinge, Vertrag; ne. piecwork, contract (N.); ÜG.: lat. pactum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. pactum?; E.: s. dingōn, EWAhd 2, 656

dingolīh 31, ahd., Pron.-Adj.: nhd. alles, jedes Ding; ne. everything; ÜG.: lat. aliquid N, cetera N, cuncta N, omne quod est N, omnia (= allero dingolīh) N, quid N, quidque N, quaeque N, res quaeque (= allero dingolīh) N, quidlibet N, singula (N. Pl.) N, unumquodque N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ding, EWAhd 2, 656; W.: mhd. dingelich, Adj., jedes Ding, alles; R.: allero dingolīh: nhd. ein jeder; ne. everybody; ÜG.: lat. omnia N, res quaeque N

dingōn (1) 27, ahd., sw. V. (2): nhd. »dingen«, sprechen, äußern, verhandeln, gerichtlich verhandeln, vereinbaren, verabreden, Gericht halten, anreden, vor Gericht bringen; ne. speak, plead, hire (V.), contract (V.); ÜG.: lat. conciliare? Gl, contionari Gl, discernere N, decuriare? Gl, dicere O, disceptare Gl, (discere)? Gl, (duumvir) N, expostulare Gl, iudicare N, iudicium arripere N, latitare Gl, loqui O, pacisci Gl; Vw.: s. ana-, fir-, furdir-, gi-, in-; Hw.: s. ding; vgl. as. thingon; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, (Urk); E.: germ. *pengōn, V., »vertraglich festsetzen«; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; W.: mhd. dingen, sw. V., zu Gericht gehen, versprechen; nhd. dingen, sw. V., verhandeln, feilschen, mieten, DW 2, 1169; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dingōn (2) 1 und häufiger?, ahd., sw. V. (2): nhd. hoffen, streben, sich hinwenden; ne. hope (V.), strive (V.); ÜG.: wegen evtl. Übersetzungsgleichungen s. dingōn (1); Vw.: s. gi-; Q.: O (863-871); E.: s. ding?; W.: s. mhd. dingen, sw. V., denken, hoffen, Zuversicht haben

***dingōtī?**, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

dingreht* 2, ahd., st. N. (a): nhd. Urteil, Entscheidung, Gericht (N.) (1); ne. judgement, decision; ÜG.: lat. iudicium NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. iudicium?; E.: s. ding, reht, EWAhd 2, 656; W.: mhd. dincreht, st. N., das Recht des Vogteigerichts; nhd. (ält.-dial.) Dingrecht, N., Gerichtsurteil, DW 2, 1176

dingsezzī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Bestimmung; ne. determination; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ding, sezzī, EWAhd 2, 656

dingstat 12, ahd., st. F. (i): nhd. »Dingstatt«, Gerichtsstätte, Versammlungsplatz; ne. meeting-place, court (N.); ÜG.: lat. conciliabulum Gl, forum Gl, rostrum Gl; Hw.: vgl. as. thingstedi*; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); I.: Lbd. lat. forum?, rostrum?; E.: s. ding, stat, EWAhd 2, 656; W.: mhd. dincstat, st. F., Gerichtsstätte; nhd. (ält.) Dingstatt, F., Gerichtsstätte, DW 2, 1177

dingstellari* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Gerichtsdienner; ne. summoner; ÜG.: lat. stationarius (M.) NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. stationarius; E.: s. ding, stellen, EWAhd 2, 656

***dingsteti?**, ahd., st. F. (i): Hw.: vgl. as. thingstedi*

dingstrīt* 1, ahd., st. M. (a?): nhd. Streit, Rechtsstreit, Sache, Rechtssache; ne. lawsuit, case (N.); ÜG.: lat. causa N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. causa; E.: s. ding, strīt

dingstuol* 15, ahd., st. M. (a): nhd. Richterstuhl, Amtssessel, Tribunal, Gerichtshof, Versammlungsort; ne. seat of a judge, tribunal; ÜG.: lat. (curulis) Gl, forum Gl, sella Gl, subsellium Gl, tribunal Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. tribunal?; E.: s. ding, stuol, EWAhd 2, 656; W.: mhd. dincstuol, st. M., Richterstuhl, Gericht (N.) (1); nhd. Dingstuhl, M., Sitz des Richters, DW 2, 1177

dingwāti* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Dinggewand«, Gerichtstracht, Robe, Toga; ne. »tribunal garment«, toga; ÜG.: lat. toga Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. toga?, Lüt. lat. vestis forensis?; E.: s. ding, wäten, EWAhd 2, 656

dingzīt* 2, ahd., st. F. (i): nhd. »Dingzeit«, Gerichtszeit, Vertragsfrist, festgesetzter Zeitpunkt, Termin; ne. law-term; ÜG.: lat. tempus placiti Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. tempus placiti?; E.: s. ding, zīt, EWAhd 2, 656; W.: mhd. dinczīt, st. F., Zeit zu der ein Vertrag erfüllt ist, DW 2, 1177; nhd. (ält.) Dingzeit, F., »Dingzeit«, bestimmter Gerichtstag, Termin, DW 2, 1177

dīnhalb 2, ahd., Adv.: nhd. deinetwegen, von dir aus; ne. for your sake; ÜG.: lat. per te NGL; Q.: N (1000), NGL; E.: s. dīn, halb, EWAhd 2, 656; W.: s. nhd. deinhalb, Adv., deinethalb, deinethalben, DW 2, 912, 913

dinkil 23, ahd., st. M. (a): nhd. Dinkel, Getreide; ne. spelt, corn (N.); ÜG.: lat. far Gl, frumentum T, (magudaris) Gl, secale Gl, siligo Gl, spelta Gl, triticum Gl; Q.: Gl, ON, T (830); E.: Etymologie unbekannt, EWAhd 2, 657; W.: mhd. dinkel, st. M., Dinkel, Spelt; nhd. Dinkel, M., Dinkel, DW 2, 1178

dinkilīn 2, ahd., Adj.: nhd. Dinkel..., aus Dinkel, aus Dinkelmehl; ne. made of spelt; ÜG.: lat. siligineus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. siligineus; E.: s. dinkil, EWAhd 2, 658

***dinsa?**, ahd., (st. F.) (ō)?, (sw. F.) (n)?; Vw.: s. gi-

dinsan* 9, ahd., st. V. (3a): nhd. ziehen, schleppen, herunterdrücken, hinterziehen; ne. pull (V.), trail (V.); ÜG.: lat. deprimere Gl, ducere NGL, tendere Gl, trahere Gl, N, T; Vw.: s. *after-, fir-, furi-, gi-, ir-, nidargi-, *üz-, üzfir-, üzir-, widar-, zisamane-, zuo-; Hw.: vgl. anfrk. thinsan*; Q.: Gl, N, NGL, OT, T (830); E.: germ. *þensan, st. V., ziehen; idg. *tens-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1068; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 658; W.: mhd. dinsen, st. V., gewaltsam ziehen, reißen, schleppen, tragen, führen, sich ausdehnen, anfüllen, ziehen, gehen; nhd. (ält.-dial.) dinsen, st. V., ziehen, reißen, DW 2, 1179

dinstar* 1, ahd., Adj.: nhd. düster, dunkel, finster; ne. dusty, dark (Adj.); ÜG.: lat. obscurus Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: germ. *þemstra-, *þemstraz, *þenstra-, *þenstraz, Adj., finster, dunkel; s. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063, EWAhd 2, 660; W.: mhd. dinster, Adj., finster, düster, link; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

dinstarī* 1, dinstri, ahd., st. F. (ī): nhd. Düsternis, Dunkelheit, Finsternis; ne. darkness; ÜG.: lat. tenebrae Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); I.: Lüs. lat. tenebrae?; E.: germ. *þemstrī-, *þemstrīn, *þenstrī-, *þenstrīn, sw. F. (n), Finsternis; s. idg. *temə-, *tem-, Adj., dunkel, finster, Pokorny 1063, EWAhd 2, 662; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

dinstri, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. dinstarī*

***dinsunga?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-

dinūnhalb* 1, ahd., Adv.: nhd. deinerseits; ne. from your side; ÜG.: lat. tecum Gl; Q.: Gl (Ende 10. Jh.); I.: Lüt. lat. tecum?; E.: s. dīn, halb

dio* (1) 1, ahd., Adj.: nhd. unfrei; ne. not free; Vw.: s. duruh-, untar-; Q.: N (1000); E.: germ. *þewa-, *þewaz, *þegwa-, *þegwaz, Adj., untertan; s. idg. *tekʷos, M., Läufer (M.) (1), Pokorny 1059; vgl. idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059, EWAhd 2, 662

***dio** (2)?, ahd., st. M. (wa): nhd. Diener, Knecht; ne. servant, bondsman; Hw.: vgl. as. *thio?; Q.: PN; E.: s. dio (1)

diob 38, ahd., st. M. (a): nhd. Dieb, Räuber, Wegelagerer; ne. thief, robber; ÜG.: lat. cleptus Gl, fur Gl, N, O, T, furcifer Gl, latro Gl, MH, N, O, PT=T, T, (miles) Gl, (tiro) Gl, (Verres) Gl; Vw.: s. fiur-, meri-, *regin-, skif-; Hw.: vgl. as. thiof; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), L, MH, N, O, OT, PT, T, (Urk), WS; E.: germ. *þeuba-, *þeubaz, *þiuba-, *þiubaz, st. M. (a), Dieb; s. idg. *teup-?, V., sich kauern, sich hocken, sich verstecken, Pokorny 1085, EWAhd 2, 665; W.: mhd. diup, diep, st. M., Dieb; nhd. Dieb, M., Dieb, DW 2, 1085; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

diobheit* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Diebstahl, Verstohlenheit; ne. theft, furtiveness; ÜG.: lat. furtum WK; Q.: WK (790?); I.: Lüt. lat. furtum?; E.: s. diob, heit, EWAhd 2, 667; W.: mhd. diupheit, diepheit, st. F., diebisches Wesen, Diebstahl, gestohlene Sache, Betrugsverbrechen; nhd. Diebheit, F., Dieberei, DW 2, 1091

***dioblīh?**, ahd., Adj.: Vw.: s. dioblīhho*; Hw.: vgl. as. *thiolīk?

dioblīhho* 1, dioblīcho*, ahd., Adv.: nhd. heimlich, diebisch, verstohlen, insgeheim, unvermerkt, unbemerkt; ne. stealthily, thievishly; ÜG.: lat. furtim Gl; Hw.: vgl. as. thiolīko*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. furtim?; E.: s. diob, EWAhd 2, 667; W.: mhd. dieplīche, Adv., heimlich; nhd. (ält.) dieblich, Adv., nach Diebesart, DW 2, 1092

***diobōn?**, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. *thiovon?

dioc..., ahd.: Vw.: s. dioh...

diodraft* 2, ahd., Adj.: nhd. demütig; ne. humble (Adj.); ÜG.: lat. humilis MH, subditus MH; Q.: MH (810-817); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. humilis?; E.: s. deo, EWAhd 2, 669

dioh* 58, ahd., st. N. (a): nhd. Schenkel, Oberschenkel, Hüfte, Hinterbug; ne. thigh, hip (N.); ÜG.: lat. bathma? Gl, clunis Gl, coxa Gl, femur Gl, I, N, WH, gluma? Gl, pisca? Gl, (plausus) (M.) (= dioh slahanti) Gl, scia Gl, suffragena? Gl; Hw.: vgl. anfrk. thio; Q.: Gl (765), I, N, WH; E.: germ. *þeuha-, *þeuham, st. N. (a), Oberschenkel, Hintern, Gesäß; s. idg. *teuk-, V., Sb., schwellen, Fett, Pokorny 1081; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 671; W.: mhd. diech, st. N., Oberschenkel an Menschen und Tieren; nhd. (ält.-dial.) Diech, N., Oberschenkel, DW 2, 1098

diohbrāto* 3, ahd., sw. M. (n): nhd. Schenkel, Hachse, Schinken, Schenkelfleisch, Oberschenkel; ne. thigh, shank (N.), ham (N.); ÜG.: lat. suffrago Gl, (tributa) Gl; Q.: Gl (765); E.: s. dioh, brāto, EWAhd 2, 672

diohbruoh* 16, ahd., st. F. (i?, athem?): nhd. Lendentuch, Lendenschurz, Hose; ne. loin-cloth, trousers; ÜG.: lat. deurus Gl, femoralia Gl, lumbare Gl, tubrucus (roman.) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. dioh, bruoh, EWAhd 2, 672

dioheit* 16, ahd., st. F. (i): nhd. Demut, Niedrigkeit; ne. humbleness, lowness; ÜG.: lat. humilitas B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt.?, Lbd.? lat. humilitas?; E.: s. deo, heit, EWAhd 2, 672

diohfono* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Lendentuch, Lendenschurz; ne. loin-cloth; ÜG.: lat. mappula Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. mappula?; E.: s. dioh, fano, EWAhd 2, 673

diohhalz* 1, ahd., Adj.: nhd. »lendenlahm«, lahm, hinkend; ne. lame (Adj.); ÜG.: lat. catax Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. catax?; E.: s. dioh, halz, EWAhd 2, 673

diohho* 2, diocho*, ahd., sw. M. (n): nhd. Schlafgenosse, Buhlknabe; ne. bedfellow; ÜG.: lat. (Attis) Gl, catamitus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. dioh?, diu?, EWAhd 2, 668

diohsemo*, ahd., sw. M. (n): Vw.: dīhsemo*

diohskenkil* 3, diohskenkil*, ahd., st. M. (a): nhd. Oberschenkel; ne. thigh; ÜG.: lat. (coxa) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. dioh; vgl. germ. *skankō-, *skankōn, *skanka-, *skankan, sw. M. (n), Schenkel; idg. *skeng-, *keng-, V., Adj., hinken, schief, schräg, Pokorny 930, EWAhd 2, 673; W.: mhd. diechschänkel, st. M., Oberschenkel; nhd. Diechschänkel, M., Oberschenkel, DW (Neubearb.) 6, 941

diolasina* 3, ahd.?, Sb.: nhd. Knechtsverführung; ne. seduction of a servant; Hw.: s. diulasina*; vgl. anfrk. thielasina*; Q.: LSAI, PLSal (507-511?); E.: s. *dio (2); Etymologie des Hintergliedes ist ungeklärt; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 348a anfrk.

diolīh* 3, ahd., Adj.: nhd. demütig; ne. humble (Adj.); ÜG.: lat. supplicatio litanīae (= diolīhhaz gibet) B; Hw.: vgl. as. *thiolīk; Q.: B (800), GB; I.: Lbd. lat. humilis; E.: s. deo, EWAhd 2, 673; W.: mhd. diulich, Adj., einem Knechte angemessen, einer Magd angemessen

diolīhho* 4, diolīcho*, ahd., Adv.: nhd. demütig, unterwürfig, erniedrigend; ne. humbly; ÜG.: lat. humiliter B, Gl, obnoxie Gl; Hw.: vgl. as. *diolīhho; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lbd. lat. humiliter; E.: s. deo, EWAhd 2, 673

diomuoten* 8, ahd., sw. V. (1a): nhd. demütigen, erniedrigen; ne. humiliate, become humble; ÜG.: lat. abicere Gl, humiliare APs, B, N, NGL, (paenitentia) N; Vw.: s. gi-; Q.: APs, B (800), Gl, N, NGL; I.: Lbd.?, Lüt.? lat. humiliare; E.: s. deo, muot, EWAhd 2, 673; W.: mhd. diemüeten, sw. V., demütigen, erniedrigen

diomuotēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. demütig werden; ne. become humble; ÜG.: lat. tendere ad humilia N; Q.: N (1000); I.: Lbd.?, Lbi.? lat. humiliare; E.: s. deo, muot; W.: s. mhd. diemüeten, sw. V., demütigen, erniedrigen

diomuoti* 43 und häufiger?, ahd., Adj.: nhd. demütig, untertan, unterworfen, erniedrigend; ne. humble (Adj.), submissive; ÜG.: lat. abrogans Gl, humiliare (= diomuoti gimahhōn) N, humilis B, N, NGL, (humilitas) N, obnoxius Gl, (parvulus) N, (pauper) NGL; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen für B s. diomuotī*; Hw.: s. diomuotī*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), N, NGL, O; I.: Lbd. lat. humilis?; E.: s. deo, muot, EWAhd 2, 674; W.: mhd. diemüete, diemuot, dēmuot, Adj., demütig, herablassend, bescheiden (Adj.), freundlich, gnädig

diomuotī* 48, ahd., st. F. (ī): nhd. Demut, Erniedrigung, Herablassung, Unterwürfigkeit; ne. humbleness, humiliation; ÜG.: lat. humilitas B, N, NGL, OG, Ph, humiliter (= mit diomuoti) N, submissio Gl; Hw.: s. diomuoti*; Q.: APs, B (800), GB, GA, Gl, N, NGL, OG, Ph; I.: Lbd. lat. humilitas; E.: s. deo, muot, EWAhd 2, 674; W.: mhd. diemüete, diemuot, dēmuot, st. F., Demut, Herablassung, Milde; nhd. Demut, F., Demut, Erniedrigung, Bescheidenheit, DW 2, 920

diomuotīg* 7, ahd., Adj.: nhd. demütig, niedrig, gering; ne. humble (Adj.), low (Adj.); ÜG.: lat. humilis N, NGL; Q.: N (1000), NGL, WH; I.: Lbd.?, Lüt.? lat. humilis; E.: s. deo, muotīg, EWAhd 2, 675; W.: mhd. diemüetec, Adj., demütig, herablassend, bescheiden (Adj.), freundlich, gnädig; nhd. demütig, Adj., Adv., demütig, DW 2, 921

diomuotīgo* 2, ahd., Adv.: nhd. demütig; ne. humbly; ÜG.: lat. humiliter N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. humiliter; E.: s. deo, muotīg, EWAhd 2, 675; W.: nhd. demütig, Adj., Adv., demütig, DW 2, 921

diomuotlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. demütig; ne. humble (Adj.); ÜG.: lat. humilis B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. humilis?; E.: s. deo, muot, EWAhd 2, 675

diomuotlīhho* 1, diomuotlīcho*, ahd., Adv.: nhd. demütig; ne. humbly; ÜG.: lat. humiliter B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. humiliter?; E.: s. deo, muot, EWAhd 2, 675; W.: mhd. diemuotlīche, Adv., gnädig, herablassend

dionāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Diener; ne. servant; ÜG.: lat. minister NGIP; Q.: NGIP (12. Jh.); E.: s. dio* (1), EWAhd 2, 675; W.: mhd. dienære, st. M., Diener; nhd. Diener, M., Diener, DW 2, 1109

dionemo* 2, ahd.?, sw. M. (n): nhd. »Magdnehmender«, eine Magd Heiratender, Ehenhmer; ne. man marrying a female servant; Hw.: vgl. anfrk. thienimo*; Q.: LSaI, PLSaI (507-511?); E.: s. *dio?, *nemo?; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 348a anfrk.

***dionēn?**, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. gi-; E.: germ. *þewen, sw. V., dienen machen; s. idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059

***dioni?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-

dionōn* 101, ahd., sw. V. (2): nhd. dienen, bedienen, aufwarten, demütigen, erniedrigen, gefällig sein (V.), willfährig sein (V.), dienstbar sein (V.), untertan sein (V.), bedienen; ne. serve (V.), humiliate; ÜG.: lat. administrare Gl, astare N, deservire Gl, I, OG, emereri Gl, exhibere Gl, (frenum) N, humiliare B, inservire Gl, N, mancipare Gl, militare Gl, ministrare Gl, N, O, obsequi Gl, N, sedulus (= oftō dionōnti) Gl, servire B, Gl, I, MF, MNPs, N, NGL, O, T, subdere N, subici disciplinis N, (subire) Gl; Vw.: s. ana-, fir-, gi-, ir-, untar-; Hw.: vgl. anfrk. thionon, as. thionon; Q.: B, GB, Gl (765), I, L, MF, MNPs, N, NGL, O, OG, OT, PN, T; I.: Lbd. lat. humiliare?, ministrare?, servire?; E.: germ. *þewanōn, sw. V., dienen; vgl.

idg. *tek̥-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059, EWAhd 2, 675; W.: mhd. dienen, sw. V., dienen, aufwarten, einem etwas leisten, nhd. dienen, sw. V., Knecht sein (V.), dienen, DW 2, 1103; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a)

dionōst* 81, ahd., st. M. (a), st. N. (a): nhd. Dienst, Bedienung, Dienstverrichtung, Dienstleistung, Untertänigkeit, Knechtschaft, Amtsausübung, Kriegsdienst; ne. service (N.), submissiveness, serfdom; ÜG.: lat. *actio* Gl, (*conciliabulum*) Gl, *cultus* (M.) Gl, *famulitium* N, *functio* Gl, (*iussio*) LF, *militia* Gl, *ministerium* Gl, *munus* N, *obsequium* Gl, N, T, *officium* Gl, N, OG, *servitium* B, Gl, N, *servitus* B, N, OG, WK, *subiectio* Gl, *usus* Gl; Vw.: s. abgot-, ambaht-, got-; Hw.: s. *dionōstī**; vgl. as. *thionost*; Q.: B, BG, Gl (765), LF, N, O, OG, OT, T, WK; I.: Lbd. lat. *cultus?*, *servitium?*, *servitus?*; E.: germ. **pewanōsta-*, **pewanōstaz*, st. M. (a), Dienst; vgl. idg. **tek̥-*, V., laufen, fließen, Pokorny 1059, EWAhd 2, 679; W.: mhd. dienst, dienst, st. M., Verehrung, Aufwartung, Ergebenheit, Dienstwilligkeit, Lehnsdienst, Abgabe, Zins; nhd. Dienst, M., Verehrung, Dienst, DW 2, 1115; Son.: Tgl Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dionōstī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Dienst, Dienstbarkeit, Aufwartung, Untertänigkeit; ne. service (N.), attendance; ÜG.: lat. (*familiaritas*) Gl, *servitium* B; Hw.: s. *dionōst**; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. *dionōst*, EWAhd 2, 679

dionōstman* 23, ahd., st. M. (athem.): nhd. »Dienstmann«, Helfer, Diener, Lehnsmann, Beamter; ne. assistant, servant, official (M.); ÜG.: lat. *apparitor* Gl, *curialis* Gl, *famulus* N, *minister* Gl, NGL, *pedisequus* Gl, *serviens* Gl, *servitor* B; Hw.: vgl. as. *thionostman*; Q.: B (800), GB, Gl, N, NGL, O; I.: Lüt.?, Lbd.? lat. *apparitor?*, *curialis?*, *minister?*, *servitor?*; E.: s. *dionōst*, man, EWAhd 2, 680; W.: mhd. dienstman, st. M., Diener, Dienstmann, Ministeriale; nhd. Dienstmann, M., »Dienstmann«, Helfer, Diener, DW 2, 1130

dionōstsam* 1, ahd., Adj.: nhd. dienstbar, dienstfähig, dienstbeflissen, zuvorkommend; ne. in service, able to serve; ÜG.: lat. *officiosus* Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. *officiosus?*; E.: s. *dionōst*, EWAhd 2, 680

dionōstwīb* 2, ahd., st. N. (a): nhd. Dienstfrau, Dienerin; ne. woman-servant; ÜG.: lat. *famula* N, *ministra* Gl, *pedisequa* N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lsch. lat. *famula?*, *ministra?*, *pedisequa?*; E.: s. *dionōst*, wīb, EWAhd 2, 681; W.: mhd. dienstwip, st. N., Dienerin; nhd. (ält.) Dienstweib, N., Zofe, Magd, DW 2, 1133

***dionōt?**, ahd., Part. Prät.: Vw.: s. **unfir*, *dionōn**; Hw.: vgl. as. **thionod?*

***dionōtlīhho?**, ahd., Adv.: Vw.: s. *unfir-*; Hw.: vgl. as. **thionodlīko?*

***dior?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *thior**, *thiori**

dioreif 2, ahd., st. M. (a): nhd. »Dienststreif«, Joch; ne. »collar of service«, yoke (N.); ÜG.: lat. *iugum* Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. *iugum?*; E.: s. *deo*, reif, EWAhd 2, 681

diorna 56, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Dirne«, Jungfrau, Mädchen, Dienerin, Magd; ne. maid, virgin, girl; ÜG.: lat. *abra* Gl, *ancilla* Gl, NGLP, *dulia* (gr.) Gl, *famula* Gl, *filia* WH, *puella* Gl, N, *puerpera* Gl, *virgo* Gl, MF, N, O, T; Vw.: s. *traga-*, *trūt-*; Hw.: vgl. anfrk. *thierna**, as. *thiorna*; Q.: DH, Gl (Ende 8. Jh.), MF (Ende 8. Jh.), N, NGLP, O, OT, Ph, T, WH; I.: Lbd. lat. *ancilla?*, *virgo?*; E.: germ. **pewernō*, st. F. (ō), Knechtstochter, Dienerin; germ. **pewernō-*, **pewernōn*, sw. F. (n), Knechtstochter, Dienerin; vgl. idg. **tek̥-*, V., laufen, fließen, Pokorny 1059?, EWAhd 2, 681; W.: mhd. dierne, diern, st. F., sw. F., Dienerin, Magd, Mädchen, feile Person, Dirne, die heilige Jungfrau; nhd. Dirne, F., Jungfrau, Magd, Dirne, DW 2, 1185

diornatuom* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Jungfräulichkeit; ne. virginity; Q.: O (863-871); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. *diorna*, tuom, EWAhd 2, 684

***diot** (1)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. untar-

diot (2) 80 und häufiger?, ahd., st. M. (i), st. F. (i), st. N. (a): nhd. Volk, Volksstamm, Menschen, Leute, Heiden; ne. people, folks, pagans; ÜG.: lat. *gens* Gl, MNPs, MNPs=MNPsA, N, NGL, NGLP, O, RhC, T, *natio* Gl, N, *populus* O, (*praeputium*) NGL; Vw.: s. *irmin-*, *lant-*, **sodomo-*, *un-*, *weralt-*; Hw.: s. *diota**; vgl. anfrk. *thiad**, as. *thiod*, *thioda*; Q.: Gl (790), L, M, MNPs, MNPs=MNPsA, N,

NGI, NGIP, O, ON, OT, PN, RhC, T; E.: germ. *þeudō, st. F. (ō), Volk, Stamm; idg. *teutā, F., Volk, Land, Pokorny 1084; s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teu_h₂-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 684; W.: s. mhd. diet, st. F., st. N., st. M., Volk, Leute; s. nhd. (ält.) Diet, F., Volk, DW 2, 1144

diota* 66 und häufiger?, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Volk, Volksstamm, Menschen, Leute, Heiden; ne. people, folks, pagans; ÜG.: lat. alienigena (Adj.) (= fremidera diota man) T, gens Gl, I, MF, T, natio T, plebs B, I, Samaritanus (M.) (= andero diota man) T; Vw.: s. eli-, irmin-, *megin-, wero-; Hw.: s. diot* (2); vgl. as. thioda; Q.: B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), I, M, MF, OT, T; I.: Lbd. lat. gens, natio, Samaritanus; E.: germ. *þeudō, st. F. (ō), Volk, Stamm; idg. *teutā, F., Volk, Land, Pokorny 1084; s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teu_h₂-, V., schwellen, Pokorny 1080; W.: s. mhd. diet, st. F., st. N., st. M., Volk, Leute; nhd. (ält.) Diet, F., Volk, DW 2, 1144; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)

***diotan?**, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. thiodan

***diotarbeit?**, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. as. thiodarvēdi*

diotburg* 3, ahd., st. F. (i, athem.): nhd. »Volksburg«, Stadt, Stadt der Heiden, dichtbevölkerte Stadt; ne. stronghold, town, pagan town; ÜG.: lat. civitas populosa plena populis Gl, patria gentium N; Q.: Gl (9. Jh.), N; I.: Lüt. lat. patria gentium?; E.: s. diot, burg, EWAhd 2, 688

***diotelih?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. aller-

***diotgomo?**, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. thiodgumo*

***diotgot?**, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. thiodgod*

***diotig?**, ahd., (Adj.): Hw.: vgl. anfrk. *thūdig?, as. *thiodig?

***diotkunni?**, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. anfrk. thiadekunni*

***diotkunning?**, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. thiodkuning

***diotkwala?**, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. thiodkwāla*

diotliut* 2, ahd., st. M. (i): nhd. Heidenvolk, Heiden, Volk der Heiden; ne. pagan folks, pagans; ÜG.: lat. gentiles Gl, nationes barbarae (= fremidi diotliuti) Gl, populus gentilis NGI; Q.: Gl (10./11. Jh.), NGI; I.: Lüs. lat. populus gentilis?; E.: s. diot, liut, EWAhd 2, 688

diotreht* 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Völkerrecht«, Naturrecht, Recht; ne. law of nature, international law; ÜG.: lat. iuridiciale N, ius gentium N, ius naturale N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. ius gentium; E.: s. diot, reht, EWAhd 2, 688

diotuom* 1, ahd., st. M. (a), st. N (a): nhd. Knechtschaft, Sklaverei, Diener; ne. serfdom; ÜG.: lat. (servus) Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. diot, tuom, EWAhd 2, 688; Son.: Tgl07b = Fuldaer Isidor- und Basilius-Glossen (Basel, Öffentliche Bibliothek der Universität F. III. 15c) (4. Viertel 8. Jh.)

***diotskado?**, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. thiodskatho*

diotweg*, ahd., st. M. (a): nhd. »Volksweg«, Heerstraße; ne. military road; Q.: WM (8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. diot, weg, EWAhd 2, 688

***diotwelo?**, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. thiodwelo*

diozan* 33, ahd., st. V. (2b): nhd. tosen, rauschen, fließen, hervorgehen, brausen, säuseln, murmeln, summen; ne. roar (V.), rush (V.), flow (V.); ÜG.: lat. (alluere) Gl, crepare Gl, crepitare Gl, defluere N, dividi N, fragosus (= diozanti) Gl, frangere Gl, fremere Gl, gemere Gl, loquax (= diozanti) Gl, malignum murmurare Gl, mussare Gl, personare Gl, perstrepere Gl, (plangere) Gl, saevire N, sonare Gl, (spirare) Gl, strepere Gl, stridere Gl, sudare N, susurrare N, tonare N; Vw.: s. *ir-, ūz-, ūzir-, zuo-; Q.: Gl (10. Jh.), N, PN; E.: germ. *þeutan, st. V., tosen, heulen, schallen; vgl. idg. *tu, *tutu, Sb., Vogelruf, Pokorny 1097, EWAhd 2, 688; W.: mhd. diezen, st. V., laut schallen, rauschen, sich erheben, aufschwellen; R.: diozanti, Part. Präs.=Adj.: nhd. geräuschvoll, gesprächig; ne. noisy, talkative; ÜG.: lat. fragosus Gl, loquax Gl

diozanti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. diozan*

***diozo?**, ahd., sw. M. (n): nhd. Rauschen, Fließen; ne. rush (N.), flow (N.); Vw.: s. wazar-; Q.: ON

dir, ahd., Pron., Art.: Vw.: s. der

dirlizzi* 1, durlizzi*, ahd., Sb.: nhd. Dürлите, Kornelkirschbaum; ne. cornel-tree; Q.: Gl (11. Jh.); E.: Etymologie unbekannt, vielleicht teilweise slawischer Herkunft, EWAhd 2, 671; W.: nhd. Dürлите, Sb., Dürлите

dirro*, ahd., Dem.-Pron.: Vw.: s. dese

disēr, ahd., Dem.-Pron.: Vw.: s. dese

disko* 17, disco, ahd., sw. M. (n): nhd. Schüler, Jünger; ne. pupil, disciple: ÜG.: lat. alumnus Gl, discipulus B, Gl, MH; Q.: B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), MH; I.: Lw. lat. discipulus; E.: s. lat. discipulus, M., Schüler; vgl. lat. *discipere, V., erfassen; vgl. lat. dis-, Präf., auseinander, zer-; lat. capere, V., fassen; vgl. idg. *dis-, Num. Kard., Präf., zwei, Pokorny 232; idg. *duōu, *duai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; idg. *kag^h-, *kog^h-, V., Sb., fassen, Flechtwerk, Hürde, Pokorny 518, EWAhd 2, 690; Son.: Tgl12 = Sankt Gallener Johannes-Glossen (Sankt Gallen, Kantonsbibliothek (Vadiana), Vadianische Sammlung, Ms. 70) (4. Viertel 8. Jh.)

distil 76, ahd., st. M. (a): nhd. Distel; ne. thistle; ÜG.: lat. (calcatrippa) Gl, carduus Gl, (lanugo) Gl, maurilla? Gl, paliurus Gl, puleium? Gl, quinquefolius? Gl, (sudis) Gl, tribulus T; Vw.: s. fēh-, gense-, hugu-, hunt-, marah-, muor-, sū-, tuoh-, wega-, wolf-, zūn-; Hw.: vgl. as. thīstil; Q.: Gl, ON, OT, T (830); E.: germ. *pistila-, *pistilaz?, st. M. (a), Distel; vgl. idg. *steig-, *teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016, EWAhd 2, 691; W.: mhd. distel, st. M., Distel; s. nhd. Distel, F., Distel, DW 2, 1192; R.: sancte Mariūn distil: nhd. Mariendistel; ne. Our-Lady's-thistle

distila* 7?, ahd.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Distel; ne. thistle; ÜG.: lat. camacion? Gl, camaleuca? Gl, (cardo) Gl, carduus Gl, cessula? Gl; Vw.: s. breit-, hunt-, mei-, sū-, wolf-; Q.: Gl (13. Jh.), ON; E.: s. distil, EWAhd 2, 691; W.: s. mhd. distel, st. F., Distel; nhd. Distel, F., Distel, DW 2, 1192

distilesflokko* 1, distilesflocko*, ahd., sw. M. (n): nhd. Distelflocke; ne. thistle-fluff; ÜG.: lat. lanugo Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. lanugo?; E.: s. distil, flokko, EWAhd 2, 693

distilfinko*, distilfinco, 31, ahd., sw. M. (n): nhd. Distelfink; ne. thistle finch; ÜG.: lat. acalanthis Gl, carduelis Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. distil, finko, EWAhd 2, 693; W.: nhd. Distelfink, M., Distelfink, DW 2, 1195

distilfokal* 1, ahd.?, st. M. (a): nhd. Distelfink; ne. thistle finch; ÜG.: lat. carduelis Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 13. Jh.); I.: Lbi. lat. carduelis; E.: s. distil, fokal, EWAhd 2, 693; W.: nhd. (ält.) Distelvogel, M., Distelfalter, Distelfink, DW 2, 1196

distilīn 1?, ahd.?, Adj.: nhd. Distel..., von Disteln, aus Disteln; ne. of thistles; ÜG.: lat. (cardo) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. distil, EWAhd 2, 693; W.: mhd. distelīn, Adj., von Disteln

***distilkarta?**, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. thistilkarda*

distilzwang* 1, ahd.?, st. M. (a?, i?): nhd. Distelfink; ne. thistle finch; ÜG.: lat. carduelis Gl; Q.: Gl (15. Jh.); I.: Lüt. lat. carduelis?; E.: s. distil, zwangōn, EWAhd 2, 693; W.: mhd. distelzwanc, st. M., Stieglitz; nhd. (ält.) Distelzwang, M., Distelzweig, Stieglitz, DW 2, 1197

distilzwī* 3, ahd., st. N. (wa?): nhd. Distelfink; ne. thistle finch; ÜG.: lat. acanthis Gl, carduelis Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. carduelis?; E.: s. distil, EWAhd 2, 693

distilzwio* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Distelfink; ne. thistle finch; ÜG.: lat. carduelis Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. carduelis?; E.: s. distilzwī, EWAhd 2, 693

diu (1) 21, ahd., st. F. (jō, i): nhd. Magd, Dienerin; ne. maid, servant (F.); ÜG.: lat. ancilla MF, N, NGL, O, T, (Circe) Gl, famulitium (= diuua) N, famula N; Vw.: s. bar-, widam-; Hw.: vgl. anfrk. thiūwa*, thūwa, as. thiu (1); Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), MF, N, NGL, O, OT, T; I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *pewi-, *pewiz, st. F. (i), Dienerin; s. idg. *tek^v-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059, EWAhd 2, 693; W.: mhd. diu, st. F., leibeigene Dienerin, Magd; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.),

diu (2), ahd., Pron., Art. (F.): Vw.: s. der; Hw.: vgl. anfrk. thiu, as. *thiu (2)?

***diub**, ahd., Adj.: nhd. heimlich; ne. stealthy; Hw.: s. diob; Q.: PN

diuba* 11, diufa*, ahd., st. F. (jō): nhd. Diebstahl; ne. theft; ÜG.: lat. furtum B, Gl, LF, T, rapina (F.) (1) Gl; Vw.: s. skaz-; Q.: B (800), GB, Gl, JB, LF, MB, PfB, T, WB; E.: germ. *þeubjō, *þeuffjō, st. F. (ō), Diebstahl; s. idg. *teup-?, V., sich kauern, sich hocken, sich verstecken, Pokorny 1085, EWAhd 2, 694; W.: mhd. diube, diuve, dūbe, dūf, st. F., Diebstahl, gestohlene Sache; nhd. (ält.) Deube, F., Diebstahl, DW (Neubearb.) 6, 797, (bay.) Deub, Deuf, F., Diebstahl, Pranger, Schmeller 1, 350

***diuben?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-

***diubīg?**, ahd., Adj.: Vw.: s. diubīgo*

diubīgo* 1, ahd., Adv.: nhd. diebisch, auf diebisch Weise, verstoehlen, heimlich; ne. thievishly, furtively; ÜG.: lat. furto Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lüt. lat. furto?; E.: s. diob, diuba, EWAhd 2, 695; W.: s. mhd. diubic, Adj., gestohlen, DW 2, 1091; nhd. (ält.-dial.) diebig, Adj., gestohlen, geraubt, DW 2, 1091

***diut?**, thiuth*, ahd., Adj.: nhd. gut; ne. good (Adj.); Q.: Runeninschrift (6. Jh.); E.: germ. *þeuda-, *þeudaz, *þeudja-, *þeudjaz, Adj., gut, freundlich, vertraut; s. idg. *teu- (2), V., aufmerken, beachten, Pokorny 1079

diufa*, ahd., F. (jō): Vw.: s. diuba*

diulasina* 2, ahd.?, Sb.: nhd. Magdsverführung; ne. seduction of a female servant; Hw.: s. diolasina*; vgl. anfrk. thiualasina*; Q.: PLSal (507-511?); E.: s. diu (1); Etymologie des Hintergliedes ist ungeklärt; Son.: anfrk.?

***diustara?**, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. as. thiustria*; E.: germ. *þeustrō, st. F. (ō), Finsternis; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080

***diustari** (1)?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. anfrk. *thiuser?, as. thiustri (1); E.: germ. *þeustra-, *þeustraz, *þeustrja-, *þeustrjaz, Adj., düster; s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080

***diustari** (2)?, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. as. thiustri (2)?; E.: germ. *þeustra-, *þeustram, *þeustrja-, *þeustrjam, st. N. (a), Finsternis; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080

***diustarnussi?**, ahd., st. F. (ī), st. N. (ja)?; Hw.: vgl. anfrk. thiusternissi*, as. thiusternussi

diuta* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Deutung, Auslegung, Erklärung, deutlich (= zi diuta); ne. interpretation; ÜG.: lat. enim (= zi diuta) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. diuten, EWAhd 2, 695; W.: s. mhd. diute, tiute, st. F., st. N., Auslegung, Erklärung; vgl. nhd. (dial.) Deut, M., Wink, DW (Neubearb.) 6, 801; R.: zi diuta: nhd. deutlich, auf deutsch; ne. clear (Adj.), in German; ÜG.: lat. enim Gl

diutāri* 3, ahd., st. M. (ja): nhd. Deuter, Ausleger, Erklärer; ne. interpreter; ÜG.: lat. interpres Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. interpres?; E.: s. diuten, EWAhd 2, 695; W.: mhd. diutare, st. M., Ausleger; nhd. Deuter, M., Deuter, Ausleger, DW 2, 1041

diuten (1) 14, ahd., sw. V. (1a): nhd. deuten, erklären, bestimmen als, bedeuten, wiedergeben, bezeichnen; ne. interpret, explain, define; Vw.: s. bi-, untar-; Q.: N (1000); E.: germ. *þeudjan, sw. V., deuten; s. idg. *teutā, F., Volk, Land, Pokorny 1084; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 696; W.: mhd. diuten, tiuten, sw. V., zeigen, deuten, bedeuten, kundtun, anzeigen, übersetzen; nhd. deuten, sw. V., deuten, Zeichen geben, zeigen, angeben, DW 2, 1038

***diuten** (2)?, ahd., sw. V. (?) (1a): Hw.: vgl. as. thiuden

***diuti?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-, ungi-; Hw.: vgl. as. *thiudi?; E.: germ. *þeuda-, *þeudaz, *þeudja-, *þeudjaz, *þeupa-, *þeupaz, *þeupja-, *þeupjaz, Adj., gut, freundlich, vertraut; s. idg. *teu- (2), V., aufmerken, beachten, Pokorny 1079

diutisce* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, Adv.: nhd. volkssprachlich, deutsch; ne. national, German (Adj.); Q.: Urk (882); E.: s. diutisk

***diutiscus?**, lat.-ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. thiudiscus

diutisk* 8, diutisc*, ahd., Adj.: nhd. völkisch, deutsch, germanisch, volkssprachlich; ne. national, German (Adj.); ÜG.: lat. Teutonicus Gl; Hw.: vgl. as. thiudisk*; Q.: Gl, N (1000), Urk; I.: Lbi. lat. vulgaris?; E.: germ. *þeudiska-, *þeudiskaz, Adj., völkisch; s. idg. *teutā, F., Volk, Land, Pokorny 1084; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-,

*tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 699; W.: mhd. diütisch, diutsch, tiutsch, tiusch, Adj., deutsch; nhd. deutsch, Adj., Adv., deutsch, DW 2, 1043; R.: in diutiskün: nhd. auf deutsch; ne. in German

*diuto?, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. *thiudo?

diuwa?, ahd., sw. F. (n): Hw.: vgl. as. thiuiwa

diuwen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. zerbrechen, vernichten; ne. break (V.); ÜG.: lat. confringere Gl, (humiliare) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. dio* (1)?, EWAhd 2, 706

diuwidaro 15 und häufiger?, ahd., Adv., Konj.: nhd. jedoch; ne. however, yet; ÜG.: lat. autem (= doh diuwidaro) I, licet (= doh diuwidaro) WK, tamen B, WK, tamen (= doh diuwidaro) B, I, verumtamen (= wār diuwidaro) Gl; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen für Gl s. der, widar; Q.: B, GB, Gl, I, WK (790?); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. der, widar; R.: doh diuwidaro: nhd. dennoch, doch, jedoch, obgleich; ne. still (Adv.); ÜG.: lat. autem I, licet WK, tamen B, I

*diuz?, ahd., Sb.: Hw.: vgl. as. *thiut?; E.: s. diozan*

diz, ahd., Dem.-Pron. (N.): Vw.: s. dese

dō 2350, ahd., Adv., Konj.: nhd. da, dann, darauf, als, weil, damals, während (Konj.), nachdem, dadurch dass, daher, obgleich, da doch, doch, hingegen, dort; ne. as, then, because; ÜG.: lat. adhuc (= noh dō) N, T, at N, T, autem I, MF, T, cum Gl, MF, MH, N, O, T, WH, dehinc N, deinde N, T, demum Gl, denique N, dudum T, dum Gl, N, T, WH, ecce O, T, enim T, ergo MF, N, T, et N, NGl, T, hic (Adv.) N, (iam) Gl, igitur Gl, N, Ph, T, inde N, itaque N, T, (modo) Gl, (namque) Gl, nōndum (= noh dō ... ni...) N, nunc Gl, N, porro T, postquam Ph, quando I, MF, N, Gl, T, que T, (qui) N, (si) Gl, (sic) Gl, tandem (= noh dō) Gl, N, tum Gl, N, tunc Gl, MF, MH, N, O, T, ubi N, ut Gl, T, utquid (= ziu ... dō) N, vero (Adv.) N, T; Hw.: vgl. as. thō; Q.: Ch, G, Gl, GV, Hi, I, L, MF, MH, MZ (1. Hälfte 8. Jh.), N, NGl, O, OT, Ph, PT=T, T, W, WH, WS; E.: germ. *pē, pō, Adv., darauf; vgl. idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 706; W.: mhd. dō, duo, Adv., da, damals, darauf, aber doch, als; R.: dō dār: nhd. als; ne. when; R.: dō de: nhd. als; ne. when; R.: noh dō: nhd. noch immer, immer noch; ne. still (Konj.), always; ÜG.: lat. adhuc N, T, tandem Gl, N; R.: sō ... dō: nhd. als ... da; ne. when ... then

dodo*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. toto

dofta* 2, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Ruderbank; ne. thwart (N.); ÜG.: lat. transtrum Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *puftō, st. F. (ō), Ruderbank; germ. *puftō-, *puftōn, sw. F. (n), Ruderbank; s. idg. *teup-?, V., sich kauern, sich hocken, sich verstecken, Pokorny 1085, EWAhd 2, 709

doh 820, ahd., Adv., Konj.: nhd. doch, dennoch, jedoch, trotzdem, aber, obwohl, gleichwohl, jedenfalls, nur, nur ja, indessen, wenigstens, wenn auch, wenn schon, da doch; ne. though, however, in spite of, but; ÜG.: lat. atqui N, attamen WH, autem Gl, I, N, O, T, cum Gl, N, (deinde) Gl, dudum I, dumtaxat Gl, enim N, NGl, O, ergo O, et O, etiam Gl, O, (etiamsi) Gl, N, etsi Gl, I, (iam) Gl, insuper N, (ita) Gl, licet B, N, T, WH, WK, nam O, WK, nec si Gl, quamlibet Gl, (quamquam) Gl, N, T, quamvis Gl, N, quidem N, saltem B, Gl, N, sed N, O, seu Gl, si Gl, N, tamen B, Gl, I, N, NGl, O, T, WK, tametsi N, tandem N, tantum B, vel I, T, verumtamen N, O, T, vero (Adv.) N, vero (Adv.) (= inti doh) N, verum O; Vw.: s. io-; Hw.: vgl. anfrk. thoh*, as. thoh; Q.: B, Ch, GB, Gl (765), Hi, I, L, M, MF, N, NGl, O, OT, Ph, T, WH, WK; E.: germ. *pau, *pauh, Adv., doch; idg. *tou, Adv., doch, EWAhd 2, 710, Kluge s. u. doch; W.: mhd. doch, Adv., doch, dennoch, demungeachtet, auch, auch so, auch nur, wenn auch, wirklich, freilich, allerdings, obgleich; nhd. doch, Adv., Konj., doch, dennoch, demungeachtet, nichtsdestoweniger, DW 2, 1200; R.: doh diu wedaru: nhd. dennoch, doch, obgleich; ne. despite, still (Konj.); R.: doh wedaru: nhd. dennoch, doch, obgleich; ne. despite, still (Konj.); R.: des doh mēr: nhd. umso mehr; ne. more, the more; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dohdoh 3, ahd., Konj.: nhd. obgleich, obschon, wenn auch; ne. although; ÜG.: lat. quamvis B; Q.: B (800); I.: Lbi. lat. quamvis?; E.: s. doh, EWAhd 2, 712

dohhein* 12 und häufiger?, dochein*, ahd., Pron.: nhd. irgendein; ne. any; Hw.: s. dehein, doh; Q.: N, NGL, WK (790?); E.: s. doh, ein?, EWAhd 2, 712

dohwio* 1, ahd., Adv.: nhd. beliebig; ne. anyhow; ÜG.: lat. quamvis Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. quamvis?; E.: s. doh, wio

dola 8, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Röhre, Rinne, Kanal, Abzugskanal, Kloake, Feuergrube; ne. tube (N.), duct (N.); ÜG.: lat. cloaca Gl, fistula Gl, fornacula Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. germ. *dula-, *dulaz, st. M. (a), Rinne, Graben (M.); germ. *dula-, *dulam, st. N. (a), Rinne, Graben (M.); idg. *d^hel- (1), *d^holo-, Sb., Wölbung, Biegung, Höhlung, Pokorny 245, EWAhd 2, 712; W.: mhd. tole, tol, sw. F., st. F., Wasserstrom, Abzugsgraben, Kanal, Rinne, Erdgang, Mine (F.) (1); nhd. (ält.-dial.) Dole, F., kleine Vertiefung in einer Mauer, Loch, verdeckter Abzugsgraben, DW 2, 1226

dolalih* 1, ahd., Adj.: nhd. leidensfähig, dem Leiden unterworfen, geduldig; ne. patient (Adj.), able to suffer; ÜG.: lat. passibilis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. passibilis?; E.: s. dolēn, lih, EWAhd 2, 714

dolamahhīg* 1, dolamachīg*, ahd., Adj.: nhd. »leidensfähig«, geduldig, Empfindung bewirkend; ne. patient (Adj.), able to suffer; ÜG.: lat. passibilis N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. passibilis; E.: s. dolēn, mahhōn, EWAhd 2, 714

doldom*? 1, ahd., Sb.: nhd. Höhe (?), Spitze (?); ne. height (?); ÜG.: lat. (sublimitas) (= in doldo irhabane) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: sundarlīhhī?, edo?, EWAhd 2, 714, s. Splett 195; W.: s. mhd. tolde, sw. F., st. F., Wipfel oder Krone einer Pflanze; vgl. nhd. Dolde, Tolde, F., Wipfel, Krone, Blumenbüschel, DW 2, 1224

dolēn 44, ahd., sw. V. (3): nhd. dulden, ertragen (V.), erleiden, leiden, erdulden, vertragen, gestatten, büßen; ne. endure, bear (V.), suffer; Vw.: s. gi-; ÜG.: lat. (acceptor) N, excrescere? Gl, luere (V.) (1) Gl, passibilis (= der diu martira dolēn mag) Gl, pati B, Gl, N, T, WH, perferre N, perpeti Gl, T, recipere N, subiacere Gl, subicere Gl, sustinere B, tolerare Gl; Vw.: s. eban-, fir-, gi-; Hw.: s. dolōn*; vgl. anfrk. tholon; Q.: B, GB, Gl (765), N, O, OT, PN, T, WH; I.: Lbd. lat. pati?, perpeti?; E.: germ. *pūlēn, *pūlān, sw. V., dulden; idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh₂-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060, EWAhd 2, 714; W.: s. mhd. doln, sw. V., dulden, ertragen, geschehen lassen; nhd. (ält.) dolen, sw. V., dulden, ertragen, DW 2, 1227; R.: āswih dolēn: nhd. Ärgernis nehmen; ne. take offence; ÜG.: lat. scandalum pati T; Son.: Tgl03a = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70)

dolēntlih 1, ahd., Adj.: nhd. geduldig, duldend, leidend; ne. patient (Adj.); ÜG.: lat. (feralis) (Adj.) (1) Gl; Vw.: s. gi-, ungi-; Q.: Gl (765); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dolēn, EWAhd 2, 717

dolīg* 1, ahd., Adj.: nhd. tödlich, schädlich, verhängnisvoll; ne. deadly, harmful; ÜG.: lat. exitialis Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. exitialis?; E.: s. dolēn, EWAhd 2, 717; W.: nhd. (ält.) dolig, Adj., Adv., verträglich, umgänglich, DW 2, 1228

dolōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. erdulden, ertragen (V.), erleiden, dulden, leiden; ne. endure, bear (V.), suffer; ÜG.: lat. sustinere Gl; Vw.: s. *gi-; Hw.: s. dolēn; vgl. anfrk. tholon, as. tholōn; Q.: Gl, L, O (863-871), PN; E.: s. germ. *pūlēn, *pūlān, sw. V., dulden; idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh₂-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060; W.: s. mhd. doln, sw. V., dulden, ertragen, geschehen lassen; nhd. (ält.) dolen, sw. V., dulden, ertragen, DW 2, 1227

dolunga* 13, ahd., st. F. (ō): nhd. Leiden, Dulden, Empfindung, Leidensfähigkeit; ne. suffering (N.), patience, feeling (N.); ÜG.: lat. passibilitas NGL, passio B, Gl, N; Q.: B (800), GB, Gl, N, NGL; I.: Lbd. lat. passio?; E.: s. dolēn, dolōn, EWAhd 2, 717; W.: mhd. dolunge, st. F., Leiden, Qual

***doms**, lang., Sb.: nhd. Urteil; ne. judgement; Hw.: s. ahd. tuom

donā* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Dohne, Ranke, Schlinge, Sehne; ne. tendril, loop (N.), string (N.); ÜG.: lat. nervus Gl, palmes Gl; Hw.: vgl. as. thona; Q.: Gl (10. Jh.), PN; E.: germ. *pūnō, st. F. (ō), Schlinge, Dohne, Sehne; germ. *puna, Sb., Gedehntes; s. idg. *sten- (1), *ten- (2), V., donnern, rauschen, dröhnen, stöhnen, Pokorny 1021; idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen,

Pokorny 1065, EWAhd 2, 717; W.: nhd. Dohne, F., Gerät zum Vogelfang, Ort an dem Vogelfallen ausgelegt sind, DW (Neubearb.) 6, 1202

donahiti* 1, ahd., Adj.: nhd. rankend, mit Ranken versehen; ne. climbing (Adj.); ÜG.: lat. pampineus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. pampineus?; E.: s. dona, EWAhd 2, 717

donar* 15, ahd., st. M. (a): nhd. Donner, Donnerer; ne. thunder, thunderer; ÜG.: lat. fragor N, tonitrus Gl, N, T; Vw.: s. wīhi-; Hw.: vgl. as. *thuner?, *Thunaer?; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, OT, T; E.: germ. *þunara-, *þunaraz, st. M. (a), Donner; s. idg. *sten- (1), *ten- (2), V., donnern, rauschen, dröhnen, stöhnen, Pokorny 1021, EWAhd 2, 719; W.: mhd. doner, toner, st. M., Donner, Blitzschlag; nhd. Donner, M., Donner, DW 2, 1237

donaresbart* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Donnerbart, Hauswurz; ne. house-leek, Donar's beard (botan.); ÜG.: lat. barba Iovis Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. barba Iovis; E.: s. donar, bart, EWAhd 2, 721; W.: nhd. Donnerbart, M., Hauswurz, Hauslauch, DW 2, 1241

donaristag* 3, ahd., st. M. (a): nhd. Donnerstag; ne. Thursday; ÜG.: lat. dies Iovis Gl, feria quinta Gl, quinta sabbati NGl; Q.: Gl, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. Iovis dies (vor 4. Jh.); E.: s. donar, tag, EWAhd 2, 722; W.: mhd. donerstac, donrestac, dunrestac, st. M., Donnerstag; nhd. Donnerstag, M., Donnerstag, DW 2, 1252

donarussida* 1, ahd.?, st. F. (ō): nhd. Donner; ne. thunder (N.); ÜG.: lat. tonitrus Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. tonitrus?; E.: s. donar, donarōn, EWAhd 2, 723

donarōn* 12, ahd., sw. V. (2): nhd. donnern, ertönen; ne. thunder (V.), sound (V.); ÜG.: lat. intonare MH, NGl, tonare Gl, N, NGl, tonitrus (= donarōn N.) Gl, imitari tonitrua N; Vw.: s. bi-, ir-; Hw.: vgl. as. thonorōn*; Q.: Gl (765), MH, N, NGl; E.: germ. *þunarōn, sw. V., donnern; s. idg. *sten- (1), *ten- (2), V., donnern, rauschen, dröhnen, stöhnen, Pokorny 1021, EWAhd 2, 723; W.: mhd. donren, dunren, sw. V., donnern; nhd. donnern, sw. V., donnern, DW 2, 1246

donarstrāl* 1, ahd., st. M. (a?, i?)?, st. F. (i?)?: nhd. »Donnerstrahl«, Blitz, Blitzstrahl; ne. flash of lightning; ÜG.: lat. catapulta Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. donar, strāla, EWAhd 2, 723; W.: nhd. Donnerstrahl, M., Donnerpfeil, Wetterstrahl, Blitz, DW 2, 1254 (Donnerstral)

donarstrāla* 8, ahd., st. F. (ō): nhd. »Donnerstrahl«, Blitz, Blitzstrahl; ne. flash of lightning; ÜG.: lat. catapulta Gl, fulmen Gl, N; Q.: Gl (9./10. Jh.), N; E.: s. donar, strāla, EWAhd 2, 723; W.: mhd. donerstrāle, st. F., Blitzstrahl

donarunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Donner; ne. thunder (N.); ÜG.: lat. tonitrus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. tonitrus?; E.: s. donar, donarōn, EWAhd 2, 723

donarwurz* 1, ahd.?, st. F. (i): nhd. Dürrwurz, Große Fetthenne; ne. orpine; ÜG.: lat. policaria Gl; Q.: Gl (14. Jh.); E.: s. donar, wurz, EWAhd 2, 723; W.: nhd. (ält.) Donnerwurz, F., Dürrwurz, Flöhkraut, DW 2, 1258

donēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. ausgestreckt sein (V.), hingestreckt sein (V.); ne. be extended; ÜG.: lat. extensum esse N; Q.: N (1000); E.: s. germ. *þu-, V., starr sein (V.), schwellen; idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teuḥ₂-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 723; W.: mhd. donen, sw. V., sich spannen, strecken, aufschwellen, in Spannung sein (V.), nachschleppend anhängen, haften an; nhd. (ält.- dial.) dohnen, donen, sw. V., gespannt, ausgedehnt, aufgeschwollen sein (V.), DW 2, 1220

doniklīn* 1, doniclīn*, ahd., st. N. (a): nhd. Heckenbraunelle?, Grasmücke?, Rohrdommel; ne. hedge-sparrow; ÜG.: lat. (herodius) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. aus dem ae.?; E.: s. ae. dunn, Adj., dunkelbraun; s. germ. *dusna-, *dusnaz, Adj., braun, bräunlich, gelb

***donum**, lat.-ahd.?, (N.): Vw.: s. widar-

donunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. ununterbrochener Lauf, Spannung?; ne. course (N.), progress (N.); ÜG.: lat. tenor Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbi. lat. tenor?; E.: s. donēn, EWAhd 2, 725

dorf 35, ahd., st. N. (a): nhd. Weiler, Dorf, Hof, Gehöft, Gut, Landgut, Siedlung, Stadtviertel; ne. village (N.), hamlet, farm (N.); ÜG.: lat. (compitum) Gl, (locus)

Gl, municipium Gl, oppidum Gl, pagus Gl, praedium Gl, rus Gl, (rusticus) Gl, terra modica Gl, (territorium) Gl, vicus Gl, N, T, villa Gl, MF, PG, T, WH; Hw.: vgl. anfrk. thorp*, as. tharp*, thorp*, throp*; Q.: Gl (765), MF, N, O, ON, OT, PG, T, WH; I.: Lbd. lat. municipium?, oppidum?, vicus?, villa?; E.: germ. *þurpa-, *þurpam, st. N. (a), Dorf, Schar (F.) (1)?; vgl. idg. *tuer- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100, EWAhd 2, 725; W.: mhd. dorf, st. N., Dorf; nhd. Dorf, N., Dorf, DW 2, 1277; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)

dorfefaltio* 3, ahd.?, Sb.: nhd. Dorfüberfall; ne. village-robbery; Hw.: vgl. anfrk. thorpefaltio*; Q.: LSal, PLSal (507-511?); E.: s. dorf, falzen*; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 248a, 250a anfrk.

dorffestī* 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Dorfangelegenheiten, Stadtbehörde, Statuten des Dorfes; ne. village affair, magistrate (N.); ÜG.: lat. municipales Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. municipalis?; E.: s. dorf, festī, EWAhd 2, 730

dorfhemidi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. »Dorfhemd«, Hemd, Unterhemd, Untergewand; ne. shirt, rural shirt, vest (N.); ÜG.: lat. camisia vicalis Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüt. lat. camisia vicalis; E.: s. dorf, hemidi, EWAhd 2, 730

dorfilīn 2, ahd., st. N. (a): nhd. Dörflein, kleines Dorf; ne. little village; ÜG.: lat. viculus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. viculus?; E.: s. dorf, EWAhd 2, 730; W.: nhd. Dörflein, N., Dörflein, DW 2, 1282

dorfisk* 1, dorfisc*, ahd., Adj.: nhd. dörflich, auf dem Dorf lebend, bäuerlich, ungebildet; ne. rural, rustic, uncivilized; ÜG.: lat. idiota (= dorfiskēr) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. idiota?; E.: s. dorf, EWAhd 2, 730; W.: s. mhd. dörpisch, Adj., bäuerlich; nhd. dörfisch, Adj., dörflich, DW 2, 1281; R.: dorfiskēr, st. M.: nhd. Bauer (M.) (1), ungebildeter Mensch; ne. peasant; ÜG.: lat. idiota Gl

dorfiskēr, dorfiscēr*, ahd., Adj. subst.=st. M.: Vw.: s. dorfisk*

dorfkirihha* 1, dorfkiricha*, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Dorfkirche; ne. village church; ÜG.: lat. (possiones) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dorf, kirihha, EWAhd 2, 730; W.: nhd. Dorfkirche, F., Dorfkirche, DW 2, 1282

dorflīh* 2, ahd., Adj.: nhd. »dörflich«, bäuerlich, gemein, gering; ne. rural, rustic, low (Adj.); ÜG.: lat. plebeius Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. rusticus?; E.: s. dorf, EWAhd 2, 730; W.: nhd. dörflich, Adj., »dörflich«, zum Dorf gehörig, ländlich, DW 2, 1283

***dorfliut?**, ahd., st. M. (i): Hw.: vgl. as. thorpliud*?

dorfman 1, ahd., st. M. (athem.): nhd. Dörfler, Bauer (M.) (1), Landmann; ne. villager, farmer, peasant (M.); ÜG.: lat. rusticus (M.) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. rusticus?; E.: s. dorf, man, EWAhd 2, 730; W.: mhd. dorfman, st. M., Bauer (M.) (1); nhd. Dorfmann, M., Landmann, DW 2, 1283

dorfmenigī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Dorfleute, Dorfgemeinde; ne. village people (Pl.); ÜG.: lat. manus rustica Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. manus rustica?; E.: s. dorf, menigī, EWAhd 2, 730; W.: mhd. dorfmenige, st. F., Dorfgemeinde; nhd. (ält.) Dorfmenge, F., Dorfgemeinde, DW 2, 1283

dorfwīb 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Dorfweib«, Bäuerin, Frau vom Land; ne. village woman; ÜG.: lat. rustica Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. rustica?; E.: s. dorf, wīb, EWAhd 2, 730; W.: mhd. dorfwīp, st. N., Bäuerin; nhd. Dorfweib, N., Dorfbewohnerin, Bäuerin, DW (Neubearb.) 6, 1271

dorisk* 1, dorisc*, ahd., Adj.: nhd. dorisch; ne. of the Doros (a Greek tribe); ÜG.: lat. Dorius N; Q.: N (1000); I.: Lw. lat. Dōrius; E.: s. lat. Dōrius, Adj., dorisch; s. gr. Δόριος (dōrios), Adj., dorisch; vgl. gr. Δωριέες (Dōriées), M. Pl., Dorer; weiter Herkunft unklar, vielleicht von δόρυ (dóry), N., Baumstamm, Balken, Holz, Speer, Frisk 430; vgl. idg. *deru-, *dreu-, *drū-, Sb., Baum, Pokorny 214, EWAhd 2, 730; W.: mhd. dorisch, Adj., dorisch, Duden 2, 559

dorn (1) 70, ahd., st. M. (a): nhd. Dorn, Stachel, Dornstrauch, Gestrüpp, Seenadel (Fisch); ne. thorn, thorn-bush; ÜG.: lat. dumus Gl, rhamnus Gl, rubus T, sentis Gl, sentix Gl, spina B, Gl, MF, N, NGL, O, Ph, T, WH, spina dumus Gl, (spineus) O, (sudis) Gl, surcula spinosa (= obāzhafte dorna) Gl, thiamus? Gl; Vw.: s. adal-, agal-, deban-, hagan-, hagu-, hiof-, līh-, slēh-, wehhalter-, wīb-, wīz-; Hw.: vgl. anfrk. thorn*, as. thorn; Q.: B, GB, Gl (765), MF, N, NGL, O, OT, ON, Ph, T,

WH; E.: germ. *þurna-, *þurnaz, st. M. (a), Dorn; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 731; W.: mhd. dorn, st. M., Dorn, Stachel, Dornstrauch; nhd. Dorn, M., Dorn, Stachel, DW 2, 1287; R.: sancte Mariūn dorn: nhd. Weinrose; ne. eglantine, sweetbrier (botan.); Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dorn (2) 1?, ahd.?, st. M. (a?): nhd. ein Fisch; ne. a sort of fish; ÜG.: lat. (zingna) Gl; Q.: Gl (13./14. Jh.); E.: s. dorn (1), EWAhd 2, 733

dornahi 4, ahd., st. N. (ja): nhd. Dornstrauch, Dornhecke, Dickicht, Gestrüpp; ne. thorn-bush, quickhedge, thicket; ÜG.: lat. dumetum Gl, sentix Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. dumetum?; E.: s. dorn (1), EWAhd 2, 733; W.: mhd. dornach, st. N., Dorngebüsch

dornboum* 1, ahd.?, st. M. (a): nhd. Dornstrauch, Dorngebüsch, Gestrüpp; ne. thorn-bush; ÜG.: lat. dumus Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. dorn (1), boum, EWAhd 2, 733; W.: s. nhd. Dornbaum, M., Dornstrauch, DW 2, 1293

dorndrāgil 15, dorndrāil, dorndrēgil, dorndrēil, ahd., st. M. (a): nhd. Dorndreher, Rotkopfwürger; ne. butcher-bird; ÜG.: lat. (furfarius) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. dorn (1), drāen, EWAhd 2, 733; W.: mhd. dorndrähel, st. M., Dorndreher (eine Art kleiner Kanone); nhd. Dorndreher, M., Dorndreher (eine Art kleines Geschütz), DW 2, 1294

dorndrāil, ahd., st. M. (a): Vw.: s. dorndrāgil

dorndrēgil, ahd., st. M. (a): Vw.: s. dorndrāgil

dorndrēil, ahd., st. M. (a): Vw.: s. dorndrāgil

dornfuorig* 1, ahd., Adj.: nhd. »dorntragend«, dornig, stachelig; ne. thorny; ÜG.: lat. spiniger Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. spiniger; E.: s. dorn (1), fuoren, EWAhd 2, 734

***dornknopf?**, ahd., st. M. (a): Vw.: s. hagan-

dornlöh 4, ahd., st. M. (a?): nhd. Dornstrauch, Dornhecke, Gestrüpp; ne. thorn-bush, quickhedge; ÜG.: lat. dumus Gl, rubus Gl, tribulus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. dorn (1), lōh, EWAhd 2, 734; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dornohti* 2, ahd., Adj.: nhd. dornig, stachelig; ne. thorny; ÜG.: lat. spinosus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. spinosus?; E.: s. dorn (1), EWAhd 2, 734

dornspreid 2, ahd., st. N. (a): nhd. Dornstrauch, Dornbusch, Gestrüpp; ne. thorn-bush; ÜG.: lat. sentix Gl; Q.: Gl (1175?); E.: s. dorn (1), spreid, EWAhd 2, 734

dornstūda 10, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. »Dornstaude«, Dornstrauch, Dornhecke, Dickicht, Gestrüpp; ne. thorn-shrub, thorn-bush, quickhedge; ÜG.: lat. rubus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. dorn (1), stūda, EWAhd 2, 734; W.: mhd. dornstūde, st. F., Dornbusch; nhd. Dornstaude, F., »Dornstaude«, Dornbusch, DW 2, 1300

dorren*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. dorrēn*

dorrēn* 19, dorren*, ahd., sw. V. (3, 1a): nhd. »dorren«, verdorren, verwelken, erstarren, dürr werden, vertrocknen; ne. dry (V.), wither (V.), stiffen; ÜG.: lat. arefacere Gl, arere T, arescere Gl, N, NGL, T, desiccare Gl; Vw.: s. fir-, ir-; Hw.: vgl. as. thorron*; Q.: Gl (3. Drittel 8. Jh.), N, NGL, O, OT, T; E.: germ. *þursnan, sw. V., trocknen; s. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, dürsten, Durst, Pokorny 1078, EWAhd 2, 734; W.: mhd. dorren, sw. V., dürr werden, verdorren; nhd. (ält.) dorren, sw. V., trocknen, dürr werden, verdorren, DW 2, 1301; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

dōsen* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. zugrunde richten, vernichten; ne. ruin (V.), destroy; ÜG.: lat. corrumpere N, disperdere N; Vw.: s. fir-; Q.: N (1000); E.: s. germ. *þūs-, V., tosen; s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teu_{h2}-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 736; W.: mhd. dōsen, toesen, sw. V., zerstreuen, zerstören

dōsōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. tosen, brausen, dröhnen; ne. roar (V.); ÜG.: lat. flare N, fragosus (= dōsōnti) Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N, PN; E.: s. germ. *þūs-, V.,

tosen; s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teu_h₂-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 737; W.: mhd. dōsen, sw. V., tosen; nhd. dosen, tosen, sw. V., tosen, DW 21, 901; R.: dōsōnti, ahd., Part. Präs.=Adj.: nhd. tosend, brausend; ne. roaring (Adj.); ÜG.: lat. fragosus Gl

dōsōnti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. dōsōn*

dost (1) 2, ahd., st. M. (a): nhd. Schmutz, Unrat, Kot, Mist; ne. dirt, filth, dust (N.); ÜG.: lat. caenum Gl, fimus Gl, stercus Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: germ. *pusta-, *pustaz, st. M. (a), Mist; s. idg. *teus-, V., leeren, Pokorny 1085, EWAhd 2, 739; W.: mhd. dost, st. M., Mist; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

dost (2) 16, ahd., st. M. (a?): nhd. Dost, Eberreis; ne. bunch, tuft; ÜG.: lat. abrotonum Gl, calaminthe Gl, costum Gl, cunila Gl, organum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teu_h₂-, V., schwellen, Pokorny 1080; vgl. idg. *-sto-, stehend, Pokorny 1004, EWAhd 2, 740; W.: nhd. (ält.) Dost, Doste, Dosten, M., Dost, Büschel, DW 2, 1311

dosta* 3, ahd.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n): nhd. Dost; ne. tuft; ÜG.: lat. organum Gl; Hw.: s. dosto; Q.: Gl (13./14. Jh.); E.: s. dost (2), EWAhd 2, 740

dosto 25, ahd., sw. M. (n): nhd. Dost; ne. tuft; ÜG.: lat. cunila Gl, golena? Gl, oleum ianthinum? Gl, organum Gl; Vw.: s. wīz-; Hw.: s. rōtkosto?; vgl. as. thosto; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. dost (2); W.: mhd. doste, toste, sw. M., Strauß (M.) (2), Büschel, wilder Thymian; nhd. (ält.) Dost, Doste, Dosten, M., Dost, gemeiner Origano, Büschel, DW 2, 1311

dōsungā* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Tosen«, Toben; ne. roaring (N.), raving (N.); ÜG.: lat. mens effrena Gl; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. mens effrena?; E.: s. dōsōn, EWAhd 2, 741

dou* 1, ahd., st. M. (wa?): nhd. Zwang, Disziplin, Zucht, Sitte, Unterricht; ne. force (N.), discipline (N.), education; ÜG.: lat. disciplina Gl; Hw.: vgl. as. thau; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *pawwa-, *pawwaz, st. M. (a), Brauch, Sitte, Gewohnheit; vielleicht von einer s-losen Form von idg. *stāu-, *stū-, V., stehen, stellen Pokorny 1004, EWAhd 2, 741

doub* 1?, ahd.?, Sb.: nhd. Daumen; ne. thumb (N.); ÜG.: lat. pollex Gl; Q.: Gl (14. Jh.); E.: s. dūmo, doubōn, EWAhd 2, 743

doubāri* 2, ahd., st. M. (ja): nhd. Bezwingen, Eroberer, Sieger; ne. conqueror, victor; ÜG.: lat. perdomitor Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. perdomitor; E.: s. doubōn, EWAhd 2, 743

doubōn* 15, ahd., sw. V. (2): nhd. überwältigen, zwingen, bändigen, zähmen, bezähmen, bezwingen, erzwingen; ne. subdue, force (N.), tame (V.); ÜG.: lat. castigare Gl, N, comprimere N, domare Gl, N, edomare Gl, redigere Gl; Vw.: s. gi-, untar-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. germ. *daubjan?, sw. V., abstumpfen; idg. *d^heub^h-, V., Adj., stieben, rauchen, verdunkelt, Pokorny 263; vgl. idg. *d^heu- (4), *d^heuə-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Rauch, Hauch, Pokorny 261, EWAhd 2, 743

doubunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Zähmung, Zügelung, Bezähmung; ne. taming (N.), restraint; ÜG.: lat. refrenatio NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. refrenatio?; E.: s. doubōn, EWAhd 2, 744

doulīh* 2, ahd., Adj.: nhd. sittlich, der Sitte entsprechend, moralisch, richtig; ne. moral (Adj.), right (Adj.); ÜG.: lat. moralis Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt.?, Lbd.? lat. moralis?; E.: s. dou, EWAhd 2, 744

doum 12, ahd., st. M. (a): nhd. Rauch, Dunst, Dampf (M.) (1); ne. smoke (N.), steam (N.); ÜG.: lat. aura N, fumus Gl, vapor Gl, N; Q.: Gl (765), N; E.: germ. *dauma-, *daumaz, st. M. (a), Dunst, Geruch; s. idg. *d^heu- (4), *d^heuə-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261, EWAhd 2, 744; W.: mhd. toum, st. M., Dunst, Duft, Qualm; nhd. (dial.) Daum, M., Dampf (M.) (1), Dunst, DW (Neubearb.) 6, 408

doumen* 5, ahd., sw. V. (1a): nhd. dampfen, ausdünsten, duften, rauchen, wallen (V.) (1), emporwallen, durchräuchern; ne. steam (V.), smell (V.), smoke (V.), boil (V.); ÜG.: lat. undare Gl, vaporare Gl; Vw.: s. bi-; Hw.: vgl. as. dōmian*; Q.: Gl,

N (1000); E.: s. doum, EWAhd 2, 746; W.: mhd. toumen, sw. V., dunsten, qualmen, rauchen

douwen*, ahd., sw. V. (1b): Vw.: s. fir-, gi-, ir-; Hw.: s. dewen*

***douwīg?**, ahd., Adj.: Vw.: s. *gi-, ungi-

douwil*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. dewil*

***douwit?**, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. fir-, unfir-; Hw.: s. *dewit?, douwen*

dōz 21, ahd., st. M. (a?): nhd. Getöse, Geräusch (N.) (1), Dröhnen, Rauschen, Murmeln, Summen; ne. noise (N.), rushing (N.), murmur (N.); ÜG.: lat. crepitus N, fragor Gl, mugitus Gl, murmur Gl, sonitus N, sonor Gl, sonus (M.) N, susurrus (M.) Gl, (vox) Gl, N; Q.: Gl, N (10. Jh.); E.: s. germ. *þeutan, st. V., tosen, heulen, schallen; vgl. idg. *tu, *tutu, Sb., Vogelruf, Pokorny 1097, EWAhd 2, 746; W.: mhd. dōz, st. M., Schall, Geräusch (N.) (1); nhd. Tos, M., heftiges Geräusch, Getöse, DW 21, 899

dōzag* 1, ahd., Adj.: nhd. rauschend, tosend; ne. rushing (Adj.); ÜG.: lat. fragosus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. fragosus?; E.: s. dōz, EWAhd 2, 747

dōzōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. rauschen, tönen, donnern, losdonnern, verkünden; ne. roar (V.), sound (V.), thunder (V.); ÜG.: lat. interpres (= dōzōnti) Gl, intonare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *þeutan, st. V., tosen, heulen, schallen; vgl. idg. *tu, *tutu, Sb., Vogelruf, Pokorny 1097, EWAhd 2, 747; W.: mhd. dōzen, sw. V., schallen, widerhallen; nhd. dosen, dösen, tosen, sw. V., tosen, DW 21, 901

***drabōn?**, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. thravōn*

drac..., ahd.: Vw.: s. drah..., drak...

drāen* 32, ahd., sw. V. (1a): nhd. drehen, herumdrehen, winden, umwinden, drehkeln, runden; ne. turn (V.), round (V.); ÜG.: lat. circuire N, contorquere Gl, cursus torquere Gl, rotare Gl, (sericum) (= gidrāit) Gl, toreuma (= diu gidrāita was) Gl, tornare Gl, tornatilis (= gidrāit) Gl, WH, torquere Gl, tortuosus (= gidrāit) Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. thraian*; Q.: Gl (765), N, WH; I.: Lüs. lat. contortus (= gidrāit); E.: germ. *þrēan, *þrēan, st. V., drehen; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 747; W.: mhd. dræjen, dræhen, dræen, sw. V., sich drehend bewegen, wirbeln, drehen, drehkeln, modellieren; nhd. drehen, sw. V., drehen, umdrehen, im Kreis um einen Mittelpunkt bewegen, DW 2, 1361; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

drāentī 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Drehen«, Drechseln, Drechslerarbeit; ne. »turning« (N.); ÜG.: lat. tornatura Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. tornatura; E.: s. drāen

draga* 1, ahd.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Estragon, Johanniskraut (?); ne. tarragon, St. John's wort (?); ÜG.: lat. herba troscolana Gl; Q.: Gl (14. Jh.); E.: Etymologie unbekannt, EWAhd 2, 750

dragant, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. tragant*

dragel* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Estragon, Johanniskraut (?); ne. St. John's wort; ÜG.: lat. herba troscolana Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. draga

***dragil?**, ahd., st. M. (a): nhd. Schleifer, Schlepper; ne. trailer; Vw.: s. tou-

***drāgil?**, ahd., st. M. (a): nhd. Dreher; ne. turner; Vw.: s. dorn-

drāhen 1?, ahd., sw. V. (1): nhd. Duft verbreiten, hauchen, aushauchen; ne. breathe (V.); Q.: WH (um 1065)

***drahha?**, *dracha, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. *muot-; Hw.: vgl. as. *thraka; E.: vgl. germ. *sturknan, sw. V., erstarren?; vgl. idg. *treg-, V., Adj., Sb., anstrengen, standhaft, fest, Kraft, Andrang, Pokorny 1090; idg. *sterg-, *terg-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1023

drahhenwurz*, drachenwurz*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. trahhenwurz*

drāho* (1) 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Dreher«, Drechsler; ne. turner; ÜG.: lat. tornarius Gl, tornator Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. tornarius?, tornator?; E.: s. drāen, EWAhd 2, 751

drāho (2) 2, ahd., Adv.: nhd. wohlriechend, Duft verbreitend, schön von Duft, stark von Duft; ne. fragrant; Q.: WH (um 1065); E.: s. drāhen

drāhsil 13, ahd., st. M. (a): nhd. Dreher, Drechsler; ne. turner; ÜG.: lat. tornarius Gl, tornus WH; Vw.: s. dorn-, ur-; Hw.: vgl. as. thrēslo*, thrēslo*; Q.: Gl (9./10.

Jh.), WH; E.: germ. *þrēhsila-, *þrēhsilaz, *þrēhsila-, *þrēhsilaz, st. M. (a), Drechsler; s. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077, EWAhd 2, 751; W.: mhd. drāhsel, drēhsel, st. M., Drechsler; nhd. (ält.) Drechsel, M., Dreher, Drechsler, DW 2, 1350

drāhsilāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Drechsler, Dreher; ne. turner; ÜG.: lat. tornator Gl; Hw.: vgl. anfrk. thrēhslere*, as. thrāslāri; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. tornarius?, tornator?; E.: s. drahsil, EWAhd 2, 753; W.: mhd. drāhseler, drēhseler, st. M., Drechsler; nhd. Drechsler, M., Dreher, Drechsler, DW 2, 1352

drāhsili* 2, ahd., st. N. (ja): nhd. »Gedrechseltes«, gedrechseltes Gestell; ne. turnery work, rack (N.); ÜG.: lat. toregma Gl, toreuma Gl; Q.: Gl (790); E.: s. germ. *þrahs-, V., drechseln; vgl. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077, EWAhd 2, 754

drāhto* 1, ahd., sw. M. (n) (?): nhd. Duft, Geruch; ne. fragrance; ÜG.: lat. odor Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. drāen?, EWAhd 2, 753; W.: vgl. mhd. drāht, trāht, drāt, st. M., Duft, Geruch; Son.: Tgl05 = Würzburger Homiliar (Würzburg, Universitätsbibliothek M. p. th. f. 28) (4. Viertel 8. Jh.)

drahwurz*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. trahhenwurz*

***drāil?**, ahd., st. M. (a): Vw.: s. dorn-; Hw.: s. *drāgil?

drāisarn* 2, ahd., st. N. (a): nhd. »Dreheisen«, Drechselbank, Bogenbohrer, Stichel; ne. »turning-iron«, turning-lathe, boring instrument; ÜG.: lat. mamphur Gl, tornum Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. tornum?; E.: s. drāen, isarn, EWAhd 2, 753

drakkenwurz*, drackenwurz*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. trakkenwurz*

drakwurz*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. trakkenwurz*

drāling* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Gedrehtes, Drechslerarbeit; ne. twisted thing; ÜG.: lat. toreuma Gl; Q.: Gl (1. Hälfte 10. Jh.); I.: Lüt. lat. toreuma?; E.: s. drāen, EWAhd 2, 753

drāma* 1, ahd., sw. F. (?) (n): nhd. Balken, Stütze; ne. plank (N.); ÜG.: lat. (columen) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. dremil?, EWAhd 2, 753; W.: s. mhd. drāme, trāme, drām, trām, st. M., sw. M., Balken, Riegel, Stück, Splitter; nhd. Tram, M., Balken, DW 21, 1177

drancus 1?, lat.-lang., M.: nhd. Jüngling?, junger wackerer Mann; ne. young man (?); Q.: Urk (812)

***drang?**, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. gi-

drangōd* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Gedränge, Getümmel; ne. throng (N.); ÜG.: lat. umbo aequus (= starklīh drangōd) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. drangōn, EWAhd 2, 754

drangōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. drängen, zusammendrängen, dicht anordnen; ne. throng (V.); ÜG.: lat. comprimere Gl, confercire Gl, (implere) O; Vw.: s. bi-, umbi-; Hw.: vgl. anfrk. *thrangon?; Q.: Gl, O (863-871), WH; E.: s. germ. *þrangjan, sw. V., drängen; idg. *trenk- (1), V., stoßen, drängen, Pokorny 1093; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; W.: mhd. drangen, sw. V., drängen, belästigen; nhd. drängen, sw. V., drängen, heftig antreiben, DW 2, 1336

drappo 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Traube; ne. grape; ÜG.: lat. racemus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: vgl. germ. *þrübō-, *þrübōn, *þrūba-, *þrūban, sw. M. (n), Traube; germ. *draba, N., Hefe, Treber, EWAhd 2, 754; W.: s. mhd. trappe, sw. M., Traubenkamm

drappus* 11 und häufiger?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Gewand, Tuch; ne. garment, cloth, drapery; Q.: Urk (7. Jh.); I.: Lw. lat. drappus; E.: s. lat. drappus, M., Tuch, Lappen; gall. *drappos, M., Tuch; vgl. idg. *drep-, *drop-, V., Sb., reißen, Fetzen, Pokorny 211; vgl. idg. *der- (4), V., schinden, spalten, Pokorny 206

drāsamo 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Duft, Wohlgeruch; ne. fragrance; ÜG.: lat. fragrantia Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. drāsen, EWAhd 2, 756

drāsen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. schnauben, wiehern; ne. snore (V.), neigh (V.); ÜG.: lat. fremere Gl; Hw.: vgl. as. thrāsian*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *þrās-, *þrēs-, V., schnauben, EWAhd 2, 756; W.: mhd. drāsen, drasen, drāsen, drāsen, sw. V., duften, schnauben, ausschnauben

drask* 1, drasc*, ahd., st. M. (a?, i?), st. N. (a): nhd. Dreschen; ne. threshing (N.); ÜG.: lat. triturare (= in drask gangan) NGL; Q.: NGL (2. Viertel 11. Jh.); E.: s. germ. *þreskan, *þreskwan, st. V., treten, stampfen, dreschen; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 756; R.: in drask gangan: nhd. dreschen; ne. thresh; ÜG.: lat. triturare NGL

drāsōd 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Niesen, Schnauben; ne. sneezing (N.), snoring (N.); ÜG.: lat. sternutatio Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. sternutatio?; E.: s. drāsōn, EWAhd 2, 759

drāsōn* 3, ahd., sw. V. (2): nhd. schnauben, wiehern, duften; ne. snore (V.), neigh (V.); ÜG.: lat. fremere Gl, (ignem volvere) Gl, redolere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. drāsen, EWAhd 2, 756; W.: mhd. drāsen, drasen, drāsen, drāsen, sw. V., duften, schnauben, ausschnauben

drāsunga 3?, ahd., st. F. (ō): nhd. Niesen, Schnauben, Wiehern; ne. sneezing (N.), snoring (N.), neighing (N.); ÜG.: lat. (flatus) Gl, sternutatio Gl; Hw.: vgl. as. thrāsunga*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. sternutatio?; E.: s. drāsen, EWAhd 2, 759

drāt 23, ahd., st. M. (i?): nhd. »Gedrehtes«, Faden, Schnur (F.) (1), Gedrechseltes?; ne. thread (N.), string (N.); ÜG.: lat. drudis? Gl, (lineolus) Gl, spacus Gl; Vw.: s. garn-, wefal-; Hw.: vgl. as. thrād*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *þrēdu-, *þrēduz, *þrādu-, *þrāduz, st. M. (u), Draht, Faden; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 759; W.: mhd. drāt, st. M., Draht; nhd. Draht, M., zusammengedrehter Flachs, Draht, DW 2, 1327

drāti 40, ahd., Adj.: nhd. heftig, gewaltsam, jäh, schnell, ungestüm, schwer, groß, gewaltig, zu groß, stürzend, unbeherrscht, stürmisch, rasch wechselnd, keuchend, wichtig, bedeutend, ungeheuer, übermäßig; ne. violent, sudden (Adj.), fast (Adj.), heavy (Adj.), big (Adj.); ÜG.: lat. acerrimus N, anhelus N, (irrevocabilis) N, nimius (= drātōr) B, praeceps Gl, N, pronus Gl, rapax Gl, rapidus Gl, N, spiritus (= drāti wint) Gl, (tantus) WH, torrens (Adj.) Gl, vehemens Gl, N, vibrans N, violentus Gl, volatilis N, vorax Gl; Vw.: s. ala-, bora-, un-; Hw.: vgl. anfrk. thrēdi*, as. *thrēdi?; Q.: B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), I, N, O, PN, WH; E.: germ. *þrēda-, *þrēdaz, *þrāda-, *þrādaz, *þrēdja-, *þrēdjaz, *þrādja-, *þrādjaz, Adj., schnell, heftig; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 760; W.: mhd. drāte, drāte, Adj., eilig, schnell, rasch; nhd. drat, Adj., schnell, rasch, kühn, DW 2, 1340; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

drātī (1) 39, drātīn*, ahd., st. F. (ī): nhd. Schnelligkeit, Ungestüm, Raserei, Schwung, Stoß, Antrieb, Geschwindigkeit, Strömung, rascher Wechsel, Spiel; ne. quickness, thrust (N.), impulse; ÜG.: lat. (agilis) N, (alveus) Gl, celeritas N, (furor) Gl, ictus Gl, impetus Gl, NGL, rapiditas N, rasile (= giskabalīh zi drātī) Gl, torrens (M.) Gl, tornatura (= drātī Fehlübersetzung?) Gl, velocitas Gl; Vw.: s. un-; Q.: Gl, N, NGL, O (863-871); E.: germ. *þrēdī-, *þrēdīn, *þrādī-, *þrādīn, sw. F. (n), Heftigkeit; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 760; W.: mhd. drāte, st. F., Schnelligkeit, Heftigkeit; R.: in drātī: nhd. sofort, unverzüglich, eiligst, schnell, sehr, sehr wohl; ne. at once, quickest, well (Adv.), very well

***drātī** (2), (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

drātīn*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. drātī

drāto 115, ahd., Adv.: nhd. stark, schnell, viel, sehr, allzu, überaus, äußerst, nachdrücklich, völlig, durchaus, mit großer Kraft; ne. strongly, fast (Adv.), much (Adv.), very, too much; ÜG.: lat. accinctus (Adj.) (= nōh zi drāto irburit) Gl, celeriter Gl, furibundus (= drāto irbolgan) Gl, graviter Gl, immaniter Gl, impetu tanto maiore (= sō filu drātōr) N, nimirum (= giwisso drāto wuntarlīh) Gl, nimis B, Gl, N, T, oppido Gl, permixtim (= drāto gimiskit) Gl, tam (= sō drāto) Gl, tantum modo (= uno drāto mezo) Gl, valde Gl, T, valide Gl, (vehemens) Gl, vehementer MF, T; Vw.: s. bora-, wuntar-; Hw.: vgl. anfrk. thrēdo*, as. thrēdo*; Q.: B, E, G, GB, Gl, I (Ende 8. Jh.), M, MF, N, O, OT, T, WH; E.: s. drātī,

EWAhd 2, 760; W.: mhd. drāte, Adv., schnell, eilig; nhd. (ält.) drate, Adv., eilig, bald, alsbald, DW 2, 1340; R.: drāto fram: nhd. gar sehr, völlig; ne. very much, completely; R.: ungimezzon drāto: nhd. überaus, unermesslich viel; ne. immensely much

drāunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Drehen, Drehung, Drechslerarbeit; ne. turn (N.); ÜG.: lat. tornatura Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. tornatura?; E.: s. drāen, EWAhd 2, 760

drawa* 32, drowa*, drōa, drewa*, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Drohung, Androhung, Tadel, Züchtigung, Strafe, Last; ne. threat, blame (N.), burden (N.); ÜG.: lat. animadversio Gl, comminatio B, N, (fulmen) Gl, (ictus) Gl, minae Gl, N, NGl, (minari) N, onus Gl, (oraculum) Gl; Hw.: vgl. as. *thrā?, *thrāwa?, thrauwa*, thrēga*, thrēia*; Q.: B (800), GB, Gl, N, NGl, O, PN; E.: germ. *prawō, st. F. (ō), Leid, Drohung; germ. *prōwō, st. F. (ō), Leid; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 760, EWAhd 2, 821; W.: mhd. drouwe, drowe, st. F., Drohung; nhd. (ält.) Drohe, F., Drohung, Drohen, DW (Neubearb.) 6, 1413; R.: drawūn tuon: nhd. drohen; ne. threaten

***drawawerk?**, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. thrāwerk*

drawung* 1, ahd., st. M.?, st. F. (ō): nhd. Drohung; ne. threat; ÜG.: lat. comminatio Gl; Hw.: s. drewunga*; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. drewen; Son.: Starck/Wells, Althochdeutsches Glossenwörterbuch 107a setzen drewunga an, Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)

***dref?**, ahd., st. N. (a)?; Hw.: vgl. anfrk. dref, as. *thref?; E.: vgl. idg. *trēb-, *trōb-, *trēb-, Sb., Balken, Gebäude, Wohnung, Pokorny 1090?

dregil* 1, drigil*, ahd., st. M. (a): nhd. Diener, Sklave; ne. servant; ÜG.: lat. baiulus? Gl, verna Gl; Hw.: vgl. as. *thragil?, thregil*?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), PN; E.: germ. *prahila-, *prahilaz, st. M. (a), Läufer (M.) (1), Diener; s. idg. *trāg^h-, *trōg^h-, V., Sb., ziehen, schleppen, laufen, Nachkommen (N.), Pokorny 1089?, EWAhd 2, 776

dregilōd* 1, drigilōd*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Dienst, Knechtschaft; ne. service (N.); ÜG.: lat. (liminium) Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. dregil, EWAhd 2, 778

***drehhi?**, ahd., st. M. (ja?, i?), st. F. (i)?; Vw.: s. wāfan-; Hw.: vgl. as. *threki?

***drek?**, *drec?, ahd., st. M. (a?): Vw.: s. mūs-; E.: germ. *prekka-, *prekkaz, st. M. (a), Dreck; idg. *sterk-, *terk-, Sb., V., Mist, besudeln, verwesen (V.) (2), Pokorny 1031, EWAhd 2, 763

drēlih*, ahd., Adj.: Vw.: s. drōlih*

drēlihho, ahd., Adv.: Vw.: s. drōlihho

dremil 5, ahd., st. M. (a): nhd. Riegel; ne. rail (N.); ÜG.: lat. obiectio Gl, pessulus Gl, repagulum Gl, trabeum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *pramila-, *pramilaz, st. M. (a), Balken; s. idg. *term_ṇ-, Sb., Grenzpfahl, Pokorny 1074; vgl. idg. *ter- (4), *terə-, *trē-, *trā-, *teru-, *terh₂-, V., durchdringen, überqueren, überwinden, überholen, retten, Pokorny 1074, EWAhd 2, 765; W.: mhd. drēmel, st. M., Balke, Balken, Riegel; nhd. (ält.) Dremel, M., Balken, Riegel, Pfahl, DW 2, 1399

drengen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. eindringen lassen, prägen, einprägen; ne. let intrude; ÜG.: lat. figere N; Q.: N (1000); E.: s. germ. *prenhan, *preng-?, *prin^h-, *pring-, st. V., drängen; idg. *trenk- (1), V., stoßen, drängen, Pokorny 1093; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 765; W.: mhd. drengen, sw. V., drängen, zusammendrängen; nhd. drängen, sw. V., drängen, heftig antreiben, DW 2, 1336

***drengi?**, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-

***dresk?**, *dresc?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. gi-

dreska 2, dresca*, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Dreschen; ne. threshing (N.); ÜG.: lat. tritura Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. tritura?; E.: s. dreskan, EWAhd 2, 765; W.: nhd. (ält.) Dresche, F., Dreschen, Dreschplatz, DW 2, 1401

dreskan* 9, drescan*, ahd., st. V. (3b): nhd. »dreschen«, schlagen, treten, herausschlagen, zertreten (V.), zerreiben, zermalmen, unterdrücken; ne. thrash, tread (V.), thresh; ÜG.: lat. atterere Gl, excutere Gl, terere Gl, triturare Gl; Vw.:

s. fir-, zuo-; Q.: Gl (765); E.: germ. *þreskan, *þreskwan, st. V., treten, stampfen, dreschen; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 765; W.: mhd. dreschen, drösch, st. V., dräschen, quälen, laufen; nhd. dreschen, st. V., dreschen, im Kampf zuschlagen, prügeln, DW 2, 1401; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dreskinga*, drescinga*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. dreskunga*

dreskōd* 1, drescōd*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Dreschen; ne. threshing (N.); ÜG.: lat. tritura Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. tritura?; E.: s. dreskan, EWAhd 2, 768

dreskunga* 3, dreskinga*, drescinga*, drescinga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Dreschen; ne. threshing (N.); ÜG.: lat. tritura Gl, trituratio Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. tritura?, trituratio?; E.: s. dreskan, EWAhd 2, 768; W.: nhd. (ält.) Dreschung, F., Dresche, DW 2, 1405

drewa*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. drawa*

drewen* 33, ahd., sw. V. (1b): nhd. drohen, androhen, tadeln, zurechtweisen; ne. threaten, blame (V.); ÜG.: lat. arguere B, comminari Gl, N, T, dehortari Gl, increpare MF, intentare Gl, minari Gl, N, (minax) N, minitari Gl, mussare Gl, obiurgare Gl, redarguere Gl; Vw.: s. gi-, *ir-?, ūzir-; Hw.: s. drouwen* (2); vgl. as. thrêgian; Q.: B, GB, Gl (765), MF, N, O, OT, T; E.: germ. *þrawjan, sw. V., widerspenstig machen, drohen; s. idg. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 768; s. drawa; W.: mhd. drewen, dreun, sw. V., dräuen, drohen; vgl. nhd. dräuen, drohen, sw. V., mit Zeichen drohen, mit Gebärden drohen, mit Worten drohen, DW 2, 1343; R.: drewento, Part. Präs.=Adv.: nhd. drohend; ne. threateningly; ÜG.: lat. intentando Gl, minando Gl; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

drewento*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. drewen*

drewunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Drohung«, Tadel, Verweis; ne. »threat«, blame (N.), reproof; ÜG.: lat. animadversio Gl; Hw.: s. drawung*; Q.: Gl (2. Hälfte 8. Jh.); I.: Lsch. lat. animadversio?; E.: s. drewen, EWAhd 2, 770; W.: s. mhd. dröuwunge, st. F., Drohung; nhd. Dräuung, Drohung, F., Bedräuung, Bedrohung, DW 2, 1349

drī 215, ahd., Num. Kard.: nhd. drei; ne. three (Num. Kard.); ÜG.: lat. (ter) I, O, ter (= drim spurtim) MF, (terni) B, Gl, O, T, trecenti (= driu hundert mhd.?) Gl, tres B, Gl, I, MF, N, NGl, O, Ph, T, WK, triduum (= drī taga) NGl, O, Ph, trinitas (= drīo heito gotes) I, trigeminus (= driu houbit habenti) N, in triviis (= zu drīn giwiggim) Gl, (trinus) WH; Hw.: vgl. anfrk. thrī*, as. thrīe*, thrīu*; Q.: B, BB, BR, GB, Gl (765), I, MF, N, NGl, O, OT, Ph, T, WH, WK; E.: germ. *þri-, Num. Kard., drei; idg. *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090, EWAhd 2, 770; W.: mhd. drī, Num. Kard., drei; nhd. drei, Num. Kard., drei, DW 2, 1369; R.: zi drim mālum: nhd. dreimal; ne. thrice; R.: in drī wīs: nhd. auf dreifache Weise; ne. in three ways; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukaseglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

drīa* 2, ahd., sw. F. (n): nhd. Drei; ne. three (N.); ÜG.: lat. trio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. trio; E.: s. drī, EWAhd 2, 775; W.: mhd. drīe, sw. F., Dreizahl, Dreiheit, drei Augen im Würfelspiel

drībilidīg* 1, ahd., Adj.: nhd. »dreiegebildet«, dreigestaltig; ne. in three kinds; ÜG.: lat. triformis N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. triformis; E.: s. drī, bilidīg, EWAhd 2, 775

drīburtīg* 2, ahd., Adj.: nhd. »dreiegebürtig«, dreifach, dreierlei Ursprungs, von dreifachem Geschlecht; ne. threefold (Adj.); ÜG.: lat. trigenus Gl, trium generum Gl; Q.: Gl (1175); I.: Lüs. lat. trigenus; E.: s. drī, burtīg, EWAhd 2, 775

drīdilli* 2, ahd., Adj.: nhd. dreistöckig; ne. three-storey; ÜG.: lat. (tristega) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. drī, dil, EWAhd 2, 776

drīeggi 2, ahd., Adj.: nhd. dreieckig, dreikantig; ne. triangular; ÜG.: lat. cyperos (= drīeggi semida) Gl, trigonus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. trigonus; E.: s. drī, egga, EWAhd 2, 776; W.: mhd. drīecke, Adj., dreieckig

drīfalt 13, ahd., Adj.: nhd. dreifach, dreifaltig; ne. threefold (Adj.); ÜG.: lat. (sescuplus) Gl, trigeminus Gl, trinus I, triplex N, triumphalis (= drīfalt signomo)? Gl; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), N; I.: Lüs. lat. trinus?, Lbi. lat. triplex?; E.: s. drī, faldan, EWAhd 2, 776; W.: mhd. drīvalt, Adj., dreifältig; nhd. dreifalt, Adj., dreifach vorhanden, dreimal soviel, DW (Neubearb.) 6, 1361

drīfaltī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Dreifalt«, Dreifachheit, Multiplikation mit drei; ne. threefold (N.); ÜG.: lat. triplicatio N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. triplicatio?; E.: s. drī, faldan, EWAhd 2, 776; W.: mhd. trīvalt, trīvalte, trīvalde, st. F., Dreifaltigkeit; nhd. Dreifalt, F., Dreiheit, Trinität, DW (Neubearb.) 6, 1362

drīfaltīglīh* 1, ahd., Adj.: nhd. dreifach, dreifältig; ne. threefold (Adj.); ÜG.: lat. trifarius Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 12. Jh.); I.: Lüt. lat. trifarius; E.: s. drī, faldan, EWAhd 2, 776; W.: nhd. (ält.) dreifältiglich, Adv., dreifältig, DW (Neubearb.) 6, 1364

drīfaltōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. verdreifachen; ne. triplicate; ÜG.: lat. triplicare N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. triplicare?; E.: s. drī, faldan, EWAhd 2, 776; W.: mhd. drīvalten, sw. V., dreifältig machen; nhd. (ält.) dreifalten, sw. V., verdreifachen, sich verdreifachen, DW (Neubearb.) 6, 1362

drīfiorskōzi* 3, drīfiorscōzi*, ahd., Adj.: nhd. »dreiviereckig«, dreieckig; ne. threefourangular; ÜG.: lat. triquadrum Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. triquadrum; E.: s. drī, fior, scōz, EWAhd 2, 776

drīfuoz* 1, ahd., st. M. (i): nhd. Dreifuß; ne. tripod; ÜG.: lat. tripus Gl; Hw.: vgl. as. thrīfōt*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. tripus; E.: s. drī, fuoz, EWAhd 2, 776; W.: mhd. drīvuoz, st. M., Dreifuß; nhd. Dreifuß, M., Dreifuß, DW 2, 1380

drīfurhi* 1, ahd., Adj.: nhd. dreifurchig, dreispitzig, dreizackig, dreigespalten, dreifältig; ne. three-furrowed, three-cocked; ÜG.: lat. trisulcus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. trisculus; E.: s. drī, furh, EWAhd 2, 776

drīgabili* 1, ahd., Adj.: nhd. »dreigabelig«, dreizackig, dreigespalten; ne. trident (Adj.); ÜG.: lat. trisulcus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. trisculus; E.: s. drī, gabala, EWAhd 2, 776

drīgil*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. dregil*

drīgilōd*, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. dregilōd*

***drīhen?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. *thrīhan?

***drīhentīg?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. trīhendīg*

drījārīg* 2, ahd., Adj.: nhd. dreijährig; ne. three-year-old; ÜG.: lat. triennis Gl, trimus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. triennis; E.: s. drī, jārīg, EWAhd 2, 779; W.: mhd. drijæric, drijærec, Adj., drei Jahre alt; nhd. dreijährig, Adj., Adv., dreijährig, drei Jahre lang, drei Jahre hindurch dauernd, DW 2, 1384; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

drīli* 1, ahd., Adj.: nhd. dreifach; ne. threefold (Adj.); ÜG.: lat. triplex N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. triplex?; E.: s. drī

drīlīh 4, ahd., Adj.: nhd. dreifädig, dreifach gewoben, dreifach; ne. three-threaded; ÜG.: lat. trilix Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. trilix; E.: s. drī, EWAhd 2, 779; W.: mhd. drilich, drilch, Adj., dreifach

***drīm?**, ahd., st. M. (a?, i?): Hw.: vgl. as. thrim

drīman 2, ahd., st. M. (athem.): nhd. »Dreimann«, einer von drei Männern, einer von drei Herrschern, Triumvir; ne. one man out of three men, triumvir; ÜG.: lat. triumvir Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. triumvir; E.: s. drī, man, EWAhd 2, 779; W.: nhd. (ält.) Dreimann, M., »Dreimann«, Mitglied des Triumvirats in Rom, DW 2, 188

drīmilki* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Mai; ne. may; Q.: Gl (Ende 10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. drī?

drīmisa 6, ahd., st. F. (ō): nhd. Tremisse, Drachme, Münze; ne. drachm, coin (N.); ÜG.: lat. drachma Gl, didrachma (= zwiro drimisa) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lw. lat. tremissis; E.: s. lat. tremissis, M., das Drittel eines Asses, EWAhd 2, 779; vgl. lat.

trēs, Num. Kard., drei; lat. as, M., As; idg. *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090; W.: vgl. nhd. Tremse, F., Tremisse

***drimman?**, ahd., st. V. (3a): Hw.: vgl. as. thrimman*

drīnahtīg* 2, ahd., Adj.: nhd. dreinächtīg, drei Nächte alt, drei Nächte dauernd; ne. three nights long; ÜG.: lat. (trietericus) Gl; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. trietericus?; E.: s. drī, naht, EWAhd 2, 779; W.: nhd. dreinächtīg, Adj., Adv., dreinächtīg, DW 2, 1389

***dring?**, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. *thring?

dringan* 22, ahd., st. V. (3a): nhd. drängen, treiben, drücken, pressen, bedrängen, hinaustreiben, vertreiben, erdrücken, zusammenbinden, zusammendrängen; ne. urge (V.), drive (V.), press (V.); ÜG.: lat. allidere N, comprimere Gl, O, constipare Gl, glomerare Gl, (impetus) N, movere N, natare? Gl, opprimere B, premere Gl, spissus (= gidrungan) N, stipare Gl, tranare? Gl, tumidus (= gidrungan) Gl, urgere Gl, vincire N; Vw.: s. bi-, gi-, in-, saman-, umbi-, umbibi-, untar-, ūz-, zisamane-; Hw.: vgl. anfrk. *thringan?, as. thringan; Q.: B (800), Gl, N, O; E.: germ. *þrenhan, *þreng-, *þrinh-, *þring-, st. V., drängen; idg. *trenk- (1), V., stoßen, drängen, Pokorny 1093; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 780; W.: mhd. dringen, st. V., flechten, weben, zusammendrücken, drängen, andringen, sich tummeln, bedrängen; nhd. dringen, st. V., dringen, sich heftig wohin bewegen, drängen, wegtreiben, DW 2, 1413

drīnissa* 16, ahd., st. F. (jō): nhd. Dreiheit, Dreifaltigkeit; ne. trinity; ÜG.: lat. omnipotentia trina (= alamahtīgiu drīnissa) I, trinitas B, I, NGl; Hw.: s. drīunissa*; Q.: B, GB, I (Ende 8. Jh.), NGl; I.: Lüs. lat. trinitas; E.: s. drī, EWAhd 2, 782

drīnissi* 7?, ahd., st. N. (ja): nhd. Dreiheit, Dreifaltigkeit; ne. trinity; ÜG.: lat. trinitas WK; Hw.: s. drīnissi; Q.: FT, WK (790?); I.: Lüs. lat. trinitas; E.: s. drī, EWAhd 2, 782

drīnissī 1 und häufiger?, ahd., st. F. (ī): nhd. Dreiheit, Dreifaltigkeit; ne. trinity; ÜG.: s. drīnissi*; Hw.: s. drīnissi*; Q.: WK; I.: Lüs. lat. trinitas; E.: s. drī, EWAhd 2, 782

***drīo?**, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. thrīo, thrīwo*

drīoelinamez* 1, drīoelnemez*, ahd., st. N. (a): nhd. »Dreiellenmaß«, Länge von drei Ellen; ne. three ells long; ÜG.: lat. tricubitum N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. tricubitum; E.: s. drī, elina, mez, EWAhd 2, 782

drīoelnemez*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. drīoelinamez*

drīoelnīg* 2, ahd., Adj.: nhd. »dreieilig«, drei Ellen lang; ne. three ells long; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. tricubitus; E.: s. drī, elina, EWAhd 2, 782

drīort* 1, ahd., Adj.: nhd. dreieckig; ne. triangular; ÜG.: lat. triangulus N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. triangulus; E.: s. drī, ort

drīosez* 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Dreisitz«, Tafel, Triklinium; ne. three-seated table; ÜG.: lat. architriclinus (= furisto gimazzo dero drīosezzo) O; Q.: O (863-871); I.: Lüs. lat. triclinium?; E.: s. drī, sez

drīostunt 11?, ahd., Adv.: nhd. dreimal; ne. three times; ÜG.: lat. ter N, T, WH; Q.: N, OT, T (830), WH; E.: s. drī, stunt, EWAhd 2, 783

***drīoz?**, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. ur-; E.: germ. *þreuta-, *þreutaz, st. M. (a), Verdrossener; germ. *þreuti-, *þreutiz, st. M. (i), Überdruss, Verdruss; s. idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

***drīozan?**, ***druzen?**, ahd., st. V. (2b): Vw.: s. bi-, *fir-?, ir-, zi-; Hw.: vgl. anfrk. *thriotan?, as. *thriotan?; Q.: PN; E.: germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; s. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

***drīozōn?**, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. giur-, ur-; E.: germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; s. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

driror 1, ahd., Adv.: nhd. dreimal; ne. three times; ÜG.: lat. ter MH; Q.: MH (810-817); E.: s. germ. *pris, Adv., dreimalig, Pokorny 1091; idg. *tris, Adv., dreimal, Pokorny 1090; vgl. idg. *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090, EWAhd 2, 784

drīrot*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. drīuroti*

drīroti*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. drīuroti*

drīruodari* 1, ahd., Adj.: nhd. dreiruderig; ne. with three oars; ÜG.: lat. triremis Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüs. lat. triremis; E.: s. drī, ruodar, EWAhd 2, 787

drisk* 9, drisc*, ahd., Adj.: nhd. drei, dreifach, dreifältig; ne. three (Adj.), threefold (Adj.); ÜG.: lat. terni B, Gl, MH, (trigeminus) Gl, trinus Gl, triplex N; Q.: B (800), GB, Gl, MH, N; E.: s. drī; R.: driske: nhd. je drei, zu dritt; ne. three each, be three of; ÜG.: lat. terni B

driskheit* 2, drischeit*, ahd., st. F. (i): nhd. Dreiheit, Dreieinigkeit, Dreifaltigkeit; ne. trinity; ÜG.: lat. trinitas N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. trinitas; E.: s. drisk, heit, EWAhd 2, 787

driski* 2 und häufiger?, drisci*, ahd., Adj.: nhd. dreifach; ne. threefold (Adj.); ÜG.: lat. trinus MH; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen s. drisk*; Hw.: s. drisk*; Q.: MH (810-817); E.: s. drisk, EWAhd 2, 787; R.: driski: nhd. je drei; ne. three each; ÜG.: lat. terni MH

driskil 5, driscil*, ahd., st. M. (a): nhd. »Flegel«, »Dreschflegel«, Dreschwagen, Dreschgerät; ne. flail (N.); ÜG.: lat. tribula Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. germ. *preskilō, st. F. (ō), Dreschflegel; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 790

driskila* 4, driscila, ahd., sw. F. (n): nhd. »Flegel«, Dreschflegel, Dreschwagen, Drehgerät; ne. flail (N.); ÜG.: lat. flagellus Gl, tribula Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: germ. *preskilō, st. F. (ō), Dreschflegel; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

driskōz* 5, driscōz*, ahd., Adj.: nhd. dreieckig; ne. triangular; ÜG.: lat. triangulus N, trigonus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. triangulus?, trigonus?; E.: s. drī, skōz, EWAhd 2, 787; R.: driskōz, ahd., Adj.=Sb.: nhd. Dreieck; ne. triangle

driskozi* 1, driscozi*, ahd., st. F. (ī): nhd. Dreieck; ne. triangle; ÜG.: lat. trigonus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. trigonus?; E.: s. drī, skōz, EWAhd 2, 787

driskubli*, driscubli*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. driskufli*

driskufli* 18, driscufli*, driskubli*, ahd., st. N. (ja): nhd. Schwelle, Türschwelle; ne. threshold; ÜG.: lat. limen Gl, limes (= driskufli Fehlübersetzung?) Gl, sublimitare Gl; Q.: Gl (765); E.: s. germ. *preskudla-, *preskudlaz, st. M. (a), Türschwelle, Schwelle; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 787; W.: mhd. drischüvel, drischüfel, drischübel, st. N., st. M., Türschwelle; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)

drīspaltīg* 3, ahd., Adj.: nhd. dreispitzig, dreizackig, dreigespalten; ne. trident (Adj.); ÜG.: lat. trisulcus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. trisulcus; E.: s. drī, spaltīg, EWAhd 2, 790; W.: nhd. dreispaltig, dreispältig, Adj., Adv., »dreispaltig«, mit drei Spalten versehen, dreimal gespalten, DW 2, 1391

drīspiz* 3, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Dreispitz«, Dreifuß; ne. tripod; ÜG.: lat. tripodā Gl, tripus? Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. tripus?; E.: s. drī, spiz, EWAhd 2, 790; W.: mhd. drīspiz, st. M., Dreifuß, Fußangel, ein Dreieck bildendes Stück Land; nhd. Dreispitz, M., »Dreispitz«, Dreifuß, Dreizack, Fußangel, DW 2, 1391

drīspizzīg* 1, ahd.?, Adj.: nhd. dreispitzig, dreifüßig; ne. trident (Adj.); ÜG.: lat. (trispicium) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. trispicium; E.: s. drī, spiz, EWAhd 2, 790; W.: nhd. (ält.) dreispitzig, Adv., Adv., dreispitzig, dreiwinklig, DW 2, 1392

***drīst?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. thrīst*, thrīsti*; E.: germ. *preista-, *preistaz, *prīsta-, *prīstaz, *prenhsta-, *prenhtaz, Adj., kühn, dreist, drängend; s. idg. *trenk- (1), V., stoßen, drängen, Pokorny 1093; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-

*teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *ter₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

drīstihhilstuol* 2, drīstichilstuol*, ahd., st. M. (a): nhd. »Dreibeinstuhl«, dreibeiniger Stuhl, Dreifuß; ne. tripod chair; ÜG.: lat. tripodā Gl, tripus? Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. tripus?; E.: s. drī, stihhil, stuol, EWAhd 2, 790

***drīstmuot?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. thrīstmōd

***drīstwort?**, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. thrīstword*

drīsunni 1 und häufiger?, ahd., Adj.?: nhd. »dreisonnig«, dreitägig; ne. three times of sun, three days; ÜG.: lat. tres soles Gl; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen s. drī; Hw.: s. drī; Q.: Gl (765); I.: Lüs. lat. tres soles?; E.: s. drī, sunni, EWAhd 2, 790

drīsuohi* 1, ahd., Adj.: nhd. dreifurchig, dreispitzig; ne. three-furrowed, three-cocked; ÜG.: lat. trisulcus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. trisulcus; E.: s. drī, suoha, EWAhd 2, 790

drītagig* 1, ahd., Adj.: nhd. dreitägig; ne. three days; ÜG.: lat. triduanus N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. triduanus; E.: s. drī, tag, EWAhd 2, 791; W.: nhd. dreitägig, Adj., Adv., dreitägig, was drei Tage dauert, was drei Tage alt ist, DW 2, 1396

drīteggi* 4, ahd., Adj.: nhd. dreitägig, Zeitraum von drei Tagen (= subst.); ne. for three days; ÜG.: lat. (triduum) Gl; Q.: Gl (765); I.: Lüt. lat. triduum; E.: s. drī, tag, EWAhd 2, 791

drīttehalb* 2, ahd., Adv.: nhd. »drittehalb«, anderthalb, eineinhalb, zweieinhalb?; ne. two and a half?, one and a half; ÜG.: lat. (sescuplus) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. sescuplus?; E.: s. dritto, halb, EWAhd 2, 791; W.: nhd. (ält.) drittehalb, dritthalb, Adv., zwei und ein Halbes, DW 2, 1423

drīttehantōn 1, ahd., sw. V. (2): nhd. aufheben, zum dritten Mal Hand anlegen; ne. take (V.), keep (V.); ÜG.: lat. tertiare Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. tertiare?; E.: s. dritto, hant, EWAhd 2, 791

dritto 135?, ahd., Num. Ord.: nhd. dritte; ne. third (Num.); ÜG.: lat. a nudius tertia (= fona mittemo zi drittin) Gl, nudius tertius (= des dritten tages) Gl, tertius B, Gl, GP, I, LF, MF, MH, N, NGL, O, Ph, T, WK, triduum (= der dritto tag) O; Hw.: s. sibunzugōsto*; vgl. as. thriddio; Q.: B, GB, Gl (765), GP, I, LF, MF, MH, N, NGL, O, OT, Ph, T, WK; E.: germ. *þridjō-, *þridjōn, *þridja-, *þridjan, Num. Ord., dritte; idg. *tr̥t̥iō-, *trit̥iō-, Num. Ord., dritte, Pokorny 1090; s. idg. *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090, EWAhd 2, 791; W.: mhd. dritte, drite, Num. Ord., dritte; nhd. dritte, Num. Ord., dritte, DW 2, 1421; R.: dritto teil: nhd. Drittel; ne. a third; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

drittozēhanto* 2, ahd., Num. Ord.: nhd. dreizehnte; ne. thirteenth; Hw.: s. drīzēhanto*; Q.: N (1000); E.: s. dritto, zehanto, EWAhd 2, 794

drīttūnstunt* 5 und häufiger?, ahd., Adv.: nhd. drittens, beim dritten Mal, zum dritten Mal; ne. thirdly; ÜG.: lat. tertio B, O, (tertius) B, T; Q.: B (800), GB, O, OT, T; I.: Lüt. lat. tertio?; E.: s. dritto, stunt, EWAhd 2, 794

***drīuhalb?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. thriuhalf*

drīuhunt* 2, ahd., Num. Kard.: nhd. dreihundert; ne. three hundred; ÜG.: lat. trecenti N, T; Hw.: s. drī; Q.: N, T (830); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. drī, hunt (2), EWAhd 2, 794

***drīulant?**, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. *drīulant? [a]

drīunissa* 5, ahd., st. F. (jō): nhd. »Dreiheit«, Dreifaltigkeit; ne. trinity; ÜG.: lat. trinitas MH; Hw.: s. drinissa*; Q.: MH (810-817); I.: Lüs. lat. trinitas; E.: s. drī, EWAhd 2, 794

drīurot* 1?, drīrot*, ahd., st. N. (a): nhd. Rodung; ne. clearing (N.); ÜG.: s. drīuroti*; Hw.: s. drīuroti*; Q.: Urk (817?); E.: s. drīuroti

drīuroti* 1?, ahd., st. N. (ja): nhd. Rodung; ne. clearing (N.); ÜG.: lat. tres laboraturae silvae Urk; Hw.: s. drīurot*; Q.: Urk (817?); I.: Lüt. lat. tres laboraturae silvae?; E.: s. drī, rot

***driusk?**, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. *thriusk?; E.: vgl. germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; idg. *ter- (3), *terə-, *ter₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

driuwan* 1, ahd., st. V. (2a): nhd. hervorragen, gedeihen; ne. stand out, prosper (V.); ÜG.: lat. excellere Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: germ. *þrōwjan, sw. V., wachsen, gedeihen; s. idg. *trēu-, V., gedeihen, Pokorny 1095, EWAhd 2, 794

driuwi* 1, ahd., Adj.: nhd. munter, kraftvoll; ne. agile, powerful; ÜG.: lat. hilaris Gl; Q.: Gl (nach 765?); E.: germ. *þrewwa-, *þrewwaz, Adj., munter; vgl. idg. *trēu-, V., gedeihen, Pokorny 1095, EWAhd 2, 795

drīwegidi* 1, ahd.?, st. N. (ja): nhd. »Dreiweg«, Scheideweg, Kreuzung dreier Wege; ne. parting of three ways; ÜG.: lat. trivium Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüs. lat. trivium; E.: s. drī, weg, EWAhd 2, 795

drīwiggī* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Dreiweg, Scheideweg, Kreuzung dreier Wege; ne. parting of three ways; ÜG.: lat. trivium Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. trivium; E.: s. drī, weg, EWAhd 2, 795

drīwinkili* 2, ahd., Adj.: nhd. dreiwinkelig, dreieckig; ne. triangular; ÜG.: lat. trigonus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. trigonus?; E.: s. drī, winkil, EWAhd 2, 795

drīzēhan* 2, ahd., Num. Kard.: nhd. dreizehn; ne. thirteen; Hw.: vgl. as. thriutein*; Q.: N (1000); E.: s. drī, zehan, EWAhd 2, 796; W.: mhd. drīzēhen, drīzēn, Num. Kard., dreizehn; nhd. dreizehn, Num. Kard., dreizehn, DW 2, 1398

drīzehanto* 1, ahd.?, Num. Ord.: nhd. dreizehnte; ne. thirteenth; Hw.: s. drittozehanto*; Q.: NP (12. Jh.?); E.: s. drī, zehanto, EWAhd 2, 797; W.: mhd. drīzēhende, drīzēnde, Num. Ord., dreizehnte; nhd. dreizehnte, Num. Ord., dreizehnte, DW (Neubearb.) 6, 1385

drīzinki* 1, ahd., Adj.: nhd. dreizackig; ne. trident (Adj.); ÜG.: lat. tridens (M.) (= drīzinkiu furka) N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. tridens (= drīzinkiu furka); E.: s. drī, zinki, EWAhd 2, 797; R.: drīzinkiu furka: nhd. Dreizack; ne. trident (N.); ÜG.: lat. tridens (M.) N

drīzug* 14, ahd., Num. Kard.: nhd. dreißig; ne. thirty (Num. kard.); ÜG.: lat. (tricesimus) MF, triginta Gl, MF, T; Hw.: vgl. as. thrītig*; Q.: Gl (765), MF, O, OT, T; E.: s. germ. *þri-, Num. Kard., drei; germ. *tegu-, M., zehn, ...zig; idg. *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090, EWAhd 2, 797; W.: mhd. drīzic, drīzec, Num. Kard., dreißig, DW 2, 1392; nhd. dreißig, Num. Kard., dreißig, DW 2, 1392

drīzugfalt* 1, ahd., Adj.: nhd. dreißigfach; ne. thirtyfold (Adj.); ÜG.: lat. tricesimus MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. tricesimus?; E.: s. drīzug, faldan, EWAhd 2, 799; W.: nhd. (ält.) dreißigfalt, Adj., Adv., dreißigfach, DW 2, 1393

drīzugfalto* 2, ahd., Adv.: nhd. dreißigfach; ne. thirtyfold (Adj.); ÜG.: lat. (tricesimum) T; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. tricesimum?; E.: s. drīzug, faldan, EWAhd 2, 799; W.: nhd. (ält.) dreißigfalt, Adj., Adv., dreißigfach, DW 2, 1393

drīzugjārig* 3, ahd., Adj.: nhd. dreißigjährig; ne. thirty-year-old; ÜG.: lat. tricennalis Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. tricennalis?; E.: s. drīzug, jār, EWAhd 2, 799; W.: nhd. dreißigjährig, Adj., dreißigjährig, was dreißig Jahre alt ist, was dreißig Jahre gedauert hat, DW 2, 1393

drīzugōsto 5, ahd., Num. Ord.: nhd. dreißigste; ne. thirtieth; ÜG.: lat. tricesimus B, NGL; Q.: B (800), GB, NGL; E.: s. drīzug, EWAhd 2, 800; W.: mhd. drīzigeste, Num. Ord., dreißigste; nhd. dreißigste, Num. Ord., dreißigste, DW 2, 1394

drīzwiniling* 3, ahd., st. M. (a): nhd. Drilling (M.) (1); ne. triplet; ÜG.: lat. tergeminus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüs. lat. tergeminus; E.: s. drī, zwiniling, EWAhd 2, 800

***drof?**, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. throp*

drohtingus* 1, lat.-lang., M.: nhd. Brautführer; ne. best man; Hw.: s. ahd. truhting*; Q.: LLang (643); E.: vgl. germ. *druhti-, *druhtiz, st. F. (i), Gefolge, Schar (F.) (1), Zug; vgl. idg. *d^hereug^h-, Adj., V., fest, halten, Pokorny 254; s. idg. *d^her- (2), *d^herə-, V., halten, festhalten, stützen, Pokorny 252

drōlih* 4, drēlih*, ahd., Adj.: nhd. bedrohlich, drohend, schrecklich; ne. threatening, horrible; ÜG.: lat. minax Gl, portentuosus Gl; Q.: Gl (9. Jh.), N; E.: s. drawa, EWAhd 2, 800; W.: mhd. drōlich, Adj., drohend, bedrohlich; nhd. (ält.) drohlich, Adj., drohend, DW 2, 1427

drōlihho 8, drēlihho, drōliho, ahd., Adv.: nhd. drohend, schrecklich, sehr, angestrengt, eifrig, gespannt; ne. threateningly, terribly, very; ÜG.: lat. intente Gl,

magnopere Gl, (minanter) N, (minari) N, torviter N; Q.: Gl (9./10. Jh.), N; E.: s. drawa, EWAhd 2, 800; W.: vgl. nhd. (ält.) drohlich, Adj., drohend, DW 2, 1427

dromez 1, ahd.?, Sb. (?): nhd. Dromedar; ne. dromedary; ÜG.: lat. dromedus Gl; Q.: Gl (14. Jh.); I.: Lw. lat. dromedus; E.: s. lat. dromas, Adj., laufend; gr. δρομάς (dromás), Adj., laufend, gehend; vgl. gr. τρέχειν (tréchein), V., laufen, eilen, rennen, EWAhd 2, 800

dröschel*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. dröskala*

drosk* (?) 1, drosc*, ahd., Sb.: nhd. Schimmel, Sand, Staub; ne. mould (N.); ÜG.: lat. glis (M.) (4)? Gl, glis (M.) (4)?; Q.: Gl (10. Jh.); E.: Etymologie unklar, s. EWAhd 2, 801

dröska* 10, drösca, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Drossel (F.) (1), Singdrossel, Amsel; ne. throstle, blackbird; ÜG.: lat. turdela Gl, turdus Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: germ. *þroskō, *þruskō, *þrauskō, st. F. (ō), Drossel (F.) (1); idg. *trozdos-, *tr̥zdos-, Sb., Drossel (F.) (1), Pokorny 1096, EWAhd 2, 802

dröskala* 17?, dröscala, dröschel*, ahd., st. F. (ō): nhd. Drossel (F.) (1), Singdrossel, Amsel, Feigenfresser; ÜG.: lat. ficedula Gl, turdela Gl; Hw.: vgl. as. thrōsla*; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *þrostlō, *þrustlō, *þraustlō, st. F. (ō), Drossel (F.) (1); idg. *trozdos-, *tr̥zdos-, Sb., Drossel (F.) (1), Pokorny 1096, EWAhd 2, 802; W.: s. mhd. drochel, troschel, st. F., Drossel (F.) (1), Singdrossel; nhd. Drossel, F., Drossel (F.) (1), DW 2, 1435

drouwen* (1) 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. heranwachsen; ne. grow up; ÜG.: lat. germinare Gl, pubescere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); E.: s. driuwan*, EWAhd 2, 806

drouwen* (2) 6, ahd., sw. V. (1b): nhd. drohen, tadeln, schimpfen, zurechtweisen; ne. threaten, blame (V.); ÜG.: lat. arguere B, Gl, increpare Gl, intentare Gl, minitari Gl, redarguere Gl; Vw.: s. gi-; Hw.: s. drewen*; vgl. as. *thrōon?; Q.: B, GB, Gl (765), N, PN; E.: s. drawa, drewen, EWAhd 2, 768; W.: mhd. dröuwen, drouwen, drowen, dröun, drön, sw. V., dräuen, drohen; nhd. dräuen, drohen, sw. V., drohen, mit Zeichen anzeigen, mit Worten anzeigen, mit Gebärden anzeigen, DW 2, 1343

drowa*, ahd., st. F. (wa): Vw.: s. drawa*

***dröz**, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. fir-; E.: germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; s. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

drozdarm* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Mastdarm; ne. rectum; ÜG.: lat. extalis Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. darm, EWAhd 2, 806

drözen* 4, trözen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. abstoßen, abbringen, abhalten, beschweren; ne. push off, keep away; ÜG.: lat. detinere NGL, distentus (Adj.) (1) (= drözenti) Gl, (uvidus) (= drözenti) Gl; Vw.: s. bi-, gi-; Q.: Gl, NGL (2. Viertel 11. Jh.); E.: germ. *þrautjan, sw. V., quälen, bedrängen; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 806; R.: drözenti, Part. Präs.=Adj.: nhd. geschwollen, gedehnt, beschwert; ne. swollen, extended, burdened; ÜG.: lat. distentus (Adj.) (1) Gl, (uvidus) Gl

drözenti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. drözen*

drozza 6, ahd., sw. F. (n): nhd. Kehle (F.) (1), Schlund, Gurgel, Luftröhre; ne. throat, windpipe; ÜG.: lat. artilla (mlat.) Gl, (frumen) Gl, gurgulio Gl, guttur Gl; Vw.: s. ātum-; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *þrutō, st. F. (ō), Kehle (F.) (1); s. idg. *stredh-, *stred-, V., Adj., starr, steif, sträuben, Pokorny 1027; vgl. idg. *ster- (1), *ter- (7), *sterə-, *terə-, *strē-, *trē-, *sterh₁-, *terh₁-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022, EWAhd 2, 807; W.: mhd. drozze, sw. M., st. F., sw. F., Schlund, Kehle (F.) (1); s. nhd. Droß, M., F., Schlund, DW 2, 1438

***drozzan**, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. ir-, unir-; Hw.: s. *driozan, irdriozan*, unirdrozzano*; E.: germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071

***drozzano?**, ahd., (Part. Prät.=Adv.): Vw.: s. ir-, unir-; Hw.: s. *driozan, irdriozan*
drūba* 1, trūba, ahd.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Traube, Weintraube, Weinbeere; ne. grape; ÜG.: lat. acinus Gl; Hw.: s. drūbo; vgl. as. drūva*; Q.: Gl (14. Jh.), PN; E.: s. germ. *þrübō-, *þrübōn, *þrūba-, *þrūban, sw. M. (n), Traube, EWAhd 2, 810; W.: mhd. trūbe, troube, sw. M., sw. F., st. F., Traube, ein Ganzes von mehreren zusammenhängenden einzelnen Dingen; nhd. Traube, F., Weintraube, Traube, DW 21, 1286

drūbil 2, ahd., st. M. (a): nhd. »Traube«, Weintraube, Traubenbeere; ne. grape; ÜG.: lat. racemus Gl, uva Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. germ. *þrübō-, *þrübōn, *þrūba-, *þrūban, sw. M. (n), Traube, EWAhd 2, 812; W.: mhd. triubel, st. M., Traube, Fruchtbüschel, Rosine; nhd. Träubel, M., F., Weintraube, Traube, DW 21, 1302

drūbila* 2, ahd., sw. F. (n): nhd. Traube, Traubenbeere, Blütentraube; ne. grape; ÜG.: lat. corymbus Gl, racemus Gl; Hw.: vgl. as. thrufla*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. drūbil, EWAhd 2, 812; W.: mhd. trūbele, sw. F., Traube, Fruchtbüschel, Rosine; s. nhd. Träubel, M., F., Weintraube, Traube, Menge, DW 21, 1302

drūbilī*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. drūbilīn*

drūbilīn* 1, drūbilī*, ahd., st. N. (a): nhd. »Träublein«, Weintraube, Weinbeere, Traube, Traubenbeere; ne. small grape; ÜG.: lat. acinus Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. drūba, drūbil, EWAhd 2, 812; W.: mhd. triubelīn, st. N., Träublein; nhd. Träublein, N., Träublein, DW 2, 1323

drūbo (1) 64, ahd., sw. M. (n): nhd. Traube, Weintraube, Weinbeere, Blütentraube, Schar (F.) (1)?, Haufe?, Haufen?; ne. grape; ÜG.: lat. acinus Gl, balatina (= hunisk drūbo) Gl, botrus Gl, N, corymbus Gl, cuneus Gl, (granum) Gl, (Liber)? Gl, (palmes) N, pansae (F. Pl.) (= gibakkaniu drūbon) Gl, (praecoquus) (= fruwi drūbo) Gl, racemus Gl, rubilianum (= röt drūbo) Gl, siccata (F.) (= gibakkan drūbo) Gl, (silva) (= langiu drūbon) Gl, uva Gl, O; Vw.: s. röt-, wīn-, wīz-; Hw.: s. drūba?; vgl. anfrk. thrūvo; Q.: Gl (765), N, O, PN, WH; E.: germ. *þrübō-, *þrübōn, *þrūba-, *þrūban, sw. M. (n), Traube, EWAhd 2, 810; W.: mhd. trūbe, troube, sw. M., sw. F., st. F., Traube, ein Ganzes von mehreren zusammenhängenden einzelnen Dingen; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

drūbo (2)?, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. drūbo (1)?

druc..., ahd.: Vw.: s. druk...

dructis* 1 und häufiger, lat.-ahd.?, Sb.: nhd. Zug, Hochzeitszug; ne. company; Hw.: s. truht*; Q.: PLSal (507-511)?; E.: s. truht

***drud?**, ahd., st. F. (i): nhd. Kraft, Stärke (F.) (1); ne. power; Hw.: vgl. as. *thrūth?; Q.: PN; E.: s. germ. *þrutu-, *þrutuz, st. M. (u), Kraft, Ausdauer; vgl. idg. *treg-, V., Adj., Sb., anstrengen, standhaft, fest, Kraft, Andrang, Pokorny 1090; idg. *sterg-, *terg-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1023

drūd, ahd., Adj.: Vw.: s. trūt* (1)

drudis* 4, drudus, drusius, lat.-ahd.?, M.: nhd. Vertrauter; ne. trusted friend; Q.: Urk (858); I.: Lw. germ. *drūdaz; E.: s. germ. *drūda-, *drūdaz, Adj., geliebt, traut; vgl. Kluge s. v. traut

drudus 1, lat.-lang., Sb.: nhd. Gefolgsmann; ne. follower, vassal; ÜG.: lat. hostiarius Urk; Hw.: s. drudis*; Q.: Urk; I.: Lw. germ. *drūda, *drūdaz; E.: germ. *drūda, *drūdaz, Adj., geliebt, traut; vgl. Kluge s. v. traut

drūfla 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Kelle, Maurerkelle, Schöpfkelle; ne. trowel (N.); ÜG.: lat. trulla Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: vgl. germ. *þrūflō-, *þrūflōn, *þrūfla-, *þrūflan, Sb., Schale (F.) (2), Kelle?, EWAhd 2, 816

drūh*, ahd., st. F. (i): Vw.: s. druoh*

***drūhōn?**, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-

druk* 1, druc*, drug*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Druck, Einwirkung; ne. pressure, influence (N.); ÜG.: lat. (commixtio) N, (contagio) N, gravitudo N; Q.: N (1000); E.: s. germ. *þrukki-, *þrukki?, Sb., Druck, EWAhd 2, 813; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren,

drehen, Pokorny 1071?; W.: mhd. druc, st. M., Druck, feindliches Zusammenstoßen, zärtliches Ansichdrücken; nhd. Druck, M., Druck

drukken* 19, drucken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. drücken, pressen, herauspressen, würgen, quälen, bedrücken, bedrängen, niederdrücken; ne. press (V.), torment (V.); ÜG.: lat. allidere N, complectere Gl, complexus (= drukkenti) Gl, comprimere Gl, confercire Gl, (conterere) Gl, exprimere Gl, gravare N, premere Gl, N; Vw.: s. bi-, fir-, gi-, in-, ir-, sama-, widari-, zisamane-; Q.: Gl, N, OT, T (830); E.: germ. *þrukkan, sw. V., drücken, stampfen, pressen, EWAhd 2, 813; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071?; W.: mhd. drucken, drücken, sw. V., drücken, drängen, bedrängen, pressen, auspressen, ein Buch drucken; nhd. (ält.-dial.) drucken, sw. V., drucken, DW 2, 1441; drücken, sw. V., pressen, drücken, hervortreiben, DW 2, 1442; R.: drukkenti, Part. Präs.=Adj.: nhd. drückend; ne. oppressive; ÜG.: lat. complexus Gl

drukenti*, druckenti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. drukken*

***drukkida?**, *druckida?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-, fir-

druknessi* 4, drucnessi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Bedrückung; ne. oppression; ÜG.: lat. pressura T; Q.: OT, T (830); I.: Lüs. lat. pressura?; E.: s. drukken, EWAhd 2, 815

drum* (1) 1?, ahd., Adj.?: nhd. schmal, dünn, klein; ne. thin (Adj.); ÜG.: lat. gracilis Gl; Hw.: s. drum (2); Q.: Gl (nach 765?); E.: s. drum (2), EWAhd 2, 821

drum (2) 2?, ahd., st. N. (a): nhd. Ende, Stamm, Wurzel, Stück, Endstück, Grenze; ne. end (N.), trunk, piece (N.); ÜG.: lat. meta Gl, stirps Gl; Vw.: s. heru-; Hw.: vgl. as. *thrum?; Q.: Gl (765); E.: germ. *þruma-, *þrumam, st. N. (a), Rand, Ende, Trumm; idg. *term_ṇ, Sb., Grenzpfahl, Pokorny 1074; vgl. idg. *ter- (4), *terə-, *tṛ-, *trā-, *teru-, *terh₂-, V., durchdringen, überqueren, überwinden, überholen, retten, Pokorny 1074, EWAhd 2, 818; W.: mhd. drum, trum, st. N., Endstück, Ende, Stück, Splitter; nhd. Trumm, N., Trumm, Endstück eines Gegenstandes, äußerstes Ende, Teilstück, DW 22, 1336

drumil* 1, ahd., st. M. (a): Vw.: s. trumil*

drumōn (1) 1, ahd., sw. V. (2): nhd. abschneiden, stückeln, zerstückeln; ne. cut away, patch up; ÜG.: lat. recidere (V.) (2) Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); E.: s. drum (2), EWAhd 2, 821; W.: mhd. drumen, drümen, sw. V., in Stücke brechen, hauen, schlagen, zu Ende bringen, kürzen, mit Stücken füllen, stopfen; nhd. (ält.) trummen, sw. V., in Stücke brechen, hauen, schlagen, DW 22, 1350; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

drumōn* (2) 1, ahd., sw. V. (2?): Vw.: s. trumen*

***drungan?**, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. dringan*

***drunganī?**, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. gi-

***drungano?**, ahd., (Part. Prät.=Adv.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. dringan*

druoen*?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. druoēn*

druoēn* 11, druoen*?, ahd., sw. V. (3, 1a): nhd. leiden, dulden, ertragen (V.), erleiden, erdulden; ne. suffer, endure; ÜG.: lat. luere (V.) (1) Gl, pati Gl, T; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), OT, T; E.: s. drawa; germ. *þrōwēn, sw. V., leiden; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 821; Son.: Tgl03a = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.)

druoh* 38, drūh, ahd., st. F. (i): nhd. Fessel (F.) (1), Kette (F.) (1); ne. fetter (N.), chain (N.); ÜG.: lat. bacapulus? Gl, cippus Gl, compes Gl, N, NGl, decipula Gl, muscipula Gl, pedica NGl, (stipes) Gl, triutis? Gl, vinculum Gl; Hw.: vgl. as. thrūh*; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGl; E.: s. germ. *þrūh-, Sb., ausgehöhlter Baumstamm, Trog; idg. *treuk-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1074; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 815; W.: mhd. drū, st. M., st. F., Fessel (F.) (1), Falle um wilde Tiere zu fangen, Drauche, Not, Schwertgriff, Heft (N.) (2)

druos 39, ahd., st. F. (i): nhd. Geschwulst, Eichel, Drüse, Mandel; ne. swelling (N.), glans, gland; ÜG.: lat. apostema Gl, (fragilitas)? Gl, (funiculus)? Gl, inguen

Gl, glandula Gl, glans Gl; Vw.: s. hegi-; Hw.: vgl. as. thrōs*; Q.: Gl (765); E.: germ. *prōsō?, st. F. (ō), Drüse, Beule; vgl. idg. *trēu-, V., gedeihen, Pokorny 1095?, EWAhd 2, 823; W.: mhd. druos, st. F., Drüse, Beule; s. nhd. Druse, F., durchlöcherter Erz, DW 2, 1461; Drüse, F., Drüse, Duden 2, 575

druosilī*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. druosilīn

druosilīn 7, druosilī*, ahd., st. N. (a): nhd. »Drüslein«, Mandel, Drüse, Halsmandel, Wamme, Unterleib; ne. tonsil, gland; ÜG.: lat. glandula Gl, tonsilla Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. glandula?, tonsilla?; E.: s. druos, EWAhd 2, 824

***druosstal?**, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. hegi-

druoswurz* 39, ahd., st. F. (i): nhd. Braunwurz, Fetthenne, Knollen-Hahnenfuß; ne. orpine; ÜG.: lat. aristolochia Gl, crassula? Gl, diptanum Gl, glandosa? Gl, maura Gl, maurella Gl, millemorbia Gl, omnimorbia? Gl, spintilla? Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. druos, wurz, EWAhd 2, 824; W.: nhd. (ält.) Drüswurz, F., knolliger Hahnenfuß, Tropfwurz, DW 2, 1463

druowunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Leiden, Dulden, Passion, Strafandrohung, Bestrafung, Strafe; ne. suffering (N.), endurance, passion; ÜG.: lat. passio Gl; Vw.: s. wīzi-; Hw.: s. druunga*; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); I.: Lüt. lat. passio?; E.: s. druoēn, drawa, EWAhd 2, 825; Son.: Tgl05 = Würzburger Homiliar (Würzburg, Universitätsbibliothek M. p. th. f. 28) (4. Viertel 8. Jh.)

druozen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verführen, anlocken, verlocken; ne. seduce, entice; ÜG.: lat. illicere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: germ. *prōtjan, sw. V., schwellen?, EWAhd 2, 825; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

drusius?, lat.-ahd.?, M.: Vw.: s. drudis*

***drusk?**, *drusc?, ahd., (st. N.) (a): Vw.: s. gi-

***druski?**, *drusci?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-

***drusmōn?**, ahd., sw. V. (2): Hw.: vgl. as. *thrusmon?; E.: s. germ. *þeustra-, *þeustraz, *þeustrja-, *þeustrjaz, Adj., düster; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080

***drusmōt?**, ahd., Adj.: Vw.: s. *gi-; Hw.: s. *drusmōn?; vgl. as. *thrusmod?

drūsten* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. auspressen, ausdrängen, hervorpressen; ne. squeeze (V.), expel; ÜG.: lat. sublidere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; vgl. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 826

druunga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Leiden, Passion; ne. suffering (N.), passion; ÜG.: lat. passio MH; Hw.: s. druowunga*; Q.: MH (810-817); I.: Lüt. lat. passio?; E.: s. drawa, druoēn

***druz?**, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. ur-; E.: germ. *þruta-, *þrutam, st. N. (a), Erschöpfung, Mangel (M.); idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; s. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

***druzzen?**, ahd., st. V. (2b): Vw.: s. *driozan?

***druzzi?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. *gi-, ungi-, ur-; E.: germ. *þruti-, *þrutiz, Adj., überdrüssig; s. idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; vgl. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

***druzzī?**, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. ur-; E.: germ. *þrutī-, *þrutīn, sw. F. (n), Überdruss; s. idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; vgl. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

***druzzida?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. ur-; E.: germ. *þrutipō-, *þruteþō, st. F. (ō), Überdruss; s. idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; vgl. idg. *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

***druzzīg?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. ur-; E.: germ. *þrutīga-, *þrutīgaz, Adj., verdrießlich; s. idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; vgl. idg.

*teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

druzzisal* 2, ahd., st. N. (a): nhd. Überdruss, Ekel; ne. boredom, disgust (N.); ÜG.: lat. taedium Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. germ. *þruta-, *þrutam, st. N. (a), Erschöpfung, Mangel (M.); vgl. idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 826

druzzisam* 2, ahd., Adj.: nhd. lästig, zudringlich; ne. troublesome; ÜG.: lat. molestus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. molestus?; E.: s. germ. *þruta-, *þrutam, st. N. (a), Erschöpfung, Mangel (M.); vgl. idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, *terh₃u-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071, EWAhd 2, 826

dū 5500, ahd., Pers.-Pron.: nhd. du, der du; ne. you; ÜG.: lat. (ipse) N, T, (qui) MH, tu APs, B, Ch, FG, Gl, I, KG, LB, MF, MH, MNPs, N, NGl, O, OG, PG, Ph, PT=T, RhC, SPs, T, WH, WK, (tuus) Ch, I, N; Hw.: s. ir (1); vgl. anfrk. thū, as. thī, *thik?, thū; Q.: AB, AG, APs, B, BB, BG, BR, C, Ch, DH, FB, FG, FP, FT, GB, Gl (765), GP, GV, Hi, HH, I, JB, KG, KI, L, LB, LN, LS, MB, MF, MH, MNPs, MNPsA, N, NGl, NP, O, OG, OT, PE, PG, Ph, PfB, Psb, PT, RB, RhC, SG, SPs, T, TSB, W, WB, WH, WK; E.: germ. *þū, Pron., du; idg. *tū, *tūh₂, Pron., du, Pokorny 1097, EWAhd 2, 826; W.: mhd. dū, duo, du, Pron., du; nhd. du, Pron., du, DW 2, 1463; R.: dū dār: nhd. der du; ne. you who; R.: wili dū ... wili dū: nhd. sei es ... sei es; ne. be it; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dubberi* 5, tūbbəri*, ahd., st. N. (ja): nhd. Heidelbeere, Brombeere?; ne. blueberry; ÜG.: lat. mora (F.) (2) Gl; Q.: Gl (10. Jh.), EWAhd 2, 836

ducent 1, ahd., Num. Kard.: nhd. zweihundert; ne. two hundred; ÜG.: lat. ducenti N; Q.: N (1000); I.: Lw. lat. ducenti; E.: s. lat. ducenti

duchōn*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. duhhōn*

duft 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Duft, Hitze, Frost, Rauhreif; ne. fragrance, heat (N.), frost (N.); ÜG.: lat. aestus Gl, cauma Gl, gelu Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. germ. *dufta-, *duftam, st. N. (a), Dunst; s. idg. *d^heu^h-, V., Adj., stieben, rauchen, verdunkelt, Pokorny 263, EWAhd 2, 838; vgl. idg. *d^heu- (4), *d^heu^h-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261; W.: mhd. tuft, st. M., Duft; nhd. Duft, M., Duft, feiner dünner Dunst, DW 2, 1500

***duften?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-

dūga 2, ahd.?, sw. F. (n): nhd. Daube, Fassdaube, Fassbrett; ne. stave (N.); ÜG.: lat. (gumpha) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lw. lat. dogā; E.: s. lat. dogā, F., Gefäß; gr. δοχή (dochē), F., Gefäß (im Körper); vgl. idg. *dek- (1), V., nehmen, aufnehmen, begrüßen, sich schicken, ziemen, lehren, lernen, Pokorny 189, EWAhd 2, 840; W.: mhd. dūge, sw. F., Fassdaube; s. nhd. Daube, F., Daube, DW (Neubearb.) 6, 387

dūhen* 6, ahd., sw. V. (1a): nhd. pressen, auspressen, drücken, drängen; ne. press (V.), urge (V.); ÜG.: lat. applicare Gl, exprimere Gl, inferre Ph, premere Gl; Vw.: s. bi-, fir-, gi-, in-, ingi-, ir-, nidar-, zisamane-; Hw.: vgl. anfrk. *thūwen (?); Q.: BR (4. Viertel 8. Jh.), Gl, Ph, WH; E.: s. idg. *steu- (1), *teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032, EWAhd 2, 842; W.: mhd. dūhen, diuhēn, tiuhēn, douhen, sw. V., drücken, eindrücken, niederdrücken, schieben, bewegen, laufen; s. nhd. ducken, sw. V., niederdrücken, herabbeugen, schnell sich niederwärts bewegen, DW 2, 1491

duhhōn* 1, duchōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. führen; ne. lead (V.); ÜG.: lat. ducere Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. dūcere; E.: s. lat. dūcere, V., ziehen, schleppen; vgl. idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220; idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220, EWAhd 2, 837

***dūhida?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. fir-

duli 1, ahd., st. N. (?): nhd. Röhre; ne. tube (N.); ÜG.: lat. fistula Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. germ. *dulja, Sb., Röhre, Tülle; idg. *d^hel- (1), *d^holo-, Sb., Wölbung, Biegung, Höhlung, Pokorny 245, EWAhd 2, 844

dult* 14?, ahd., st. F. (i): nhd. Geduld, Erdulden; ne. patience; ÜG.: lat. patientia Gl, NGL, O; Vw.: s. fir-, gi-, un-, ungi-; Hw.: vgl. anfrk. *thuld?, as. *thuld?; Q.: Gl, NGL, O (863-871); E.: germ. *puldī-, *puldiz, st. F. (i), Geduld; s. idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh₂-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060, EWAhd 2, 845; W.: mhd. dult, dolt, st. F., das Ertragen eines Leidens, Geduld; nhd. (ält.) Dult, F., Leiden, Geduld, DW (Neubearb.) 6, 1480

dulten 77, ahd., sw. V. (1a): nhd. dulden, leiden, erdulden, erleiden, ertragen (V.), auf sich nehmen, gestatten, zulassen; ne. endure, suffer; ÜG.: lat. (compati) Gl, ferre Gl, MH, luere (V.) (1) Gl, pati B, Gl, MH, O, perferre Gl, perpeti Gl, (poenas dare) Gl, (resudare) Gl, subire Gl, sustinere Gl, MH, tolerare Gl; Vw.: s. fir-, gi-, un-; Q.: B, Gl (Ende 8. Jh.), MF, MH, O; I.: Lbd. lat. compati?, pati?; E.: westgerm. *puldjan, sw. V., dulden; s. idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh₂-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060, EWAhd 2, 845; W.: mhd. dulten, dulden, dolden, sw. V., dulden, erleiden, geschehen lassen, bestehen lassen; nhd. dulden, sw. V., dulden, leiden, ertragen, DW 2, 1507; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dultī* 1 und häufiger, ahd., st. F. (ī): nhd. Geduld, Langmut, Sanftmut, Erdulden; ne. patience, gentleness; ÜG.: für O s. dult*; Vw.: s. un-, ungi-; Q.: O (863-871); E.: s. dult; W.: mhd. dulde, st. F., das Ertragen eines Leidens, Geduld; nhd. Dult, F., Leiden, Geduld, DW (Neubearb.) 6, 1480

dultig* 6, ahd., Adj.: nhd. geduldig; ne. patient (Adj.); ÜG.: lat. patiens B, MF; Vw.: s. gi-, mǎnōd-?, un-; Q.: B (800), GB, MF, O; E.: s. dult, dulten; W.: mhd. dultec, Adj., geduldig; nhd. duldig, Adj., Adv., geduldig, DW 2, 1508

***dultīgo?**, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-, ungi-

***dultīh?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. *dultīhho?

***dultīhho?**, ***dultīcho?**, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-

dulnissida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Dulden, Erdulden; ne. patience; ÜG.: lat passio Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 8. Jh.)

dulnuessida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Dulden, Erdulden, Leidenschaft; ne. patience; ÜG.: lat. passio Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); I.: Lüt. lat. passio; E.: s. dulten, EWAhd 2, 847; Son.: Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70) (3. Viertel 8. Jh.)

***dumble?**, ahd., (st. F.) (ō), sw. F. (n): Vw.: s. rōr-

dūmmāli* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Zwölfstel, Daumenlänge; ne. twelfth (N.); ÜG.: lat. uncia Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. dūmo?, māl, EWAhd 2, 848

dūmo 21, ahd., sw. M. (n): nhd. Daumen; ne. thumb (N.); ÜG.: lat. digitus Gl, pollex Gl; Vw.: s. pfaffen-; Hw.: vgl. as. thūmo*; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N; E.: germ. *pūmō-, *pūmōn, *pūma-, *pūman, sw. M. (n), Daumen; s. idg. *tumo-, Adj., dick, Pokorny 1080; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080, EWAhd 2, 849; W.: mhd. dūme, doume, sw. M., Daumen, Handwinde in der Schmiede; nhd. Daume, Daumen, M., Daumen, DW 2, 845; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

dūna 2, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Vorgebirge, Düne, Kap; ne. foothills (Pl.), dune; ÜG.: lat. promuntorium Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. germ. *dūnō-, *dūnōn, sw. F. (n), Sandhügel, Düne; vgl. idg. *d^heu- (4), *d^heuə-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261, EWAhd 2, 851

***dung**, lang., Sb.: nhd. Grube, Erdhaus; ne. pit (N.), mud-house

***dungan?**, ahd., Adj.: Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. as. *thungan?; E.: s. germ. *pēnhan, st. V., gedeihen; idg. *tenk-, V., ziehen, gerinnen, fest werden, Pokorny 1068; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065

dungino* 7, ahd., M.: nhd. »Dinger«, Dingrichter, Versammlungsvorsitzender; ne. judge (M.) in a thing; Hw.: vgl. anfrk. tungino; Q.: LSal, PLSal (507-511?); E.: s. ding; Son.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 348b anfrk.

dunken* 132, ahd., sw. V. (1a): nhd. dünken, gut dünken, meinen, im Sinn haben, scheinen, erscheinen, glauben; ne. think; ÜG.: lat. aestimare Gl, N, (arbitrari) N,

censere N, conicere N, credi N, deputare (V.) (2) N, existimare N, (hebere) N, iudicari N, (iudicium) N, (pendere) N, placere N, putare Gl, N, videri B, Gl, N, NGl, O; Vw.: s. bi-, gi-; Hw.: vgl. anfrk. thunken*, as. thunkian*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), L, N, NGl, O, OT, T, WH; E.: germ. *þunkjan, sw. V., dünken; idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, fühlen, Pokorny 1088, EWAhd 2, 853; W.: mhd. dunken, sw. V., scheinen, dünken; nhd. dünken, sw. V., dünken, glauben, meinen, scheinen, DW 2, 1546; R.: nōt dunken: nhd. etwas für notwendig halten; ne. look upon s.th. as necessary; R.: rāt dunken: nhd. ratsam scheinen, geraten scheinen, gut dünken; ne. seem advisable, seem good; R.: girāti dunken: nhd. jemandem gut dünken; ne. seem good to s.o.; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

dunkida* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Ähnlichkeit, Gleichartigkeit, Anschein; ne. similarity, likeness; ÜG.: lat. instar Gl, similitudo Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lsch. lat. instar?; E.: s. dunken, EWAhd 2, 854

dunkōn* 8, ahd., sw. V. (2): nhd. tunken, tauchen, färben, eintauchen, untertauchen; ne. dip (V.), dye (V.); ÜG.: lat. intingere N, T, tinguere Gl; Q.: Gl, N, OT, T (830); E.: germ. *þunkōn, sw. V., tunken; idg. *teng- (1), V., benetzen, befeuchten, Pokorny 1067, EWAhd 2, 855; W.: mhd. dunken, tūnken, sw. V., tunken, tauchen; nhd. tunken, sw. V., tunken, benetzen, anfeuchten, DW 22, 1794

dunnen*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-, ir-; Hw.: s. dunnēn*

dunnēn* 6, dunnen*, ahd., sw. V. (3, 1a): nhd. »dünnen«, lockern, schwächen, dünn werden, locker werden, abschwächen, vermindern, verringern; ne. reduce, thin (V.), loosen, weaken; ÜG.: lat. attenuare Gl, rarescere Gl, tenuare Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (765?); I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *þunēn, *þunæn, *þunnēn, *þunnæn, sw. V., dünn werden; s. idg. *tenus, *t̥nus, Adj., dünn, Pokorny 1069; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 855; W.: mhd. dünne, sw. V., dünn sein (V.), dünn werden, dünn machen; nhd. dünne, sw. V., dünn machen, dünn werden, DW 2, 1555; R.: dunnēnto: nhd. dünn werdend; ne. thinningly; ÜG.: lat. rarescendo Gl; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dunnēnto* 1, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. dunnēn*

dunni 29, ahd., Adj.: nhd. dünn, zart, schmal, schwach, mager, kümmerlich, gering, spärlich, seicht, flach; ne. thin (Adj.), tender (Adj.), narrow (Adj.), weak; ÜG.: lat. aridus Gl, attenuatus Gl, collyrida (= dunni brōt) Gl, brevis Gl, fragilis Gl, froccum (= dunni rok) Gl, laganum (= gisotan brōt ungibakkan dunni mit oleo gisalbōt) Gl, (modicus) Gl, (pronus) Gl, purus B, rarus Gl, sarcile (= dunni tuoh) Gl, (scabrosus) Gl, suspensus Gl, tenuis Gl, N, (vadius) (Adj.) Gl; Hw.: vgl. as. thunni*; Q.: B, GB, Gl (nach 765?), N; I.: Lbd. lat. purus?; E.: germ. *þunu-, *þunuz, *þunwu-, *þunwuz, *þunnu-, *þunnuz, Adj., dünn; idg. *tenus, *t̥nus, Adj., dünn, Pokorny 1069; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 855; W.: mhd. dünne, Adj., dünn, zart, seicht, sparsam, kärglich, spärlich, gelichtet, leicht, fadenscheinig; nhd. dünn, Adj., Adv., dünn, schmal, klein, fein, DW 2, 1552; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

dunni* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. »Dünne«, Düntheit, Armseligkeit; ne. thinness; ÜG.: lat. tenuitas Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. tenuitas?; E.: germ. *þunī-, *þunīn, *þunni-, *þunniin, sw. F. (n), Düntheit; s. idg. *tenus, *t̥nus, Adj., dünn, Pokorny 1069; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065, EWAhd 2, 859; W.: mhd. dünne, st. F., seichte Stelle; nhd. Dünne, F., »Dünne«, Düntheit, DW 2, 1554

dunnikristāni* 1 und häufiger?, ahd., Adj.: nhd. »dünnchristlich«, kleingläubig; ne. of little faith, of weak christianity; ÜG.: lat. (hypocrita) Gl; Hw.: s. kristāni*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lsch. lat. hypocrita; E.: s. dunni, kristāni

***dunnirōn?**, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-

duns 6, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Furche, Zug, Lauf, Sichhinziehen; ne. furrow (N.), trail (N.), course (N.); ÜG.: lat. ductus N, protractio N, tenor N, tractus (M.) Gl, sulcus (M.) Gl; Q.: Gl (10. Jh.), N; E.: s. dinsan, EWAhd 2, 859

dunst* 1, ahd., st. M. (i): nhd. Sturm, Unwetter; ne. stormy weather; ÜG.: lat. tempestas Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *dunsti-, *dunstiz, st. M. (i), Dunst, Staub; s. idg. *d^huēs-, *d^heus-, V., stieben, stäuben, wirbeln, Pokorny 268; vgl. idg. *d^heu- (4), *d^heuǵ-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schütteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261, EWAhd 2, 859; W.: mhd. dunst, tunst, st. M., st. F., Dampf (M.) (1), Dunst, Not, Schmerz; nhd. Dunst, M., Dunst, dünne nasse oder trockene Flüssigkeit die in die Luft steigt, DW 2, 1559

dunubein* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Schläfe; ne. temple (anatom.); ÜG.: lat. tempus (N.) (2) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. germ. *þennō, st. F. (ō), Stirn, Schläfe; s. germ. *baina-, *bainam, st. N. (a), Knochen, Bein; s. idg. *tenus, *t₂nus, Adj., dünn, Pokorny 1069; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenǵ-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065

dunwengi* 28, ahd., st. N. (ja): nhd. Schläfe; ne. temple (N.) (2) (anatom.); ÜG.: lat. frons (F.) (2) Gl, palpebra N, tempus (N.) (2) Gl, N; Hw.: vgl. anfrk. thinnonga*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; E.: s. germ. *þennō, st. F. (ō), Stirn, Schläfe; s. germ. *wangō-, *wangōn, *wanga-, *wangan, sw. M. (n), sw. N. (n), Wange; s. idg. *tenus, *t₂nus, Adj., dünn, Pokorny 1069; vgl. idg. *ten- (1), *tend-, *tenǵ-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; idg. *ueng-, V., gebogen sein (V.), Pokorny 1148; idg. *uā- (2), Adv., V., auseinander, biegen, drehen, Pokorny 1108, EWAhd 2, 862

***duo?**, ahd., Adv.: Hw.: vgl. anfrk. thuo

duoder (?) 1, ahd., Adv.?: nhd. dorthin (?); ne. there (?); Q.: MZ (1. Hälfte 8. Jh.); E.: s. germ. *þar, *þer-, Adv., dort, da; idg. *tor, *tēr, Adv., dort, Pokorny 1087; vgl. idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086, EWAhd 2, 864

***dup...?**, ahd., Sb.: nhd. Topf; ne. pot (N.)

durast 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Span, Splitter; ne. chip (N.), splinter (N.), branch (N.); ÜG.: lat. assula Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. durri, ast, EWAhd 2, 866

durfan* 55, ahd., Prät.-Präs.: nhd. bedürfen, brauchen, entbehren, sollen, nötig haben, Mangel leiden, Grund haben; ne. need (V.), lack (V.), shall; ÜG.: lat. egere Gl, T, (indigentia) N, (licere) N, necesse esse N, opus esse O, posse N, quire N; Vw.: s. bi-; Hw.: vgl. as. thurvan*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), M, N, O, OT, PN, T; E.: germ. *þerban, *þerfan, *þurban, *þurfan, *þarban, *þarfan, Prät.-Präs., dürfen, bedürfen, entbehren; idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077, EWAhd 2, 866; W.: mhd. dürfen, dürfen, Prät.-Präs., Grund haben, Ursache haben, brauchen, bedürfen; nhd. dürfen, unr. V., dürfen, nötig haben, bedürfen, brauchen, DW 2, 1721

durft (1) 85 und häufiger?, ahd., st. F. (i): nhd. Bedürfnis, Not, Notwendigkeit, Nutzen, Verlangen, Interesse; ne. need (N.), want (N.), necessity; ÜG.: lat. attinere (= durft sīn) N, deberi (= durft werdān) N, egere (= durft sīn) N, indigentia N, indigere (= durft sīn) N, insufficientia N, (merito) N, necessarium esse (= durft sīn) B, N, necessarium habere (= durfti habēn) T, necessitas KG, opportunitas N, opus (N.) (1) B, Gl, N, O, T, WK, studium N, usus Gl; wegen evtl. weiterer Übersetzungsgleichungen für Gl s. durft* (2); Vw.: s. nōt-, un-; Hw.: s. durft* (2); vgl. anfrk. thurft, as. thurft*; Q.: B, BG, FP, GB, Gl (790), KG, L, M, N, O, OT, PN, T, WH, WK; E.: germ. *þurfti-, *þurftiz, st. F. (i), Bedürfnis, Bedarf; s. idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077, EWAhd 2, 868; W.: mhd. durft, st. F., das Fehlen dessen wonach man verlangt, Bedürfnis, Not; nhd. (ält.) Durft, F., Bedürfnis, Mangel (M.), Not, DW 2, 1730; R.: durfti habēn: nhd. nötig haben; ne. be necessary; ÜG.: lat. necessarium habere T; R.: durft sīn: nhd. nötig sein (V.), notwendig sein (V.), Not tun, nötig haben, etwas brauchen, einer Sache bedürfen; ne. be necessary, be in need of, need s.th.; ÜG.: lat. attinere N, egere N, indigere N, necessarium esse B, N

durft* (2) 1 und häufiger?, ahd., Adj.: nhd. nötig, notwendig; ne. necessary; ÜG.: lat. necesse Gl, für N s. durft (1); Hw.: s. durft (1); Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; E.: germ. *þurfta-, *þurftaz, Adj., nötig, bedürftig; s. idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077, EWAhd 2, 868; W.: mhd. durft, Adj., nötig, notdürftig

***durftes?**, ahd., Adv.: nhd. nötig, notwendig; ne. necessarily; Vw.: s. un-

durfftheit 1, ahd., st. F. (i): nhd. Mangel (M.), Not, Armut; ne. lack (N.), need (N.); ÜG.: lat. paupertas NGL; Q.: NGL (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. paupertas?; E.: s. durft, heit, EWAhd 2, 868

durftī 3?, ahd., st. F. (ī): nhd. Bedürfnis, Mangel (M.), Not, Bedürftigkeit, dürftige Lage; ne. need (N.), want (N.), lack (N.); ÜG.: lat. inopia Gl, necessitas OG, paupertas Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.), OG; E.: s. durft (1), EWAhd 2, 868; W.: mhd. dürfte, st. F., Bedrängnis, Not; s. nhd. (ält.) Durft, F., Bedürfnis, Not, Mangel (M.), DW 2, 1730

durftig 57, ahd., Adj.: nhd. arm, bedürftig, notleidend; ne. poor (Adj.), needy; ÜG.: lat. egenus Gl, N, T, egere (= durftig wesan) N, indigus Gl, indigere (= durftig wesan) N, miser N, necessarius T, pauper Gl, N, NGL, OT, T; Vw.: s. bi-, un-; Hw.: vgl. anfrk. thurftig, thurtig, as. thurftig*, thruhtig*; Q.: Gl (nach 765?), MB, N, NGL, PFB, RB, T; E.: s. durft, EWAhd 2, 868; W.: mhd. durftic, dürftic, Adj., arm, bedürftig; nhd. dürftig, Adj., Adv., »dürftig«, bedürftig, arm, DW 2, 1731; R.: durftig sin: nhd. einer Sache bedürfen, etwas nötig haben; ne. need s.th.; R.: durftig wesan: nhd. einer Sache bedürfen, etwas nötig haben; ne. need s.th.; ÜG.: lat. egere N, indigere N

durftignissa* 1, ahd., st. F. (jō): nhd. Mangel (M.), Not, Bedürftigkeit, Armut; ne. want (N.), need (N.); ÜG.: lat. inopia Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); I.: Lüt. lat. inopia?; E.: s. durftig, EWAhd 2, 868; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)

durftigōn* 9, ahd., sw. V. (2): nhd. bedürfen, brauchen, nötig haben; ne. need (V.); ÜG.: lat. indigere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. indigere?; E.: s. durftig, EWAhd 2, 868

***durftom?**, ahd., Adv.: Vw.: s. un-; Hw.: s. durft (1)

***durftōn?**, ahd., Adv.: Vw.: s. un-; Hw.: s. *durftūn?

***durftono?**, ahd., Adv.: nhd. notwendig?; ne. necessarily?; Vw.: s. un-; Hw.: s. durft (1)

***durftūn?**, ahd., Adv.: nhd. notwendig?; ne. necessarily?; Vw.: s. un-; Hw.: s. durft (1)

durhil* 8, ahd., Adj.: nhd. durchbohrt, durchlöchert, zerfetzt, leck; ne. pierced, perforated; ÜG.: lat. lacer Gl, pertusus Gl, rimosus Gl; Hw.: vgl. as. thurkil*; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), PN; E.: germ. *þurhila-, *þurhilaz, Adj., durchbohrt, durchlöchert; germ. *þurkila-, *þurkilaz, Adj., durchbohrt, durchlöchert; s. idg. *ter- (5), Adv., durch, hindurch, über, Pokorny 1075, EWAhd 2, 868; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

***durhilōn?**, ahd., sw. V. (2): nhd. durchbohren; ne. pierce, perforate; Q.: s. durhil*

During*, ahd., st. M. (a?): Vw.: s. Duringa

Duringa 1, ahd., M. Pl.=PN.: nhd. Thüringer (M. Pl.); ne. Thuringians; ÜG.: lat. Thuringi Gl; Hw.: vgl. as. Thuring; Q.: Gl (12. Jh.), PN; E.: germ. *Þuringōz, M. Pl.=PN., Wagende, Mutige; s. idg. *tūro-, Adj., stark, geschwollen, Pokorny 1080; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080

Duringāra 2, ahd., M. Pl.=PN.: nhd. Thüringer (M. Pl.); ne. persons from Thuringia; ÜG.: lat. Thuringi Gl; Q.: Gl (12. Jh.), PN; E.: s. Duringa

duris*, ahd., st. M. (i): Vw.: s. durs*

duriseslizzi* 1, ahd., st. N. (i?, ja?): nhd. Kornelkirsche (?), Gamander-Ehrenpreis?; ne. cornel (?); ÜG.: lat. (herba) Gl; Hw.: vgl. dirlizzi*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. dirlizzi*, EWAhd 2, 871

durlizzi*, ahd., Sb.: Vw.: s. dirlizzi*

durmer 1, ahd., Sb.: nhd. Maulesel; ne. mule; ÜG.: lat. burdo Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: vgl. idg. *tuer- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100?, EWAhd 2, 873

***durnen?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. bi-

***durnidi?**, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. as. *thurnithi

durnīn* 6, ahd., Adj.: nhd. dornig, aus Dornen; ne. thorny; ÜG.: lat. de spinis Gl, (spina) O, spineus O; Q.: Gl, O (863-871), WH; I.: Lüs. lat. spineus?; E.: s. dorn (1), EWAhd 2, 874; W.: mhd. durnīn, Adj., von Dornen; s. nhd. (ält.) dornen, Adj., aus Dornen, mit Dornen besetzt, DW (Neubearb.) 6, 1280

duropellus*, lat.-ahd.?, M.: Vw.: s. durpilus*

durpilus* 2?, duropellus*, lat.-ahd.?, M.: nhd. Schwelle; ne. threshold; Hw.: s. turipfal*; Q.: PLSal (507-511)?; I.: Lw. lat. durpilus; E.: s. germ. *dura-, *duram, st. N. (a), *dur-, F., Tür, Tor (N.); idg. *d^huēr-, *d^hur-, Sb., Tür, Tor (N.), Pokorny 278

durri 36, ahd., Adj.: nhd. dürr, trocken, wüst, vertrocknet, abgezehrt; ne. dry (Adj.), desert (Adj.); ÜG.: lat. arefacere (= durri mahhōn) Gl, arens N, arescens Gl, aridus Gl, MF, N, O, T, (cacula)? Gl, cremia (= durri boum) Gl, siccamen (= durri boum) Gl, siccus Gl, sitiens Gl, sudus Gl, torridus Gl; Vw.: s. wint-; Hw.: vgl. anfrk. *thurri?, as. *thurri?; Q.: MF, Gl (765), N, O, ON, OT, T; E.: germ. *þurzu-, *þuruz, Adj., dürr, trocken; idg. *t^rsto-, Adj., getrocknet, trocken, heiser, Pokorny 1078; s. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, dürsten, Durst, Pokorny 1078, EWAhd 2, 875; W.: mhd. durre, dürre, Adj., dürre, trocken, mager, kraftlos; nhd. dürr, Adj., Adv., dürr, ausgetrocknet, verdorrt, gering, DW 2, 1735

durri 14, ahd., st. F. (ī): nhd. Dürre, Trockenheit, Wüste, trockenes Land, Getreidebrand; ne. drought, desert (N.); ÜG.: lat. ariditas Gl, N, arida N, (Basan) NGL, (cremia) Gl, inaquosum N, siccamen? Gl, siccitas N, NGL, sitis Gl, uredo Gl; Q.: Gl (765), N, NGL; E.: germ. *þurzi-, *þurzin, sw. F. (n), Dürre, Trockenheit; s. idg. *t^rsto-, Adj., getrocknet, trocken, heiser, Pokorny 1078; vgl. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, dürsten, Durst, Pokorny 1078, EWAhd 2, 876; W.: mhd. dürre, st. F., Trockenheit, trockener Boden; nhd. Dürre, F., Trockenheit, DW 2, 1744

durriblata* 1, ahd.?, Sb.: nhd. Gras (?); ne. grass (?); ÜG.: lat. gramen Gl; Q.: Gl (14. Jh.); I.: Lbi. lat. gramen; E.: s. durri, blat, EWAhd 2, 876

***durrida?**, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. anfrk. thurritha*

durrimūra* 4, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. »Trockenmauer«, Umfriedung, Mauer, Zaun; ne. wall (N.), drying-wall; ÜG.: lat. maceria Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 12. Jh.); I.: Lsch. lat. maceria?; E.: s. durri, mūra, EWAhd 2, 876

durs* 11, duris*, ahd., st. M. (i): nhd. Dämon, Riese (M.), Teufel, böser Geist; ne. demon, giant (N.); ÜG.: lat. Cyclops Gl, daemonium NGL, dea Gl, deus Gl, Dis Gl, Orcus Gl; Q.: Gl, NGL (2. Viertel 11. Jh.), PN; I.: Lbd. lat. daemonium?; E.: germ. *þurisa-, *þurisaz, *þursa-, *þursaz, st. M. (a), Thurse, Riese (M.), þ-Rune; s. idg. *t^uer- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100, EWAhd 2, 869; W.: s. mhd. turse, sw. M., Riese (M.); s. nhd. Turse, M., Riese (M.), DW 22, 1902

durst 20, ahd., st. M. (i?): nhd. Durst, Dürre, Begierde; ne. thirst (N.), drought; ÜG.: lat. ardor Gl, sitivit (= durst inan ruorita) O, sitis N, NGL; Hw.: vgl. anfrk. thurst*, as. thurst; Q.: Ch, Gl, N, NGL, O (863-871); E.: germ. *þursti-, *þurstiz, st. M. (i), Durst; s. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, dürsten, Durst, Pokorny 1078, EWAhd 2, 877; W.: mhd. durst, st. M., Durst; nhd. Durst, M., Durst, heftiges Verlangen zu trinken, DW 2, 1747

durstag* 21, ahd., Adj.: nhd. durstig, begierig; ne. thirsty; ÜG.: lat. (sitiens) (= durstag werdān) MF, N, sitire N, sitire (= durstag sīn) N, sitis N; Q.: Ch, JB, MF (Ende 8. Jh.), N, RB, T; E.: s. durst; W.: mhd. durstec, durstic*, Adj., durstig, verlangend nach; nhd. durstig, Adj., Adv., durstig, kühn, keck, verwegen, DW 2, 1752; R.: durstag sīn: nhd. dürsten nach; ne. thirst for; ÜG.: lat. sitire N

dursten* 20, ahd., sw. V. (1a): nhd. dürsten, Durst haben; ne. be thirsty; ÜG.: lat. sitire Ch, N, Ph, PT=T, T, (sitis) OG; Hw.: vgl. anfrk. thursten*, as. thurstian*; Q.: Ch, N, OG, OT, Ph, PT, T (830), WH; E.: germ. *þurstjan, sw. V., dürsten; s. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, dürsten, Durst, Pokorny 1078, EWAhd 2, 879; W.: mhd. dursten, dürsten, sw. V., dürsten, verlangen nach; nhd. dürsten, sw. V., dürsten, Durst empfinden, DW 2, 1750

durstisāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Dürstender, der nach etwas Dürstende; ne. thirsty person; ÜG.: lat. sititor N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. sititor; E.: s. durst, EWAhd 2, 879

duruh 720?, ahd., Pröp., Präf.: nhd. durch, hindurch, in, über, auf, wegen, vermittels, von, infolge, auf Grund, um ... willen, zwecks, zu je, aus, für, zu; ne. through, in, over, on, because of; ÜG.: lat. a I, N, causa N, ex N, idcirco N, ideo (= duruh daz) N, Ph, in I, MF, O, N, nihilominus (= niowiht duruh daz min) N,

ob I, T, WH, per B, Gl, I, MF, MH, N, NGl, O, OG, Ph, T, TC, WH, prae I, O, (T), pro (Adv.) B, I, OG, TC, propter APs, B, Gl, I, MF, MH, MNPsA, N, NGl, O, Ph, T, WH, WK, propterea (= duruh daz) N, quod (= duruh daz) N, quoniam N, secundum N; Vw.: s. -āhten, -billōn, -bīzan, -bliuwan, -borōn, -brastōn, -brehhan, -bringen, -dīhan, -egisōn, -faran, -findan, *-flōzen?, -folgēn, -follōn, -frāgēn, -fremmen, -frummen, -fullen, -gān, -gangan, -gifremmen, -giozan, -graban, -grunten, -gruozen, -intbintan, -kiosan, -klenan, -kunden, -kwedan, -kwellen, -kweman, -lehhan, -leiten, -lēren, -lesan, *-līdan?, -liohten, -loufan, -mezzan, -miskēn, -nahtēn, -nezzen, -niozan, *-nohten?, *-nohtigōn?, *-nohtōn?, -predigōn, -rekken, -salbōn, -sehan, -skīnan, -skouwōn, -skrīan, -skodēn, -slahan, -sliofan, -snahhan, -spanan, -stān, -stantan, -stehhan, -stōzan, -strīhhan, -suohhen, -trennilōn, -truoben, -tulden, -tuon, -waēn, -wāhhēn, -wartēn, -watan, -weban, -werēn, -werfan, -wesan, -wonēn, -zeihhan, -ziohan, -zougen; **Hw.:** vgl. anfrk. thuro-, as. thurh, thuro, thuru; Q.: APs, B, FB, FT, GB, Gl (765), I, LB, M, MF, MH, MNPsA, N, NGl, O, OG, OT, Ph, PN, Psb, RB, T, TC, TSB, WH, WK, WM; E.: germ. *þerh-, *þurh-, Pröp., durch; s. idg. *ter- (5), Adv., durch, hindurch, über, Pokorny 1075, EWAhd 2, 879; W.: mhd. durch, dur, Adv., Pröp., durch, hindurch, wegen, um, willen, vermittelst, aus, vor; nhd. durch, Adv., Pröp., durch, hindurch, DW 2, 1568; R.: duruh daz: nhd. deswegen, dadurch, weil; ne. because; R.: niowiht duruh daz min: nhd. nichtsdestoweniger; ne. nevertheless; R.: duruh sin: nhd. an sich, für sich, von selbst, selbständig; ne. of oneself, for oneself, by oneself; R.: duruh mitti: nhd. mitten durch etwas; ne. through the middle of s.th.; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tgl03b = Paulus-Glossen der Winithar-Handschrift (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 70), Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614), Tgl12 = Sankt Gallener Johannes-Glossen (Sankt Gallen, Kantonsbibliothek (Vadiana), Vadianische Sammlung, Ms. 70), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX),

duruhāhten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verfolgen; ne. persecute; ÜG.: lat. persequi Ph; Q.: Ph (2. Hälfte 11. Jh.); I.: Lüs. lat. persequi; E.: s. duruh, āhten; W.: nhd. (ält.) durchächten, sw. V., durchächten, DW 2, 1578

duruhaltlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. alt, uralt, bejährt; ne. aged; ÜG.: lat. persenilis Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. persenilis; E.: s. duruh, alt, EWAhd 2, 882

duruhbikwemanī* 1, duruhbiquemanī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Ankunft, Ankommen, erreichtes Ziel; ne. arrival; ÜG.: lat. perventio Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lüt. lat. perventio?; E.: s. duruh, bikweman, EWAhd 2, 882

duruhbillōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. aushöhlen, durchbohren; ne. excavate; ÜG.: lat. terebrare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. terebrare?; E.: s. duruh, billi*, EWAhd 2, 65

duruhbīzan* 1, ahd., st. V. (1a): nhd. durchbeißen; ne. bite in two; ÜG.: lat. mordere Ph, perforare Ph; Q.: Ph (2. Hälfte 11. Jh.); I.: Lüt. lat. perforare?; E.: s. duruh, bīzan, EWAhd 2, 145; W.: mhd. durchbīzen, st. V., durchbeißen; nhd. durchbeißen, st. V., durchbeißen, DW 2, 1586

duruhbliuwan* 1, ahd., st. V. (2a): nhd. »durchbleuen«, durchhauen, mittendurch hauen; ne. beat soundly; ÜG.: lat. transverberare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. transverberare; E.: s. duruh, bliuwan, EWAhd 2, 192; W.: nhd. durchbleuen, sw. V., durchprügeln, durchbleuen, DW 2, 1588

duruhborōn* 5, ahd., sw. V. (2): nhd. durchbohren; ne. bore through; ÜG.: lat. perforare Gl, utilis (= duruhborōt) Gl, terebrare Gl; Hw.: vgl. as. *thurhboron?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: s. duruh, borōn, EWAhd 2, 247; W.: mhd. durchborn, sw. V., durchbohren; nhd. durchbohren, sw. V., durchbohren, DW 2, 1590; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

duruhbrastōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. ertönen, erschallen; ne. sound (V.), peal (V.); ÜG.: lat. perstreperare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. perstreperare?; E.: s. duruh, brastōn, EWAhd 2, 298

duruhbrehhan* 2, duruhbrechan*, ahd., st. V. (4): nhd. durchbrechen, zerbrechen; ne. break through; ÜG.: lat. dissecare N, perfringere Gl; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüs. lat. perfringere?; E.: s. duruh, brehhan, EWAhd 2, 309; W.: mhd. durchbrächen, st. V., durchbrechen, sich mit Gewalt durch etwas hindurcharbeiten; nhd. durchbrechen, st. V., durchbrechen, gewaltsam und zerstörend eindringen, sich durch etwas durcharbeiten, eine Öffnung machen, DW 2, 1591

duruhbringen* 2, ahd., anom. V.: nhd. durchbringen, hindurchbringen, zum Ziel bringen, bringen; ne. bring through; ÜG.: lat. eicere MF, perferre Gl; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. perferre; E.: s. duruh, bringen, EWAhd 2, 341; W.: nhd. durchbringen, st. V., durchbringen, durch einen Ort führen, durchhelfen, verschwenden, DW 2, 1593

duruhdigan* 7, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vollkommen; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. perfectus T, WK; Hw.: s. duruhdihan*; vgl. as. thurhthigan*; Q.: OT, T, WK (790); I.: Lüt. lat. perfectus; E.: s. duruh, dīhan, EWAhd 2, 629

duruhdihan* 1, ahd., st. V. (1b): nhd. schlagen, ergreifen, ausführen, schwer treffen; ne. hit (V.), catch (V.); ÜG.: lat. percellere Gl; Hw.: s. duruhdigan*; vgl. as. *thurhthīhan?; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. percellere?; E.: s. duruh, dīhan, EWAhd 2, 638

duruhdikken* 1, duruhdicken, ahd., Adv. (?): nhd. verbreitet, allgemein verbreitet; ne. commonly; ÜG.: lat. percrebrius Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. percrebrius; E.: s. duruh, dik, EWAhd 2, 882

duruhdio* 1, ahd., Adj.: nhd. untertan, unterworfen; ne. subject (Adj.), subdued (Adj.); ÜG.: lat. subiectus (Adj.) Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. subiectus?; E.: s. duruh, dio, EWAhd 2, 882

duruhegisōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. erschrecken, erschüttern, bestürzen, in Schrecken versetzen; ne. shake (V.), disconcert (V.), frighten; ÜG.: lat. percellere Gl, perterrere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. percussus (= duruhegisōt)?, perterrere?; E.: s. duruh, egisōn, EWAhd 2, 864

duruhegisōt* 1, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. duruhegisōn*

duruhfaran 26, ahd., st. V. (6): nhd. durchfahren, durchgehen, durchdringen, durchstoßen, durchziehen, vorüberfahren, hindurchgehen, durchwandern, durchforschen, erforschen, hindurchkommen, vorübergehen, dahingehen; ne. go through, penetrate, pass (V.); ÜG.: lat. incedere Gl, penetrabilis (= duruhfaranti) MF, penetrare Gl, peragrare Gl, perambulare T, permeare Gl, pertransire APs, Gl, T, transire MH, N, O; Vw.: s. dar-; Hw.: vgl. anfrk. thurofaran*; Q.: APs, Gl (4. Viertel 8. Jh.), I, MF, MH, N, OT, T, WH; E.: s. duruh, faran, EWAhd 2, 882; W.: mhd. durchvarn, st. V., durchfahren, durchziehen; nhd. durchfahren, st. V., durchfahren, durchwandern, durchstreichen, durchziehen, DW 2, 1604; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.), Tgl Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

***duruhfaranlīh?**, ahd., Adj.: nhd. durchdringlich?; ne. passible?; Vw.: s. un-

***duruhfaranlīhho?**, *duruhfaranlīcho?, ahd., Adv.: nhd. durchdringbar; ne. passibly; Vw.: s. un-

duruhfaranti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. duruhfaran

duruhfarantlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. durchdringend, innerlich; ne. penetrating, inner; ÜG.: lat. penetralis Gl; Vw.: s. un-; Hw.: s. *duruhfaranlīh?; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. penetralis; E.: s. duruh, faran, EWAhd 2, 882

duruhfartīg* 2, ahd., Adj.: nhd. durchgängig, gangbar, durchlässig; ne. permeable, passable; ÜG.: lat. pervius Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. pervius; E.: s. duruh, fart, EWAhd 2, 882; W.: nhd. (ält.) durchfährtig, Adj., durchfahrbar, DW 2, 1605

duruhfartīga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Durchfahrt«, Durchgang, Durchweg; ne. passage; ÜG.: lat. meatus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. meatus?; E.: s. duruh, fartīg, EWAhd 2, 883

duruhfartlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. durchgängig, durchdringlich, trennbar; ne. passable, practicable; ÜG.: lat. extricabilis Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. extricabilis?; E.: s. duruh, fart, EWAhd 2, 883

***duruhfasti?**, ahd., Adj.: Vw.: s. duruhfasto*

duruhfasto* 1, ahd., Adv.: nhd. zumal, besonders, sehr; ne. specially; ÜG.: lat. praesenti Gl, praesertim? Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); E.: Lsch. lat. praesertim?; E.: s. duruh, fasto, EWAhd 2, 883

duruhfertīg* 1, ahd., Adj.: nhd. »durchgängig«, gangbar, durchgehbar, angreifbar; ne. passable; Q.: N (1000); I.: Lbi. lat. (transitus)?; E.: s. duruh, fertīg, EWAhd 2, 883; W.: mhd. durchvertec, Adj., porös; nhd. (ält.) durchfährtig, Adj., durchfahrbar, DW 2, 1605

duruhfindan* 1, ahd., st. V. (3a): nhd. durchdringen, erforschen, genau erfahren, genau erkennen; ne. penetrate, discover; ÜG.: lat. penetrare Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. penetrare?; E.: s. duruh, findan

***duruhflōzen?**, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. as. thurhflōtian*

duruhfolgēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. verfolgen; ne. persecute; ÜG.: lat. persequi Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüs. lat. persequi; E.: s. duruh, folgēn

duruhfollōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. ganz füllen, packen, einpacken, zusammenpacken; ne. fill completely, pack (V.); ÜG.: lat. convasare? Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. duruh, follōn

duruhfrägēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. erfragen, untersuchen, sich erkundigen, erforschen, eine Erklärung verlangen; ne. inquire; ÜG.: lat. percontari Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. percontari; E.: s. duruh, frägēn; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

***duruhfremīg?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. anfrk. thurofremig

duruhfreminga* 1, thuruhfreminga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Vollendung; ne. perfection; ÜG.: lat. consummatio MNPs; Hw.: vgl. anfrk. thurofreminga*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lsch. lat. consummatio?, Lüt. lat. perfectio?; E.: s. duruh, freminga

***duruhfremit?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. thurfremid*

duruhfremmen* 5, ahd., sw. V. (1b): nhd. vollbringen, erfüllen, bewirken, vollenden; ne. perform, fulfill, finish (V.); ÜG.: lat. consummare T, perficere T; Hw.: vgl. anfrk. thurofremmen*, as. thurfremmian*; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. perficere?; E.: s. duruh, fremmen

duruhfrummen* 6, ahd., sw. V. (1b): nhd. bewirken, vollbringen, ausführen, durchsetzen, zustande bringen, zeigen; ne. effect (V.), exact (V.); ÜG.: lat. patrare Gl, perpetrare Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. perpetrare?; E.: s. duruh, frummen, EWAhd 2, 883

duruhfrumunga 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Vollendung, Durchführung; ne. completion; ÜG.: lat. perfectio? Gl, perfectura? Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüt. lat. perfectio?, perfectura?; E.: s. duruh, frumunga, EWAhd 2, 883

duruhfullen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. beenden, erfüllen; ne. finish (V.), fulfill; ÜG.: lat. percomplere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. percomplere; E.: s. duruh, fullen; W.: mhd. durchvüllen, sw. V., füllen, durchnässen; nhd. durchfüllen, sw. V., eingießen, DW 2, 1613

duruhgān* 9, ahd., anom. V.: nhd. durchgehen, durchschreiten, hingehen, geschehen, ans Ende kommen, durchdringen, hindurchgehen; ne. penetrate, go through; ÜG.: lat. penetrare N, pertransire NGl; Hw.: s. duruhgangan*; Q.: N, NGl, O (863-871); I.: Lüt. lat. penetrare?, pertransire?; E.: s. duruh, gān; W.: mhd. durchgān, durchgēn, anom. V., durchgehen, durchdringen, betrachten; nhd. durchgehen, st. V., durchgehen, durchwandern, durchdringen, durch einen Ort sich begeben, DW 2, 1616

duruhgang 5, ahd., st. M. (a): nhd. Durchgang, Linie, Rand; ne. passage, line (N.), edge (N.); ÜG.: lat. linea N; Q.: N (1000); I.: Lbd. lat. linea?; E.: s. duruh, gang, EWAhd 2, 883; W.: mhd. durchganc, st. M., Durchgang, Durchfall; nhd. Durchgang, M., Durchgang, DW 2, 1613

duruhgangan* 5, ahd., red. V.: nhd. durchgehen, durchschreiten, durchstreifen, durchdringen, hindurchgehen, durchwandern; ne. penetrate, go through; ÜG.: lat. ambulare N, perambulare Gl, pertransire N, transire N; Hw.: s. duruhgān*; vgl. as. thurgangan*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; I.: Lüt. lat. perambulare?, pertransire?; E.: s. duruh, gangan; W.: s. mhd. durchgān, durchgēn, anom. V., durchgehen,

durchdringen, betrachten; s. nhd. durchgehen, st. V., durchgehen, durchwandern, durchdringen, durch einen Ort sich begeben, DW 2, 1616

duruhgengig* 2, ahd., Adj.: nhd. durchgängig; ne. practicable; ÜG.: lat. obtinere (= duruhgengig wesan) Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. obtinere (= duruhgengig wesan)?; E.: s. duruh, gang, EWAhd 2, 883; W.: nhd. durchgängig, Adj., Adv., durchgängig, DW 2, 1614; R.: duruhgengig wesan: nhd. gelten, bestehen; ne. exist; ÜG.: lat. obtinere Gl

duruhgi, ahd., Präf.: nhd. durch...; ne. through; Vw.: s. -fremmen; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. duruh, gi

duruhgifremmen* 1, ahd., sw. V. (1b): nhd. durchführen, vollbringen, vollziehen; ne. exact (V.), perform; ÜG.: lat. perficere TC; Q.: TC (Mitte 10. Jh.); I.: Lüt. lat. perficere?; E.: s. duruh, gi, fremmen

duruhgilāz* 1, ahd., st. M. (a), N. (a): nhd. Ritze, Spalte; ne. chink (N.), cleft (N.); ÜG.: lat. rima Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. rima?; E.: s. duruh, gilāz, EWAhd 2, 883

duruhgiozan* 1, ahd., st. V. (2b): nhd. »begießen«, durchtränken; ne. »pour on«, soak (V.); ÜG.: lat. perfundere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. perfundere; E.: s. duruh, giozan; W.: mhd. durchgiezen, st. V., durchgießen, überströmen; nhd. durchgießen, st. V., »durchgießen«, übergießen, DW 2, 1620

duruhgraban* 2, ahd., st. V. (6): nhd. graben, durchgraben, durchbohren, aufbrechen; ne. dig through, break (V.); ÜG.: lat. fodere Gl, perfodere T; Q.: Gl, T (830); I.: Lüs. lat. perfodere; E.: s. duruh, graban; W.: mhd. durchgraben, st. V., gravieren, durchbrechend graben; nhd. durchgraben, st. V., durchgraben, DW 2, 1623

duruhgrunten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. durchforschen; ne. search (V.); ÜG.: lat. penetrare N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. penetrare?; E.: s. duruh, grunten; W.: mhd. durchgründen, sw. V., vollständig ergründen; nhd. (ält.) durchgründen, sw. V., völlig ergründen, DW 2, 1624

duruhgruozen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. erschüttern, mutlos machen; ne. shake (V.); ÜG.: lat. percellere? Gl, permovere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. percellere?, permovere?; E.: s. duruh, gruozen

duruhguot* 1, ahd., Adj.: nhd. vollkommen; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. perfectus Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); I.: Lüt. lat. perfectus; E.: s. duruh, guot, EWAhd 2, 883; W.: mhd. durchguot, Adj., vollständig, ganz gut; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

duruhheitar* 1, ahd., Adj.: nhd. strahlend, heiter; ne. bright, serene; ÜG.: lat. praeclarus MH; Q.: MH (810-817); I.: Lüt. lat. praeclarus?; E.: s. duruh, heitar, EWAhd 2, 884

duruhint, ahd., Präf.: nhd. ent...; ne. off; Vw.: s. -bintan; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. duruh, int

duruhintbintan* 3, ahd., st. V. (3a): nhd. entbinden, entledigen, vollbringen, ausüben; ne. exercise (V.), release from; ÜG.: lat. persolvere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. persolvere; E.: s. duruh, int, bintan, EWAhd 2, 74

duruhkiosan* 2, ahd., st. V. (2b): nhd. erkennen, vollständig erkennen, genau beurteilen; ne. recognize; ÜG.: lat. diiudicare N, perspectare N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. perspectare?; E.: s. duruh, kiosan

duruhklenan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. überschmieren, überstreichen, übermalen, beschmieren; ne. cover with paint, smear (V.); ÜG.: lat. perlinere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. perlinere?; E.: s. duruh, klenan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

duruhkund* 1, ahd., Adj.: nhd. bekannt, offenbar, wirklich bekannt; ne. well-known, obvious; ÜG.: lat. manifestus I; Q.: I (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. manifestus?; E.: s. duruh, kund, EWAhd 2, 884

duruhkunden* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. verkünden, kundtun, erklären, klar bezeugen; ne. announce, declare; ÜG.: lat. declarare I; Q.: I (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. declarare?; E.: s. duruh, kunden, EWAhd 2, 884

duruhkwedan* 1, duruhquedan*, ahd., st. V. (5): nhd. zu Ende sprechen, zu Ende singen; ne. finish speaking; ÜG.: lat. perdicere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. perdicere; E.: s. duruh, kwedan

duruhkwellen* 1, duruhquellen*, ahd., sw. V. (1b): nhd. töten; ne. kill (V.); ÜG.: lat. perimere Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. perimere; E.: s. duruh, kwellen; W.: nhd. durchquälen, sw. V., mit Qual und Not erfüllen, in Qual zubringen, DW 2, 1655

duruhkweman* 5, duruhqueman*, ahd., st. V. (4, z. T. 5): nhd. gelangen, erreichen, erreichtes Ziel; ne. arrive; ÜG.: lat. pertingere Gl, pervenire B; Q.: B (800), GB, Gl, O; I.: Lüs. lat. pervenire; E.: s. duruh, kweman, EWAhd 2, 885; W.: mhd. durchkomen, st. V., durchdringen; nhd. durchkommen, st. V., durchkommen, gelangen, DW 2, 1634

duruhkwemani* 2?, durhquemani*, ahd., st. F. (ī): nhd. Ankunft, Ankommen; ne. arrival; ÜG.: lat. perventio Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüs. lat. perventio; E.: s. duruh, kweman, EWAhd 2, 885

duruhlehhan* (1) 1, duruchlechan*, ahd., st. V. (4): nhd. undicht werden; ne. become leaky; ÜG.: lat. pertusus (= duruhlehhan Part. Prät.) Gl; Hw.: s. duruhlehhan*, duruhlohhan*; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. duruh, loh

duruhlehhan* (2) 2, duruhlechan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. duruhlehhan*

duruhleiten* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. »durchleiten«, hindurchführen; ne. lead (V.) through; ÜG.: lat. (educere) N, lustrare Gl, perducere I, N; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), N; I.: Lüs. lat. perducere; E.: s. duruh, leiten; W.: nhd. durchleiten, sw. V., durchleiten, durch einen Ort führen, DW 2, 1644

duruhlēren*, ahd., sw. V. (1a): nhd. lehren; ne. teach; ÜG.: lat. innutritus (= duruhlērit) N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. innutritus (= duruhlērit)?; E.: s. duruh, lēren; R.: duruhlērit, Part. Prät.=Adj.: nhd. gebildet; ne. learned; ÜG.: lat. innutritus Gl

duruhlērit* 1, ahd., Part. Prät.=Adj.: Vw.: s. un-; Hw.: s. duruhlēren*

duruhlesan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. »durchlesen«, zu Ende lesen; ne. read through; ÜG.: lat. perlegere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. perlegere; E.: s. duruh, lesan; W.: mhd. durchlēsen, st. V., durchlesen; nhd. durchlesen, st. V., durchlesen, DW 2, 1645

***duruhlīdan?**, ahd., st. V. (1a): Hw.: vgl. anfrk. thurōlīthan*

duruhliohten* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. durchleuchten; ne. shine through; ÜG.: lat. perlucidus (= duruhliohtenti) N, perlucens (= duruhliohtenti) N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. perlucens (= duruhliohtenti); E.: s. duruh, lihten

duruhliohtenti* 2, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. duruh-, lihten*

duruhliuhtīg* 1, ahd., Adj.: nhd. durchsichtig; ne. translucent; ÜG.: lat. translucidus Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 12. Jh.); I.: Lüs. lat. translucidus; E.: s. duruh, liuhtīg, EWAhd 2, 884; W.: mhd. durchliuhtec, Adj., alles durchstrahlend, hell leuchtend, berühmt, erhaben, durchlauchtig; nhd. durchlauchtig, Adj., durchscheinend, strahlend, durchlauchtig, DW (Neubearb.) 6, 1656

duruhlohhan*, duruhlochan*, ahd., Part. Prät.= Adj.: Vw.: s. duruh, lehhan*

duruhloufan* 3, ahd., red. V.: nhd. durchlaufen, durchstreifen, durchfließen, fahren durch; ne. roam (V.); ÜG.: lat. (inundare) Gl, percurrere Gl, pererrare Gl; Q.: Gl (Ende 10./Anfang 11. Jh.); I.: Lüs. lat. percurrere; E.: s. duruh, loufan; W.: mhd. durchloufen, st. V., durchlaufen; nhd. durchlaufen, st. V., durchlaufen, durchheilen, schnell durchwandern, durchfließen, DW 2, 1642

duruhlūttar* 4, ahd., Adj.: nhd. »lauter«, hell, rein, glänzend, herrlich; ne. pure, limpid; ÜG.: lat. praeclarus Gl, sincerus Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. praeclarus?; E.: s. duruh, luttar, EWAhd 2, 884; W.: mhd. durchlüter, Adj., ganz hell und rein

duruhluzzīg* 2, ahd., Adv.: nhd. wenig; ne. little (Adv.); ÜG.: lat. paululum Gl, perparum Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. perparum; E.: s. duruh, luzzīg, EWAhd 2, 884

duruhmezzan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. »durchmessen«, genau abwägen; ne. measure thoroughly; ÜG.: lat. perpendere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. perpendere; E.: s. duruh, mezzan; W.: mhd. durchmezzan, st. V., durchmessen, ermessen; nhd. durchmessen, st. V., durchmessen, DW 12, 1649

duruhmiskēn* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vermischen; ne. mix (V.); ÜG.: lat. permiscere B; Q.: B (800), GB; I.: Lüt. lat. permiscere; E.: s. duruh, misken; W.: mhd. durchmischen, sw. V., durchmischen, versetzen; nhd. durchmischen, sw. V., durchmischen, durchmengen, DW 2, 1650

duruhnaht* 1, ahd., Adj.?, st. F. (i)?: nhd. die Nacht hindurch, die ganze Nacht; ne. through the night; ÜG.: lat. pernox Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. pernox; E.: s. duruh, naht, EWAhd 2, 884

duruhnahtēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. übernachten, die Nacht zubringen; ne. stay overnight; ÜG.: lat. pernoctare Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüs. lat. pernoctare; E.: s. duruh, nahtēn; W.: nhd. durchnachten, sw. V., die Nacht zubringen, mit Nacht erfüllen, DW 2, 1650

duruhnahtīg*, ahd., Adj.: Vw.: s. duruhnohtīg*

duruhnahtīgo*, ahd., Adv.: Vw.: s. duruhnohtīgo*

duruhnezzen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. durchnässen, benetzen, abspülen, bespülen; ne. soak (V.), wet (V.); ÜG.: lat. perluere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. perluere; E.: s. duruh, nezzen; W.: nhd. durchnetzen, sw. V., durchnässen, DW 2, 1651

duruhniozan* 2, ahd., st. V. (2b): nhd. nutzen, genießen; ne. use (V.), enjoy; ÜG.: lat. perfrui Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. perfrui?; E.: s. duruh, niozan

duruhnoht 15, ahd., Adj.: nhd. vollkommen, vollendet, unverfälscht, lauter, tüchtig; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. (agilis) Gl, consummatus Gl, effectus (Adj.) Gl, fortis Gl, (liquidus) Gl, meracus Gl, perfectus B, Gl, MH, (pernix) Gl; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), MH; I.: Lüt. lat. perfectus?; E.: s. duruh, ginah?, EWAhd 2, 884; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

***duruhnohten?**, ahd., (sw. V.) (1a): Vw.: s. gi-

duruhnohti* (1) 19, ahd., Adj.: nhd. vollkommen, vollendet, äußerste; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. perfectus N, NGL, NGIP; Vw.: s. un-; Q.: N (1000), NGL, NGIP; I.: Lüt. lat. perfectus; E.: s. duruhnoht, EWAhd 2, 885

duruhnohti* (2) 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Vollkommenheit; ne. perfection; ÜG.: lat. perfectio NGL; Vw.: s. un-; Hw.: s. duruhnohtī*; Q.: NGL (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. perfectio?; E.: s. duruhnoht; Son.: Schützeichel ordnet den Beleg Notger zu

duruhnohtī* 8, ahd., st. F. (ī): nhd. Vollkommenheit, Vollendung, Unversehrtheit; ne. perfection; ÜG.: lat. consummatio Gl, liquidum (N.) Gl, (manifestatio) Gl, perfectio N, NGL; Hw.: s. duruhnohti* (1), duruhnohti* (2); Q.: Gl, N, NGL, O (863-871); I.: Lüt. lat. perfectio?; E.: s. duruhnoht, EWAhd 2, 885; R.: duruhnohtīn: nhd. in Vollkommenheit, in Unversehrtheit; ne. with perfection, with intactness

duruhnohtīg* 5, duruhnahtīg*, ahd., Adj.: nhd. vollkommen, vollendet; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. consummatus Gl, perfectus Gl, (perficere) WH, (plenus) WH; Hw.: vgl. anfrk. thuronohtīg*; Q.: Gl (10. Jh.), WH; I.: Lüt. lat. perfectus; E.: s. duruhnoht, EWAhd 2, 885

duruhnohtīgo* 1, duruhnahtīgo*, ahd., Adv.: nhd. vollkommen, vollendet, einfach, schlicht, schlechthin?; ne. perfectly; ÜG.: lat. simpliciter Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. perfecte?; E.: s. duruhnohtīg, EWAhd 2, 885

***duruhnohtigōn?**, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. gi-

duruhnohto* 7, ahd., Adv.: nhd. vollkommen, durchdringend, völlig, vollständig, ganz und gar, rein, schlechthin, schlicht; ne. perfectly; ÜG.: lat. perfecte N, (perfectus) B, plene Gl, pure Gl, simpliciter Gl; Q.: B (800), GB, Gl, N; I.: Lüt. lat. perfecte?; E.: s. duruhnoht, EWAhd 2, 885

***duruhnohtōn?**, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. gi-

duruhpredigōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. predigen, verkündigen; ne. preach; ÜG.: lat. praedicare Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. praedicare; E.: s. duruh, predigōn, EWAhd 2, 885

duruhrekken* 1, duruhrecken*, ahd., sw. V. (1a): nhd. erschüttern?, tadeln, streifen, durchgehen; ne. shake (V.)?, blame (V.); ÜG.: lat. perstringere Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüs. lat. perstringere?; E.: s. duruh, rekken; W.: mhd. durchrecken, sw. V., durchprügeln

duruhsalbōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. salben, überschmieren, bestreichen; ne. anoint; ÜG.: lat. perlinere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. perlinere; E.: s. duruh, salbōn; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

duruhsc..., ahd.: Vw.: s. duruhsk...

duruhsehan* 4, ahd., st. V. (5): nhd. durchsehen, durchschauen, hindurchsehen durch, betrachten, erblicken; ne. penetrate; ÜG.: lat. conspicabilis (= duruhsehanti) Gl, contueri Gl, penetrare oculis N, penetrare visu N; Q.: Gl (10. Jh.), N; I.: Lsch.?, Lbd.? lat. penetrare; E.: s. duruh, sehan; W.: mhd. durchsēhen, st. V., durchschauen; nhd. durchsehen, st. V., durchsehen, durchschauen, DW 2, 1681; R.: duruhsehanti, Part. Präs.=Adj.: nhd. sichtbar; ne. visible; ÜG.: lat. conspicabilis Gl

duruhsehanti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. duruhsehan*

duruhsihtīg* 6, ahd., Adj.: nhd. einsichtig, durchsichtig, klar, hell, augenscheinlich, einsichtsvoll; ne. perceivable, translucent, clean (Adj.); ÜG.: lat. evidens Gl, perlucens N, perspicax Gl, perspicuus Gl, N; Vw.: s. un-; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüs. lat. perspicuus?, Lüt. lat. evidens?; E.: s. duruh, sehan, EWAhd 2, 886; W.: mhd. durchsichtec, Adj., durchsichtig, scharfsichtig; nhd. durchsichtig, Adj., Adv., durchsichtig, durchscheinend, DW 2, 1684

duruhsiunīg* 3, ahd., Adj.: nhd. klar, deutlich, offensichtlich, scharfsichtig; ne. clear (Adj.), clear-sighted; ÜG.: lat. perspicax Gl, perspicuus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüs. lat. perspicax?, perspicuus?; E.: s. duruh, sehan, EWAhd 2, 886

duruhsiunlīh 3, ahd., Adj.: nhd. klar, deutlich, scharfsichtig, offenbar, augenscheinlich, offensichtlich; ne. clear (Adj.), clear-sighted; ÜG.: lat. perspicuus Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. perspicuus?; E.: s. duruh, sehan; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

duruhsiunlīhho 3, duruhsiunlīcho*, ahd., Adv.: nhd. klar, deutlich, durchsichtig, scharfsichtig, offensichtlich; ne. clearly, in a clear-sighted way; ÜG.: lat. perspicue Gl; Q.: Gl (790); I.: Lüs. lat. perspicue?; E.: s. duruhsiunlīh, EWAhd 2, 886

duruhscaffan* 2, duruhscaffan*, ahd., Part. Prät.= Adj.: nhd. vollkommen; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. perfectus N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. perfectus?; E.: s. duruh, scaffan, scaffōn, EWAhd 2, 886; W.: mhd. durchschaffen, Adj., wohlgebildet, vollkommen

duruhskānan* 4, duruhscānan*, ahd., st. V. (1a): nhd. durchleuchten, durchstrahlen, mit Licht durchdringen, erglänzen; ne. shine through; ÜG.: lat. illuminare N, illustrare splendore N, (incandescere) Gl, perrumpere luce radiorum N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. perlucere?; E.: s. duruh, skānan; W.: mhd. durchschīnen, st. V., durchleuchten, durchstrahlen; nhd. durchscheinen, st. V., durchscheinen, durchleuchten, durchstrahlen, DW 2, 1664

duruhskouwilī* 1, duruhscouwilī*, ahd., st. F. (ī): nhd. Scharfblick; ne. clear-sight; ÜG.: lat. perspicacia Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. perspicacia?; E.: s. duruh, skouwōn, EWAhd 2, 886

duruhskouwilīh* 1, duruhscouwilīh*, ahd., Adj.: nhd. klar, durchsichtig, deutlich, einsichtig, scharfsichtig; ne. clear (Adj.), translucent, perceivable; ÜG.: lat. perspicuus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. perspicuus; E.: s. duruh, skouwōn, EWAhd 2, 886; W.: nhd. durchschaulich, Adj., Adv., einsichtig, DW 2, 1664

duruhskouwōn* 1, duruhscouwōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. durchforschen, genau erwägen; ne. search (V.); ÜG.: lat. perpensare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. perpensare; E.: s. duruh, skouwōn; W.: nhd. durchschauen, sw. V., durchschauen, durchblicken, DW 2, 1663

duruhskrīan 1, duruhscrīan*, ahd., st. V. (1a): nhd. schreien, Geschrei machen, laut schreien; ne. cry (V.); ÜG.: lat. perstreperere Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. perstreperere; E.: s. duruh, skrīan; W.: nhd. durchschreien, st. V., mit Geschrei durchdringen, DW 2, 1678; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

duruhskrōdēn* 1, duruhscrodēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. durchforschen; ne. search thoroughly; ÜG.: lat. perscrutari N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. perscrutari; E.: s. duruh, skrodēn

duruhslahan* 4, ahd., st. V. (6): nhd. erschlagen, töten, durchbohren, stoßen, prägen; ne. slay, pierce, push (V.), coin (V.); ÜG.: lat. percutere Gl, pulsare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), L; I.: Lüs. lat. percutere?; E.: s. duruh, slahan; W.: mhd. durchslahan, st. V., durchschlagen, durchbohren; nhd. durchschlagen, st. V., durchschlagen, heftig schlagen, durchbrechen, sich in Not und Bedrängnis durchhelfen, DW 2, 1669

duruhslaht* 3, ahd., st. F. (i): nhd. Gesamtheit, Vollkommenheit, Wesen, Ausschlag; ne. totality, perfection, essence, point of decision; ÜG.: lat. omnino (= zi duruhslahti) T; Hw.: vgl. as. thurhslaht*; Q.: OT, T (830); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. duruh, slahan, EWAhd 2, 886; W.: mhd. durchslaht, st. F., Ausschlag; nhd. (ält.) Durchschlacht, F., Ausschlag, krankhafte Flecken, DW 2, 1667; R.: zi duruhslahti: nhd. überhaupt; ne. at all; ÜG.: lat. omnino T

***duruhslaufen?**, ahd., sw. V. (1a): Hw.: vgl. as. thurhslōpian*

duruhsliofan* 2, ahd., st. V. (2a): nhd. durchschlüpfen, hindurchschlüpfen, durchgleiten; ne. slip through; ÜG.: lat. transire N, Ph; Q.: N (1000), Ph; E.: s. duruh, sliofan; W.: mhd. durchsliofen, st. V., durchkriechen, durchdringen; nhd. (ält.) durchschließen, st. V., »durchschließen«, durchschlüpfen, DW 2, 1672

duruhsnahhan* 1, duruhsnachan*, ahd., st. V. (6): nhd. sich erschleichen; ne. sneak in; ÜG.: lat. irrepere I; Q.: I (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. irrepere?; E.: s. duruh, snahhan

duruhsphan* 2, ahd., st. V. (6): nhd. überzeugen, völlig überzeugen, überreden; ne. persuade; ÜG.: lat. persuadere B, Gl; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüs. lat. persuadere; E.: s. duruh, spanan

duruhsstān* 3, duruhsstēn, ahd., anom. V.: nhd. beharren, verharren; ne. persist; ÜG.: lat. (assumere) Gl, (inumere) Gl, persistere B; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüs. lat. persistere; E.: s. duruh, stān; W.: nhd. durchstehen, unr. V., durchstehen, DW 2, 1691

duruhsstantan* 5, ahd., st. V. (6): nhd. durchstehen, beharren, verharren; ne. persist; ÜG.: lat. (inumere) Gl, persistere B, Gl; Q.: B, GB, Gl (765?); I.: Lüs. lat. persistere; E.: s. duruh, stantan

duruhsstehhan* 13, duruhsstēchan, ahd., st. V. (4): nhd. durchstechen, erstechen, zunichte machen, niederstrecken, durchbohren; ne. stab (V.); ÜG.: lat. adigere Gl, confodere Gl, fodere Gl, perfodere Gl, transfigere Gl, transverberare Gl; Hw.: vgl. anfrk. thurostekan, as. thurhstekan*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), L, O; E.: s. duruh, stehhan; W.: mhd. durchstēchen, st. V., durchstechen, durchdringen; nhd. durchstechen, st. V., durchstechen, DW 2, 1690; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

duruhsstōzan* 7, ahd., red. V.: nhd. durchbohren, durchdringen, durchstechen; ne. stab (V.), penetrate; ÜG.: lat. configere Gl, N, (fodere) N, perfodere Gl, petere Gl, transverberare Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.), N; I.: Lüs. lat. perfodere?; E.: s. duruh, stōzan; W.: nhd. durchstoßen, st. V., durchstoßen, durchbohren, töten, durch eine Öffnung stecken, DW 2, 1694

duruhsstrīhhan* 4, duruhsstrīchan, ahd., st. V. (1a): nhd. durchstreichen, durchziehen, durchwandeln, abgehen, etwas abgehen; ne. roam (V.); ÜG.: lat. perambulare N, permeare N, (pertransire) WH, transcurrere N; Hw.: vgl. anfrk. thurostrīkkan*; Q.: N (1000), WH; I.: Lüs. lat. permeare; E.: s. duruh, strīhhan; W.: mhd. durchstrīchen, st. V., durchstreichen; nhd. durchstreichen, st. V., durchstreichen, austreichen, flüchtig durchwandern, DW 2, 1695

***duruhsstrītīgo?**, ahd., Adj.: Vw.: s. duruhsstrītīgo

duruhsstrītīgo 1, ahd., Adv.: nhd. hartnäckig, ausdauernd, beharrlich, festhaltend; ne. persistently; ÜG.: lat. pertinaciter Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüt. lat. pertinaciter?; E.: s. duruh, strītīgo, EWAhd 2, 887

duruhsuohhen* 3, duruhsuochen*, ahd., sw. V. (1a): nhd. durchsuchen, untersuchen, erfragen, fragen, erforschen, studieren; ne. search (V.); ÜG.: lat. percontari Gl, perscrutari Gl; Hw.: vgl. anfrk. thurosuoken*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), WH; I.: Lüs. lat. perscrutari?; E.: s. duruh, suohhen; W.: mhd. durchsuochen, sw. V., durchprüfen, nachforschen; nhd. durchsuchen, sw. V., durchsuchen, sorgfältig untersuchen, durchforschen, DW 2, 1699

duruhtān*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. vollendet; ne. perfect (Adj.); Vw.: s. un-, duruhtuon*

duruhtrennilōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. umhertreiben; ne. drift (V.); ÜG.: lat. (peragere) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. peragere; E.: s. duruh, trennila

duruhtuoben* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. trüben, verwirren, betrüben, völlig bestürzen, beunruhigen; ne. confuse; ÜG.: lat. percellere Gl, perturbare B, Gl; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüs. lat. perturbare; E.: s. duruh, tuoben

duruhtulden* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. feiern, zu Ende feiern; ne. celebrate; ÜG.: lat. percelebrare B; Q.: B (800), GB; I.: Lüs. lat. percelebrare; E.: s. duruh, tulden

duruhtuon* 19, ahd., anom. V.: nhd. vollenden, verwirklichen, durchführen, handeln, zustande bringen; ne. carry out; ÜG.: lat. (nancisci) WH, (pactum) (= duruhtān) Gl, peragere Gl, perficere B, Gl, MH, RhC, T, WH, perpetrare Gl, proficere Gl; Hw.: s. duruhtān*; vgl. anfrk. *thuroduon?; Q.: B, GB, Gl (765), MH, RhC, T, WH; I.: Lüs. lat. perficere?; E.: s. duruh, tuon; W.: nhd. (ält.) durchtun, unr. V., austilgen, durchstreichen, DW 2, 1701; Son.: Tgl01 = Sankt Pauler Lukasevangelium (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.)

duruhwāen* 1, ahd., sw. V. (1): nhd. durchwehen; ne. blow (V.) through; ÜG.: lat. perflare WH; Hw.: vgl. anfrk. thurowāen*; Q.: WH (um 1065); E.: s. duruh, wāen*

duruhwahha* 1, duruhwacha*, ahd., st. F. (ō): nhd. Wache, Wachen (N.), Wachen (N.) die Nacht hindurch; ne. watch (N.), guard (N.); ÜG.: lat. pervigilium N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. pervigilium?; E.: s. duruh, wahha, EWAhd 2, 887

duruhwahhar* 1, duruhwachar*, ahd., Adj.: nhd. wach, wachsam; ne. watchful; ÜG.: lat. pervigil MH; Q.: MH (810-817); I.: Lüs. lat. pervigil; E.: s. duruh, wahhar, EWAhd 2, 887

duruhwahhēn* 2, duruhwachēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. wachen, die Nacht hindurch wachen; ne. wake (V.); ÜG.: lat. (pernoctare) Gl, pervigilare MH; Q.: Gl, MH (810-817); I.: Lüs. lat. pervigilare; E.: s. duruh, wahhēn; W.: nhd. durchwachen, sw. V., »durchwachen«, mit Wachen zubringen, DW 2, 1705

duruhwartēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. betrachten, genau betrachten; ne. look at; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. duruh, wartēn; W.: s. nhd. durchwarten, sw. V., ausharren, verweilen, DW 2, 1709

duruhwatan* 3, ahd., st. V. (6): nhd. durchwaten; ne. wade through; ÜG.: lat. pertransire N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. pertransire?; E.: s. duruh, watan; W.: s. nhd. durchwaten, sw. V., durchwaten, durch ein nicht tiefes Wasser schreiten, DW 2, 1709

duruhweban*, ahd., st. V. (5): nhd. weben, durchweben, durchwirken; ne. weave (V.); ÜG.: lat. (perfundere) Gl, (perpellere)? Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. perpellere?; E.: s. duruh, weban; W.: nhd. durchweben, st. V., einweben, DW 2, 1710

duruhweg* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Durchgang, Passage; ne. passage; ÜG.: lat. pervium Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. pervium; E.: s. duruh, weg, EWAhd 2, 887; W.: nhd. Durchweg, M., »Durchweg«, Durchgang, Durchgangsmöglichkeit, DW 2, 1710; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

duruhweiz* 1, ahd., st. M. (a?): nhd. eine Pflanze; ne. a plant; ÜG.: lat. symphytum addatum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. duruh?, EWAhd 2, 887

duruhwela* 1, ahd., Adv.: nhd. wohl, gut, ausgezeichnet, wunderbar; ne. well (Adv.); ÜG.: lat. bene Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. bene; E.: s. duruh, wela, EWAhd 2, 887

duruhverēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. bestehen, wahren, bestehen bleiben; ne. last (V.); ÜG.: lat. permanere MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. permanere?; E.: s. duruh, verēn (2); W.: nhd. (ält.) durchwahren, sw. V., ausdauern, DW 2, 1706

duruhverēntlih* 1, ahd., Adj.: nhd. dauerhaft, beständig; ne. durable, constant; ÜG.: lat. durabilis Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lüt. lat. durabilis; E.: s. duruh, verēn, EWAhd 2, 887

duruhverfan* 1, ahd., st. V. (3b): nhd. werfen, durchwerfen, durchbohren; ne. throw through; ÜG.: lat. traicere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. traicere; E.: s. duruh, verfan; W.: nhd. durchwerfen, st. V., durchwerfen, durch eine Öffnung werfen, DW 29, 1711

duruhwesan* 8, ahd., st. V. (5): nhd. ausharren, beharren, ausdauern, verharren, fortbestehen, fort dauern, vollbringen; ne. persist, continue; ÜG.: lat. durare Gl, perficere Gl, permanere Gl, MH, (perseverantia) B, perseverare B, Gl, persistere B; Q.: B, GB, Gl (4. Viertel 8. Jh.), MH; I.: Lüt. lat. perseverare?, perficere?; E.: s. duruh, wesan (2); R.: duruhwesanto, Part. Präs.=Adv.: nhd. fortdauernd, bleibend; ne. continuously, lastingly; ÜG.: lat. durando Gl; Son.: Tgl16 = München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4549 (4. Viertel 8. Jh.) (4. Viertel 8. Jh.)

duruhwesanto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. duruhwesan*

duruhwonēn* 11, ahd., sw. V. (3): nhd. bleiben, ausharren, beharren; ne. stay (V.); ÜG.: lat. permanere T, perseverans (= duruhwonēnti) Gl, perseverare B, Gl, T, pervicax (= duruhwonēnti) Gl, (sustinere) Gl; Hw.: vgl. anfrk. thurwonon*, as. thurhwonōn*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), OT, T; I.: Lüs. lat. permanere, perseverare; E.: s. duruhwonēn; W.: nhd. durchwohnen, sw. V., bewohnen, DW 2, 1714; R.: duruhwonēnti, Part. Präs.=Adj.: nhd. hartnäckig, beharrlich; ne. persistent; ÜG.: lat. pervicax Gl, perseverans Gl

duruhwonēnti*, ahd., Part. Präs.=Adj.: Vw.: s. duruhwonēn*

***duruhwonēntlīh?**, ahd., Adj.: Vw.: s. duruhwonēntlīhho

duruhwonēntlīhho* 1, duruhwonēntlīcho*, ahd., Adv.: nhd. hartnäckig, beharrlich, ausdauernd; ne. persistently, perseveringly; ÜG.: lat. perseveranter Gl; Q.: Gl (vor Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. perseveranter?; E.: s. duruh, wonēn, EWAhd 2, 888

duruhzeihhan* 1 und häufiger?, duruhzeichan*, ahd., st. N. (a): nhd. Anzeichen; ne. sign (N.); ÜG.: lat. prodigium Gl; Hw.: s. duruh, zeihhan*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. prodigium?; E.: s. duruh, zeihhan, EWAhd 2, 888

duruhziohan*, ahd., st. V. (2b): Vw.: s. unduruhzogan*

duruhzogan*, ahd., Part. Prät.=Adj.: nhd. erzogen, gebildet; ne. educated; Vw.: s. un-; Hw.: s. duruhziohan*; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. duruh, ziuhan

duruhzougen* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vollbringen; ne. accomplish; ÜG.: lat. perpetrare Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. perpetrare?; E.: s. duruh, zougen?; s. germ. *taugjan, sw. V., ziehen?; idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220; vgl. idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220

dus* 1, ahd., Adv.: nhd. folgendermaßen, auf folgende Weise; ne. as follows; Hw.: vgl. as. thus; Q.: DH (Ende 10./Anfang 11. Jh.); E.: germ. *þus, Adv., so, EWAhd 2, 888

dūs 2, ahd., F.: nhd. Daus (N.), Zwei; ne. deuce, two (N.); ÜG.: lat. binio Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. duo, duos; E.: s. lat. duo, Num. Kard., zwei; idg. *duōu, *duai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228, EWAhd 2, 890; W.: nhd. Daus, N., »Daus« (N.), DW 2, 853

duslīh* 1, thuslīh, ahd., Adj.: nhd. solch, derartig; ne. such; ÜG.: lat. hoc Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. dus, EWAhd 2, 888

***dūsternussi?**, ahd., st. N. (ja): Hw.: vgl. anfrk. thüsternussi

dūsunt* 37, ahd., Num. Kard.: nhd. tausend; ne. thousand; ÜG.: lat. mille Gl, N, NGL, O, T, WH; Hw.: vgl. anfrk. thūsint*, as. thūsundig; Q.: Gl (nach 765?), N, NGL, O, OT, T, WH; E.: germ. *þūsundi, *þūshundi, Num. Kard., Großhundert, Tausend; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080; idg. *k̑m̑tóm, Num. Kard., hundert, Pokorny 192; vgl. idg. *dȇk̑m̑, *dȇk̑m̑t, *dȇku-, Num. Kard., zehn, Pokorny 191, EWAhd 2, 890; W.: mhd. tūsent, Num. Kard., tausend; nhd. tausend, Num. Kard., tausend, DW 21, 215

***dūsuntīg?**, ahd., Adj.: nhd. tausendfach; ne. thousandfold; Vw.: s. zehan-

duzzil 1, ahd., st. M. (a): nhd. Trompete; ne. trumpet (N.); ÜG.: lat. scalpix Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); E.: s. germ. *þuti-, *þutiz, st. M. (i), Lärm, Getöse; vgl. idg. *tu, *tutu, Sb., Vogelruf, Pokorny 1097?, EWAhd 2, 903

dwāden* 1?, ahd., sw. V. (1a): nhd. übertreiben; ne. exaggerate; ÜG.: lat. exaggerare? Gl, explorare? Gl; Hw.: s. gidwedden*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: unklar

dwahal* 9, ahd., st. N. (a): nhd. Bad, Waschung, Taufe; ne. bath (N.), baptism; ÜG.: lat. gausapes Gl, labrum Gl, lavacrum Gl, vaccula (= dwahal Fehlübersetzung); Q.: Gl (765); E.: germ. *þwala-, *þwalaz, st. M. (a), Waschen, Bad; germ. *þwahla-, *þwahlam, st. N. (a), Waschen, Bad; s. idg. *tuak- (2)?, V., baden, Pokorny 1098, EWAhd 2, 905

***dwahala?**, ahd., st. F. (ō): nhd. Waschung, Bad; ne. washing (N.), bath (N.); Vw.: s. hant-

dwahalkar* 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Waschgefäß«, Badewanne, Waschbecken, Reinigungsbecken; ne. tub (N.); ÜG.: lat. labrum Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. labrum?; E.: s. dwahal, kar

dwahan* 16, ahd., st. V. (6): nhd. waschen, baden, taufen; ne. wash (V.), bath (V.), baptize; ÜG.: lat. baptizare Gl, T, lavare Gl, N, O, T, WH; Vw.: s. dana-, gi-, ir-; Hw.: vgl. anfrk. thwahan*, as. thwahan*; Q.: BR (4. Viertel 8. Jh.), Gl, N, O, OT, T, WH; I.: Lbd. lat. baptizare; E.: germ. *þwahan, st. V., waschen; idg. *tuak- (2)?, V., baden, Pokorny 1098, EWAhd 2, 905; W.: mhd. dwahan, twahen, dwān, twān, st. V., waschen, baden

dwahila* 14, dwehila*, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Tüchlein, Zehle, kleines Tuch, Handtuch, Serviette; ne. little cloth, small cloth; ÜG.: lat. linteum Gl, mantele Gl, manutergium Gl, mappula B, Gl; Hw.: vgl. as. *thwēla?; Q.: B (800), GB, Gl; E.: germ. *þwagilō, *þwahilō, st. F. (ō), Waschlappen, Handtuch; s. idg. *tuak- (2)?, V., baden, Pokorny 1098, EWAhd 2, 909; W.: mhd. twehele, dwehele, sw. F., st. F., leinenes Tuch, Tischtuch, Tuch

dwalm, ahd., st. M. (a): Vw.: s. twalm

dwang* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Zügel, Einhalt, Zwang, Zucht, Drang, Krampf?; ne. rein (N.), restraint; ÜG.: lat. frenum Gl; Vw.: s. furz-, gi-; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: germ. *þwanga-, *þwangaz, st. M. (a), Zwang; s. idg. *tuengh^h-, V., bedrängen, Pokorny 1099, EWAhd 2, 907; W.: mhd. twanc, st. M., Zwang, Beengung, Gewalt, Einschränkung, Not, Bedrängnis; nhd. Zwang, M., Zwang, DW 32, 932

***dwangnissida?**, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-

***dwari?**, ahd., (Adj.): Vw.: s. man-

dwarōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. wogen, durcheinanderlaufen, durcheinanderwogen; ne. wave (V.), run about; ÜG.: lat. concitari N, flutare N, misceri N; Q.: N (1000); E.: s. germ. *þweran, st. V., herumdrehen, quirlen, aufrühren; idg. *tuēr- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100, EWAhd 2, 909

***dwedden?**, ahd., sw. V. (1b?): Vw.: s. gi-

***dweddi?** 1, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-

***dwehila?**, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. hant-, houbit-; s. dwahila*;

dwengen* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. bedrängen, züchtigen, beschuldigen, im Zaum halten, zügeln; ne. urge (V.), chastise; ÜG.: lat. angere N, arguere T; Vw.: s. fir-; Q.: N, O, T (830); E.: s. germ. *þwengan, st. V., zwingen; idg. *tuengh^h-, V., bedrängen, Pokorny 1099, EWAhd 2, 911; W.: mhd. twengen, sw. V., antun, drücken, zwängen, einzwängen, zusammenpressen, beengen, bedrängen, bändigend; nhd. zwängen, sw. V., zwängen, zwingen, aneinanderpressen, herabdrücken, DW 32, 939

dwengil* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Eintreiber; ne. recoverer, collector; ÜG.: lat. exactor Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. exactor; E.: s. dwengen, EWAhd 2, 912; W.: s. mhd. twengel, st. M., Zwang

dwer* 3, ahd., Adj.: nhd. schräg, verdreht, närrisch; ne. oblique; ÜG.: lat. (obtortus) N, (obliquus) N; Hw.: vgl. as. *thwerh?; Q.: N (1000); E.: s. dwerah, dweran, EWAhd 2, 912; W.: mhd. dwër, twër, quër, Adj., quer, schräge; s. nhd. quer, Adj., Adv., quer, in die Breite gekehrt, eine Längsrichtung kreuzend, schräg seitwärts gewendet, DW 13, 2355

dwerah 21, ahd., Adj.: nhd. quer, seitwärts, seitlich, schräg, verzerrt; ne. cross (Adj.), lateral; ÜG.: lat. divexus Gl, divortium (= dwerahhiu skeidunga) Gl, (fatue) Gl, obliquus Gl, torvus Gl, transversus Gl; Q.: Gl (790); E.: germ. *þwerha-, *þwerhaz, *þwerhwa-, *þwerhwaz, Adj., quer, zwerch, verkehrt; s. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077?; idg. *tuērċ-, V., schneiden, Pokorny 1102?, EWAhd 2, 913; W.: mhd. dwërch, twërch, quërch, Adj., auf die Seite gerichtet, verkehrt, schräg, quer; vgl. nhd. querch, Adj., Adv., quer, DW 13, 2357

dwerahakkus* 10, dwerahackus*, ahd., st. F. (i, athem.): nhd. Queraxt, zweischneidige Axt; ne. cross-axe; ÜG.: lat. ascia Gl, bipennis (F.) Gl, bisacuta (F.) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. dwerah, akkus, EWAhd 2, 915; W.: mhd.

twërchackes, st. F., Queraxt; nhd. Zwerchaxt, F., »Zwerchaxt«, Kreuzaxt, Queraxt, DW 32, 1088

dwerahbank* 3, dwerahbanc*, ahd., st. F. (i): nhd. Querbalk, Querbalken; ne. crossbeam; ÜG.: lat. transtrum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. transtrum?; E.: s. dwerah, bank, EWAhd 2, 915; W.: nhd. (ält.) Zwerchbank, F., Zwerchbank, quer aufgestellte Bank, DW 32, 1088

***dwerahen?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gimitti-, *mitti-; E.: germ. *þwerhjan, sw. V., verkehr machen; vgl. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077?; idg. *tuerk-, V., schneiden, Pokorny 1102?

dwerahgang* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Quergang«, Querweg, Quere; ne. alleyway, transverse direction; ÜG.: lat. transversum (N.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. transversum; E.: s. dwerah, gang, EWAhd 2, 915; W.: nhd. (ält.) Zwerchgang, M., »Zwerchgang«, DW 32, 1090

***dwerahhūs?**, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. thwerhhūs*

dwerahi* 1, ahd., Adj.: nhd. quer, seitwärts; ne. cross (Adj.), lateral; ÜG.: lat. (transtrum) Gl; Hw.: s. dwerah, dwerahī*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ. *þwerha-, *þwerhaz, *þwerhwa-, *þwerhwaz, Adj., quer, zwerch, verkehrt; vgl. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077?; idg. *tuerk-, V., schneiden, Pokorny 1102?, EWAhd 2, 915; W.: s. mhd. dwërch, twërch, quërch, Adj., auf die Seite gerichtet, verkehrt, schräg, quer; nhd. zwerch, Adj., Adv., zwerch, quer, der Breite nach gemessen, querfeldein, DW 32, 1085

dwerahī* 6, ahd., st. F. (ī): nhd. Quere; ne. transverse direction; ÜG.: lat. obliquum (N.) Gl; Vw.: s. mitti-; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: germ. *þwerhī-, *þwerhīn, sw. F. (n), Verkehrtheit; vgl. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077?; idg. *tuerk-, V., schneiden, Pokorny 1102?; W.: nhd. (ält.) Zwerch, F., Querrichtung, Abweichung von der geraden Richtung, DW 32, 1087; R.: duruh dwerahī: nhd. seitwärts; ne. sideways; ÜG.: lat. per obliquum Gl

dwerahsīta* 2, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Gewölbe, Schräge; ne. vault (N.); ÜG.: lat. testudo Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. testudo?; E.: s. dwerah, sīta, EWAhd 2, 915

dwerahstuol* 4, ahd., st. M. (a): nhd. Querbalk, Ruderbank; ne. thwart (N.); ÜG.: lat. transtrum Gl; Hw.: vgl. as. thwerhstōl*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. transtrum?; E.: s. dwerah, stuol, EWAhd 2, 915

dweran* 1, ahd., st. V. (4): nhd. aufwühlen, rühren, vermischen, verwirren; ne. stir up; ÜG.: lat. versare N; Vw.: s. gi-; Q.: N (1000); E.: germ. *þweran, st. V., herumdrehen, quirlen, aufrühren; idg. *tuer- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100, EWAhd 2, 915; W.: mhd. dwërn, twërn, st. V., herumdrehen, bohren, quirlen, durcheinanderrühren, mischen, mengen

***dwerēn?**, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. ir-

dweres* 5, ahd., Adv.: nhd. quer, zwerch, nach, von, seitwärts; ne. across, laterally; ÜG.: lat. (transversus) N; Q.: N (1000); E.: s. dwer; W.: mhd. twëres, Adv., verkehrt, seitwärts, in die Quere, überzwerch; vgl. nhd. twer, Adj., schräg, kreuzend, DW 22, 1955

dwesben* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vernichten, verderben; ne. destroy, spoil; Vw.: s. fir-, ir-; Q.: O (863-871); E.: germ. *þwasþjan, sw. V., auslöschen, vertilgen?, EWAhd 2, 919; vgl. idg. *tueskþ-, *teskþ-, V., düster sein (V.), dunkel sein (V.)

dwing* 1, ahd., st. M. (a?), st. N. (a): nhd. »Zwing«, Gebiet, Bezirk; ne. watched area; ÜG.: lat. ambages Gl; Vw.: s. bi-, gi-, hals-, hant-; Hw.: vgl. anfrk. *thwing?, as. *thwing?; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. germ. *þwenga-, *þwengam, st. N. (a), Zwang; vgl. idg. *tuengh-, V., bedrängen, Pokorny 1099, EWAhd 2, 921; W.: mhd. twinc, st. M., das Zwingende, Bedrängende, Gerichtsbarkeit, Gerichtsbezirk; nhd. (ält.) Zwing, M., Gewalt, Zwang, Nötigung, DW 32, 1216

***dwinga?**, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. hant-

dwingan* 95, ahd., st. V. (3a): nhd. zwingen, bezwingen, unterwerfen, züchtigen, bedrängen, zudringlich sein (V.), zusetzen, binden, fesseln, umschlingen, winden, beherrschen, unterdrücken, niederwerfen, zusammenschlagen, zügeln, beschuldigen; ne. force (V.), subdue, chastise, bind, oppress; ÜG.: lat. (accedere) Gl, accinctus (Adj.) (= gidwungan) Gl, (adhibere) Gl, afficere Gl, affligere Gl, alligare N, angariare T, angere Gl, angustare Gl, arcere Gl, arctare Gl, arguere T, artus

(Adj.) (= gidwungan) Gl, astringere Gl, N, coartare Gl, coercere Gl, N, coercitare B, cogere Gl, N, cohibere N, colligere Gl, comare N, compellere N, compingere N, comprimere Gl, confligere Gl, constringere Gl, N, convenire Gl, corripere B, distringere B, domare N, edomitare N, exigere Gl, exprimere Gl, flectere N, (gignere) Gl, indicare N, instantia (= dwingan subst.) N, moderare Gl, mordere Gl, nectere N, opprimere Gl, premere Gl, O, regere N, restringere B, retinere N, stimulare Gl, strictus (= gidwungan) Gl, stringere Gl, N, urgere Gl; Vw.: bi-, gi-, ir-, ūzir-, widar-, zisamane-, zuo-, ungidwungan*; Hw.: vgl. anfrk. thwingan*, as. thwingan*; Q.: B, GB, Gl (765), N, O, OT, PN, T; E.: germ. *þwengan, st. V., zwingen; idg. *tuenǵ^h-, V., bedrängen, Pokorny 1099?, EWAhd 2, 922; W.: mhd. dwingen, twingen, st. V., drücken, zusammendrücken, zusammenfügen, pressen, zwängen, zwingen, nötigen; nhd. zwingen, st. V., zwingen, pressen, drücken, einengen, DW 32, 1224; R.: gidwungan, Part. Prät.=Adj.: nhd. streng, hart; ne. stern, hard; ÜG.: lat. accinctus (Adj.) Gl, artus (Adj.) Gl, strictus Gl

***dwingāri**?, ahd., st. M. (ja): nhd. Zwinger, Bezwinger; ne. oppressor, suppressor; Vw.: s. not-

dwingnissi* 1, dwingnussi*, ahd.?, st. N. (ja): nhd. Zwang, Bedrängnis, Bedrückung; ne. oppression; ÜG.: lat. strictura Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (14. Jh.); I.: Lüs. lat. strictura?; E.: s. dwingan, EWAhd 2, 925; W.: nhd. (ält.) Zwingnis, F., Zwang, Gewalt, Bedrängnis, DW 32, 1287

dwingnussi*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. dwingnissi*

dwiril* 3, ahd., st. M. (a): nhd. Quirl, Schlagbesen; ne. twirling-stick; ÜG.: lat. duacina? Gl, spagulus Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E.: germ. *þwerila-, *þwerilaz, st. M. (a), Quirl; s. idg. *tuer- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100, EWAhd 2, 925; W.: mhd. twirel, twirl, quirel, st. M., Quirl; nhd. (ält.) Twirl, M., Handhabe?, DW 22, 1956; vgl. Quirl, M., Quirl, DW 13, 2376

***dwor**?, ahd., (st. M.) (a?, i?): Vw.: s. gi-

***dwungan**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. bi-, unbi-; Hw.: s. dwingan*; vgl. as. *thwungan

dwunganī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Zwangslage, Notlage; ne. exigency; ÜG.: lat. articulus Gl; Vw.: s. bi-, gi-, unbi-; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lsch. lat. articulus?; E.: s. dwingan, EWAhd 2, 926

***dwungannussi**?, ahd., (Sb.): Vw.: s. bi-; Hw.: vgl. as. *thwungannussi?

***dwungannussida**?, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. bi-

***dwungantlīh**?, ahd., (Adj.): Vw.: s. *dwungantlīhho?

***dwungantlīhho**?, *dwungantlīcho?, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-